



# Das Ostpreußen-Klubblatt

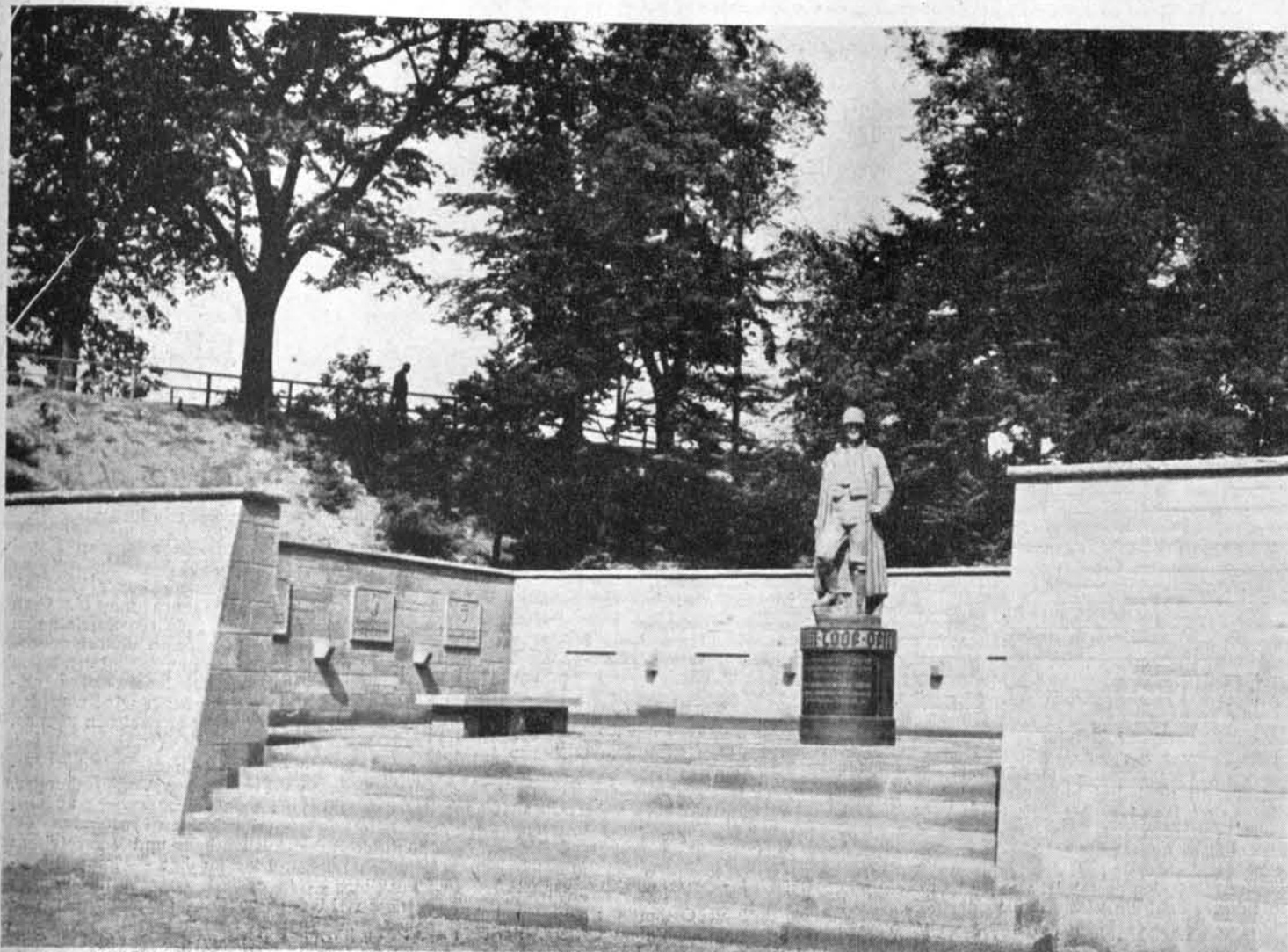
Organ der Landsmannschaft Ostpreußen

In dieser Nummer: **GOLDAP**

Jahrgang 4 / Folge 25

Hamburg, 5. September 1953 / Verlagspostamt Leer (Ostfriesland)

Im Abonnement 1,— DM einschl. Zustellgebühr



## Eines weiß ich, das ewig lebt...

Ostpreußische und niedersächsische Soldaten grüßten ihre gefallenen Kameraden  
Dreitausend Sträuße am Ehrenmal in Göttingen

Die ostpreußischen Soldaten, die den Weg zum Tag ihrer und der niedersächsischen Divisionen nach Göttingen antraten, haben nicht eine frohe Fahrt der Erinnerung an Tage alten Glanzes gemacht, sondern einen ernsten Zug an das symbolische Grab ihrer gefallenen Kameraden. Sie haben die gemeißelten Tafeln mit den Wahrzeichen ihrer Traditionen nicht an einem Triumphbogen befestigt, sondern an der Gedenkstätte, die von nun an für die stillen Soldatenfriedhöfe der Heimat und all die versunkenen Gräber auf den Schlachtfeldern der großen Kriege stehen wird. Der Tag von Göttingen war ein Gruß an die Toten.

So verblissen die Besorgnisse, mit denen wohl mancher einem Soldatentreffen entgegengesehen hatte. Jeder weiß von einigen kriegerischen Geistern, die in jüngster Zeit von sich reden machten. Wie würde der Soldat unserer Heimat, der von sich sagen darf, daß er den Krieg in seinen letzten Tiefen kennt, zu diesen Leuten stehen? Er hat seine Antwort gegeben, nicht in politischen Ansprüchen, denn jede politische Stellungnahme war aus den Feierstunden des Soldatentreffens verbannt, sondern durch die Würde seiner Haltung. Es sei kein Soldat, sagte der Vater des Treffens, General d. Inf. a. D. Hoffbach, als Oberbürgermeister Föge den Truppenteilen ihre neue Gedenkstätte übergeben hatte, der den Krieg liebe und Krieg um des Krieges willen wünschen könne; so gab er dem preußischen Geist eines Moltke, der tief um das menschliche Unglück des Krieges wußte, neuen Ausdruck im Namen der Frontkameraden

des letzten Krieges. Dieses Wort stand über dem Gedenktag, dessen Charakter nicht von einem prunkvollen Aufzug schmetternder Kapellen bestimmt war, sondern eher von dem Bild der Mädchen und Frauen, die im Morgengrauen tausende von Blumensträußen banden und mit den Namensschleifen gefallener Soldaten versahen, um sie am Denkmal niederzulegen.

\*

Dem Wesen des Erinnerungstages war es nicht angemessen, die Teilnehmer zu einer Kundgebung zusammenzurufen. Den Mittelpunkt der beiden Tage bildete vielmehr die Feierstunde, die der Weihe des neuen Ehrenmales für die Gefallenen der niedersächsischen und ostpreußischen Truppenteile im Göttinger Rosengarten gewidmet war. Die tausendjährige Stadt stand im Flaggenschmuck. Auf vorbestimmten Plätzen sammelten sich die Angehörigen der einzelnen Truppenteile, um nach einem sehr genauen Plan zum Ehrenmal zu rücken. In einer Senke zwischen alten Wällen eingebettet liegt die Gedenkstätte aus rotem Sandstein, in deren Inneren sich der bronzene Soldat des alten Denkmals für das Göttinger I.-R. 82 erhebt. (Wir zeigen das Ehrenmal auf dieser Seite im Bilde). Als leuchtende Farbflächen davor lagen in zwei großen Rechtecken dreitausend Blumensträuße mit den Namen von Gefallenen. An der Bonifatiuschule dem Denkmal gegenüber machten zahlreiche Kranzabordnungen sich bereit, während Ehrengäste und Hinterbliebene auf Stuhlreihen Platz nahmen. Den Rektor der Göttinger Universität, geschmückt mit goldener Kette, sah man hier, und Niedersachsens grauhäarigen Ministerpräsidenten Kopf. Ringsum auf den Wällen zogen die Kameradschaften alter Truppenteile auf. Alte Organisationserfahrung wurde wirksam: Pünktlich vervollständigte Gruppe um Gruppe das feierliche, würdige Bild, und genau zur bestimmten Zeit erhoben sich aus dem Rosengarten die Klänge des Eröffnungschorales.

\*

Als Ostpreuße wußte Akademiedirektor Pastor Dr. Doebling, der ehemals evangelischer Standortpfarrer in Insterburg und Elbing war, den Dingen Ausdruck zu geben, die seine Landsleute bewegten. „Wir Ostpreußen werden“, so sagte er, „wohin immer das Schicksal uns verschlägt, dafür dankbar bleiben, daß Gott uns Ostpreußen zur Heimat gegeben hat.“ Ein standhaftes Wort, ausgesprochen mit der gelassenen und klarsichtigen Würde eines Geistes, der die Grundlagen des Daseins nicht im Vergänglichen sucht. Es war von tiefer Wirkung. Von dem Trauten und Heimlichen sprach Dr. Doebling, das unserm heimatlichen Wesen so eigen war. „Wie wollten wir nicht in dieser Stunde aus tiefstem

Herzen derer gedenken, die für solche Heimat starben!“ Unser Heimatgefühl aber habe stets das ganze Deutschland mit eingeschlossen, aus dessen älterem westlichen Bereich wir vor siebenhundert Jahren kamen. So sei es ein Zeichen alten gemeinsamen Schicksals, das nun die tausendjährige Stadt im Westen auch unseren Gefallenen diese Stätte weihte.

Wer Geschichte kenne, der wisse: Unter dem Zeichen unserer Gottes sei einmal unsere östliche Heimat aus dem Mutterlande hervorgewachsen. Unter diesem Zeichen allein könnten wir auch die Richtschnur unseres Handelns finden im Blick auf die ersehnte Rückkehr in die Heimat. Das aber bedeutet den Verzicht auf die Rache und die blutige Gewalt. „Du Gott der Geschichte“, bat Pastor Doebling, „reine unsere Herzen von allen bitteren Gefühlen der Rache. Wer um die Heimat betet, muß reinen Herzens beten.“

So aber sehnten wir Ostpreußen uns nach unserer deutschen Heimat in einem Europa, das von den Völkern gemeinsam gestaltet sei. Durch unser Schicksal seien wir Menschen des Ostens zu konstruktiven Vorschlägen und Bemühungen um ein solches Europa aufgerufen. Darin müsse der Tod unserer Kameraden einmal sinnvoll werden vor unseren Augen. Sein tiefster Sinn freilich stehe in Gottes Hand. Das Urteil „Vergeblich gelebt, gelitten, gestorben“ stehe keinem Menschen an. Den ewigen Gehalt des Tuns wisse der Ewige. An uns sei es, zu denken und zu planen, kühl und nüchtern unter den Menschen und in heißem Glauben an Gott.

Das war ein Glaubensbekenntnis der Ostpreußen, wie wir es in solcher den weltlichen und geistlichen Raum zugleich umspannenden Kraft selten gehört haben, und daß darum so starke Antwort in uns fand, weil es in jedem lebte, hinweg über alles Trennende im weltlichen wie im geistlichen.

Ganz nach innen richtete Pastor Hübner, ehemals katholischer Divisionspfarrer der 267. Infanteriedivision, den Blick, als die feierlichen Klänge des Posaunenchores über die Versammlung hingegangen waren. „Leben wir, so leben wir dem Herrn; sterben wir, so sterben wir dem Herrn; ob wir nun leben oder sterben, wir sind des Herrn.“ Das war das Leitwort seiner geistlichen Ansprache, die über der Not und dem Tod den Bogen des unvergänglichen Sinnes aufbaute, unter dem allein das Schicksal erträglich wird. Und immer wieder nach wenigen Sätzen führte er zu diesem Wort zurück: „... wir sind des Herrn!“ So wurde die Versammlung zur Gemeinde, die das Andenken an ihre Toten unter das unvergängliche Zeichen stellte in dem Choral „Ich weiß, woran ich glaube“.

Fortsetzung Seite 3

## Es geht um Deutschland

E. K. Man sagt nicht zuviel, wenn man klar und eindeutig feststellt, daß auf den Ausgang der deutschen Bundestagswahl am 6. September die gesamte politische Welt blickt. Wenn am ersten Septembersonntag die deutschen Männer und Frauen nach gewissenhafter Prüfung ihre Stimme abgeben, dann müssen sie sich klar darüber sein, daß hier nicht nur eine staatsbürgerliche Pflicht erfüllt wird. Ihre Stimmabgabe wird vielmehr darüber entscheiden, ob Gesamtdeutschland wieder zu einer Wirklichkeit wird, ob es in Frieden und Sicherheit seinen Aufbau vollenden kann oder ob es — verlockt von politischen Verbrechern und Phantasten in- und außerhalb seiner Grenzen — dahinsiechen und langsam verlöschen soll. Auch der aber, der seine echte Wahlverpflichtung in dieser Stunde mißachtet, der aus Bequemlichkeit oder aus bösem Willen sich von der Verantwortung drücken will, wird so oder so mitstimmen — nicht für, aber gegen Deutschland.

33 Millionen Deutsche sind am 6. September zur Wahlurne gerufen, unter ihnen viele Millionen, die in Ostpreußen und seinen Schwesterprovinzen aus ihrer angestammten, unverlierbaren Heimat vertrieben wurden und die nach 1945 in besonderem Maße alle Härten und Bitterkeiten eines heillosen Nachkriegssystems zu erleiden hatten. Die meisten von ihnen wählten bereits den ersten deutschen Bundestag im Westen. Niemand darf von ihnen erwarten, daß alles, was dort beschlossen und nicht beschlossen wurde, ihren vollen Beifall findet. Manch einer von denen, die vor vier Jahren der Wahlurne fernblieben, mag sich bei entscheidenden späteren Abstimmungen über brennend wichtige Gesetze später gesagt haben, daß bei restloser Wahlbeteiligung der Ausgetriebenen so manche Bestimmung anders und besser ausgefallen wäre. Er hat allen Grund, sich dieser Selbstanklage gerade jetzt zu erinnern und aus ihr die Lehren zu ziehen. Es stehen ja diesmal nicht nur innerpolitisch, sondern auch weltpolitisch noch ganz andere Dinge zur Sprache, die dem 6. September wirklich die Bedeutung einer historischen Entscheidung geben. Und das werden sich auch die 3 Millionen Jungwähler klarmachen, die hier zum erstenmal zur Entscheidung gerufen sind.

\*

Auch dem politisch bisher völlig Uninteressierten müssen heute zwei unübersehbare Tatsachen die Augen öffnen. Da geht es einmal um die einigermaßen robuste Stimmungsmache aus Moskau, wo man ja besonders fanatisch an dem in Jalta und Potsdam geschaffenen ungeheuerlichen Zustand der Zerschlagung Europas wie Deutschlands festhält. Dieser Sorte von „Friedensfreunden“ — die in versprengten deutschen politischen Narren oder Verbrechern denn auch noch eine Art Hilfsarmee in links- oder rechtsradikalen Verbänden haben — ist kein Preis zu hoch, wenn sie nur die Isolierung und Wehrlosigkeit Deutschlands und die endgültige Zerschlagung Europas erreichen können. Ihr „Friede“ ist der eines Kirchhofes, und das von ihnen „garantierte“ Restdeutschland wäre bald von allen Winden verweht. — Dann sind da noch jene, die von einer Katastrophe völlig unbelehrt, so oder so wieder Morgenluft wittern, die wenigstens zersplittern und zerstören wollen, wo sie schon nicht mehr unter ihren Fahnen sammeln können. Moskau scheint diesen Spalern und Vabanquiespielern recht gewogen. Es ist kein Zufall, daß der von manchen radikalen Wirkköpfen erwähnte „Marschall“ Schöner, der bei Kriegsende noch im Blut halbwegsiger deutscher Jungen watete, inzwischen die Rolle eines Vopo-Inspektors übernommen hat, daß womöglich auch Erich Koch, dieser „Gauleiter des Teufels“ sowjetische Süppchen kocht, nachdem er Hunderttausende unschuldiger Ostpreußen umkommen ließ. Die harte Arbeit eines unsagbar schweren Wiederaufbaues aus Ruinen haben solche Geistesgrößen und ihre Gesinnungsverwandten immer den anderen überlassen, sie legten auch keinen Wert darauf, die furchtbaren Nöte der Nachkriegszeit mit uns durchzukosten.

Kurz nach der deutschen Septemberwahl werden die westlichen Großmächte ihren Standpunkt zu Verhandlungen über Deutschland genauer umreißen. Zum gleichen Zeitpunkt sieht sich die deutsche Volksvertretung vor die Entscheidungen über die lebenswichtigsten Anliegen der Nation in der Innen- wie auch in der Außenpolitik gestellt. Wer will die Verantwortung auf sich nehmen, durch seine Lauheit, durch seine Verblendung in diesen Schicksalsstunden einen arbeitsunfähigen, womöglich gar innerlich brüchigen Bundestag einzusetzen?

Wir Ostpreußen — wo immer wir auch im einzelnen parteipolitisch stehen mögen — sind uns jedenfalls ganz klar darüber, daß politisches Flagellantentum, politische Phantasterei noch nie zum Ziele führten, daß sie heute und hier aber wahrhaft tödlich wirken müßten. Wir erinnern uns gut daran, wie schwer es gewesen

### Sie lesen heute:

Achtet auf Eure Versorgungsansprüche	Seite 2
Acht Jahrhunderte ostpreußischer Wehrkraft in einer Ausstellung	3
Bilderbogen aus der Sowjetzone	4
Evangelische Jugend auf dem Kirchentag	5
Der Dom von Guttstadt unversehrt	5
Rominten, wie wir es lieben	11
Aus den ältesten Zeiten der Stadt Goldap	14
Vom sehr einfachen Leben auf dem Lande	14
Ostpreußische Späßchen	7



Ist, die ersten Schritte zu einem Wiederaufstieg unseres deutschen Vaterlandes zu tun. Wir haben es nicht vergessen, daß — wenn man von einem „deutschen Wunder“ sprechen kann — dies der zähe und unverdrossene Wille aller Schichten war, ohne viel Worte anzupacken und den Schutt fortzuräumen, der Wirtschaft wieder Atemfreiheit und Schaffensraum zu geben, die vordringlichsten Notstände wenigstens anzupacken. Wir wissen es sehr genau, daß wir vom Ziel — von einem echten Gesamtdeutschland einschließlich unserer ostdeutschen Heimat — noch weit entfernt sind, daß auch im letzten Bundestag bei weitem nicht alles so gelöst wurde, wie das auf die Dauer notwendig ist. Wer möchte z. B. schon von einem wirklichen Ausgleich der Lasten im christlichen wie im deutschen Sinne sprechen? Wer könnte die ohne Zweifel noch bestehenden großen Unterschiede zwischen reich und arm, die mancherlei sozialen Spannungen übersehen?

Aber glaubt auch nur ein Vernünftiger, wir würden schneller und besser vorankommen, wenn wir notorische politische Rattenfänger und Gaukler ihren Hirngespinnsten nachjagen ließen, oder wenn wir als braves deutsches Schäflein dem so liebevollen russischen Wolf den Kopf in den Rachen legten? „Geschenkt wird nichts“, heißt ein altes wahres Wort, das in der Politik mehr Gültigkeit hat als irgendwo sonst. Ein Deutschland, das zäh und unbeirrt seinen Weg geht, das wirklich einmütig und unverdrossen baut, das wird seine wirklichen Freunde nicht nur behalten, es wird auch neue erwerben. Und schließlich wird es gerade bei so klarer Marschroute am ersten den Spekulant von Potsdam beweisen, daß ihr Weg falsch ist und daß sie so nicht mehr zum Ziele kommen. Wir brauchen hier nicht umzulernen, denn alles, was bei uns daheim an Großem für Deutschland geschaffen wurde, es wurde in diesem Geist der Festigkeit und der Verantwortungsfreudigkeit begonnen und vollendet. Ostpreußen hat als Grenzland immer einen feinen Spürsinn für die Forderung der Stunde gehabt und dann nie lange gezögert, ihr zu folgen. Es wird heute — dessen sind wir gewiß — für alle verantwortungsbewußten Deutschen und Ostpreußen nicht anders sein. Und wir wollen beim Wahlgang der Mahnung gedenken:

„Wer fest auf dem Sinn beharrt,  
der bildet die Welt sich!“

### Sage mir, mit wem du umgehst . . .

Die berühmte „Helmut-von-Gerlach-Gesellschaft“, die sich nach dem gerichtlichen Verbot, diesen Namen zu führen, jetzt „Deutsche Gesellschaft für Kultur- und Wirtschaftsaustausch mit Polen“ nennt, verbreitet einen Aufruf zur Bundestagswahl, in dem die Wähler aufgefordert werden, ihre Stimme für die „Sammlungsbewegung“ des früheren Reichskanzlers Dr. Wirth abzugeben. Die mit reichen Geldmitteln ausgestattete Gesellschaft wendet sich in dem Aufruf vor allem gegen die Landsmannschaften der Heimatvertriebenen, die sie der chauvinistischen Hetze gegen das polnische Volk beschuldigt, weil sie für das Recht der Vertriebenen auf ihre angestammte Heimat eintreten. Bezüglich der Bundesregierung heißt es, daß sie eine „gefährliche Politik“ treibe, die „ein neues, großes Verbrechen am polnischen Volk“ sei, weil sie den „Drang nach Osten“ fördere. Abschließend heißt es, daß die Gesellschaft ihrer Arbeit „den Charakter einer systematischen Aufklärungsarbeit geben“ und die sowjetischen Vorschläge zur Deutschlandpolitik vertreten werde. Das hat bei diesem sattem bekannten Gremium auch niemand anders erwartet. Irgendwie muß es sich ja bei seinen Finanziers bedanken.

### Gereke — roter „Traberpräsident“

Der frühere niedersächsische Landwirtschaftsminister Dr. Gereke, der im vergangenen Jahre in der Sowjetzone um Asyl gebeten hatte, ist vom SED-Landwirtschaftsministerium zum Präsidenten der Zentralstelle für Zucht- und Leistungsprüfungen der Vollblut- und Traberpferde der Sowjetzone berufen worden.

### Verschärfter Kirchenkampf in Polen

Eine zweite Welle des Kirchenkampfes kündigt sich in Polen an. Schweizer Korrespondenten stellen fest, daß die bolschewistischen Machthaber ohne Urteil oder Verhandlung die Bischöfe von Kattowitz, Kulm und Kielce in Haft halten und schärfste Propaganda gegen den Kardinalprimas Wyschinski sowie gegen den Erzbischof von Krakau entfachen. Man will unter Bruch des Konkordates die Bistümer in den besetzten deutschen Ostprovinzen mit Polen besetzen. Zur Stimmungsmaße werden die terrorisierten Lehrerverbände und einige abtrünnige Priester vorgeschickt.

Herausgeber, Verlag und Vertrieb: Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

Chefredakteur: Martin Kekies. Verantwortlich für den politischen Teil: Eitel Kaper. Sendungen für die Schriftleitung: Hamburg 24, Wallstraße 29, Telefon 24 28 51/52. Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung; für die Rücksendung wird Rückporto erbeten. Sendungen für die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen e. V. sind zu richten nach Hamburg 24, Wallstraße 29, Telefon 24 28 51/52. Postcheckkonto L. O. e. V. Hamburg 7557.

„Das Ostpreußenblatt“ erscheint dreimal im Monat. Bezugspreis: 91 Pf. und 9 Pf. Zustellgebühr. Bestellungen nimmt jede Postanstalt entgegen. Wo das nicht möglich, Bestellungen an den Vertrieb „Das Ostpreußenblatt“ (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29, Postcheckkonto: „Das Ostpreußenblatt“, Hamburg 8426.

Druck: Rautenberg & Möckel, (23) Leer/Ostfr., Nordstraße 29/31. Ruf Leer 3041.

Anzeigenannahme und Verwaltung: Landsmannschaft Ostpreußen e. V. Anzeigenabteilung, Hamburg 24, Wallstraße 29, Tel. 24 28 51/52. Postcheckkonto Hamburg 90 700.

Auflage über 100 000.  
Zur Zeit Preisliste Nr. 5 gültig.



# Das dunkelste Kapitel

E. K. Die Netze, in denen sich Moskau bei der Bundestagswahl und den kommenden Friedensverhandlungen seines Stilles ein isoliertes und von aller wirksamen Rückendeckung „befreites“ Gesamtdeutschland (lies: Restdeutschland) einfangen möchte, sind sehr grob geknüpft. Wenn in den letzten Wochen — und vor allem bei dem mit den Pankower Größen inszenierten Theater — der Kreml so recht von Wohlwollen und Friedensliebe troff, wenn er in der Maske des guten, besorgten Onkels seine Ratschläge in Dutzendpaketen billig abgab, ja, dann mußte auch wohl das harmloseste Gemüt die rote Nachtigall laufen hören. Vielleicht erschien es sogar den stärksten agitatorischen Tobak gewöhnten Sowjetmachthabern ein wenig zuviel des Guten, wenn ein Herr Grotewohl dann noch vernehmlich krächzte, das deutsche Volk werde schon etwas erleben, wenn es den Moskauer Marschbefehl nicht folge und wenn es seinen Bundestag nicht mit Dr. Wirth, mit Max Reimann und ihren Trabanten aller Schattierungen besetze. Es will immerhin allerhand heißen, wenn sogar der „Daily Herald“ der für Moskauer Friedensbekundungen so aufgeschlossenen

britischen Labourpartei eindeutig erklärte, Moskau letzte Angebote, Note und Vorschläge hätten eine „rein wahlagitatorische Grundnote in Richtung Deutschland“.

Wir wissen nicht, wieviel Notrufe das sowjetische Regime, das am 17. Juni 1953 ein für allemal vor der Welt erledigt wurde und von dem heute kein Hund mehr ein Stück Brot nehmen würde, an die hohen Vorgesetzten an der Moskwa richtete, ehe dann zum Befehlsmäßig die fünfzehn Mannen um Grotewohl und den spitzbärtigen Lenin aus Köttschenbroda, den arg zerknitterten Walter Ulbricht mit dem Sowjetbürgerbrief, aufbrechen konnten. Sie hatten Berlin noch nicht verlassen, da wußte auch bei uns schon jeder, daß sie aus Moskau den „Anbruch eines neuen Friedenszeitalters“ mit heimbringen würden, von dem denn auch in der sogenannten Volkskammer prompt die Rede war. Daß die sogenannten „Zugeständnisse“ und „Hilfen“ des Kreml gleich null sein mußten, konnte jeder Verständige sich ausrechnen. Die Sowjetzone ist längst ausgeplündert. Es hat nichts mit Großmut zu tun, wenn die gleichen Leute, die nachweislich für über

## Aus der Mittelzone

### Es grollt wieder in der Sowjetzone

Aus Ostberlin und der Sowjetzone kommen immer neue Meldungen über Unruhen in der Arbeiterschaft. Die Ostberliner Bauarbeiter der Stalinallee, die am 17. Juni zuerst in die Erhebung gegen die Tyranney der Ulbricht und Grotewohl eintraten, wenden sich scharf gegen den SED-Terror.

### Pankow bleibt zurück!

Wie aus gutunterrichteten Westberliner Wirtschaftskreisen hervorgeht, hat die sowjetische Wirtschaft nach einem Bericht des Ministeriums für Außen- und innerdeutschen Handel im Jahre 1952 den aufgestellten Exportplan nur zu 75 v. H. erfüllt. Pankow konnte im vergangenen Jahr statt — wie von der staatlichen Planungskommission vorgesehen — für 4,1 Milliarden Rubel nur für rund drei Milliarden Rubel exportieren. Der Plan für 1953 sieht einen Export von 4,8 Milliarden vor. Die Entwicklung des sowjetischen Außenhandels im ersten Halbjahr lasse jedoch erkennen, daß der Import auf etwa vier Milliarden gesteigert werden und der Export dieser Zahl die Waage halten dürfte.

### Wieder „einstimmig“

In schroffen Gegensatz zur Erklärung des Volkskammerpräsidenten Johannes Diekmann, in Ausschüssen und Volkskammerverhandlungen künftig Diskussionen nach „demokratischem“ Prinzip stattfinden zu lassen und fremde Meinungen zu berücksichtigen, haben die im „Demokratischen Block“ der Zone zusammengekommenen — das heißt alle „bürgerlichen“ — Parteien sich darauf geeinigt, in den Versammlungen der Kreis- und Bezirkspartamente nach dem Grundsatz der Einstimmigkeit zu handeln. Sämtliche von diesen Gremien zu behandelnden Probleme sollen vor ihrer öffentlichen Diskussion von den Funktionären derart „vorbereitet“ werden, daß die Beschlussfassung „einstimmig“ durchgeführt werden kann.

### Der alte Trotz

Eine der jüngsten sowjetischen Verordnungen, die nur für den Bereich von Ostberlin Gültigkeit hat, hat selbst in der SED wegen ihres Gegensatzes zum „Neuen Kurs“ Verwunderung, wenn nicht Verbitterung ausgelöst. Nach Anordnung der HO werden in den HO-Stellen wieder bestimmte Artikel, darunter Schreibmaschinen, optisches Gerät und Porzellan, nur gegen Vorlage des Personalausweises sowie nach Eintragung in einer Käuferliste und Unterzeichnung einer besonderen Erklärung durch den Käufer abgegeben. In der Erklärung bescheinigt der Käufer, daß er die Gegenstände nur für den persönlichen Bedarf erwirbt und nicht „nach Westdeutschland oder Westberlin weiter veräußert“. Gerüchte in Ostberlin sprechen davon, daß diese Maßnahme nur der Vorläufer zur Wiedereinführung der früheren Kauf- und Verkaufssperren sei, die den Riß zwischen Ost- und Westberlin früher fast unüberwindlich machten.

### Gelder für Ostseewerften gekürzt

Nach Mitteilung Ostberliner Quellen beabsichtigt die sowjetische Regierung, noch in diesem Jahr die ursprünglich für die Erweiterung der sowjetischen Werften vorgesehenen Mittel einschneidend zu kürzen, da die Pläne zum Aus- und Aufbau einer eigenen sowjetischen Handelsflotte fallengelassen worden seien bzw. der bisherige sowjetische Schiffsverkehr auf eigenen Linien innerhalb der Ostsee und anderen Meeren sich nicht als rentabel erwiesen habe. Man trage sich in diesem Zusammenhang auch mit dem Gedanken, Abstriche Schiffsbauprogramm vorzunehmen.

Die Pankower Regierung hat einige Zeit hindurch den Plan verfolgt, auf nahezu allen Weltmeeren eigene sowjetische Schifflinien einzurichten und dem westdeutschen Schiffsverkehr damit Konkurrenz zu machen.

## Achtet auf Eure Versorgungsansprüche

Viele Landsleute wissen nicht, daß sie berechtigte Ansprüche stellen können!

Durch die Novelle zum Bundesversorgungsgesetz (BVG) werden in den nächsten Monaten zahlreiche Landsleute, die Renten von einem Versorgungsamt beziehen, neue Bescheide mit verbesserten Leistungen erhalten, und kinderlose erwerbsfähige Witwen unter vierzig Jahren werden erstmalig Renten beziehen. Die meisten Neufeststellungen werden von Amts wegen vorgenommen (z. B. Erhöhung der Ausgleichsrenten, der Pflegezulagen, der Kleiderzuschläge). Hier kann erst einmal abgewartet werden.

Wichtiger ist es aber zu wissen, in welchen Fällen neue Anträge gestellt werden müssen, um die Versäumung einer Frist zu verhindern. Hierbei ist am bedeutungsvollsten die Verlängerung der Frist für Neuanträge, die jetzt für Witwen, Witwer und Waisen am 31. Dezember 1953 und für Eltern am 31. Dezember 1954 abläuft. (Bei Eltern muß der Verlust des Sohnes jedoch nach dem 31. August 1939 eingetreten sein).

Diese Bestimmung kann nicht genug beachtet werden, vor allem von denjenigen, die Ehemann, Ehefrau, Vater oder Mutter auf der Flucht oder infolge der Besetzung Ostpreußens durch die Bolschewisten, ja auch durch Gewaltmaßnahmen in der Sowjetzone verloren haben. Wieviele dieser Landsleute mögen nicht wissen, daß sie in diesen Fällen Versorgungsansprüche stellen können, ohne daß ihr Ernährer Soldat oder Volksturmman war! Es genügt zum Beispiel unter Umständen, daß er auf der Flucht infolge der besonderen Strapazen gestorben oder vermißt, verschleppt oder in Königsberg nach der Besetzung verhungert oder an den Folgen der Zwangsarbeit gestorben ist. Seine Hinterbliebenen haben jetzt die letzte Möglichkeit, ihre Versorgung zu sichern. Erneute Antragstellung aber ist denjenigen anzuraten, denen schon einmal ein Antrag wegen mangelnder Bedürftigkeit (bei der Elternrente) oder wegen zweifelhafter Rechtslage abgelehnt wurde. Denn es kann in den letzteren Fällen sehr wohl sein, daß die Versorgungsverwaltung heute auf Grund der inzwischen gesammelten Erfahrungen dem Tatbestand unserer Vertreibung und der Folgen

70 Dollar milliarden aus der Mittelzone und aus dem deutschen Osten herausholten — wobei allein das geraubte Privatvermögen der Ostpreußen, der Schlesier, Pommern usw. auf fast 20 Milliarden sehr vorsichtig angesetzt ist und keinerlei ideelle Werte berücksichtigt wurden —, nun „laufende Reparationen“ um ein paar Millionen nach außen herabzusetzen. Inzwischen hat sich bereits herausgestellt, daß man auf das sogenannte „Verrechnungsweg“ mindestens das gleiche dort wieder herauspreßt, was eigentlich faktisch schon gar nichts mehr zu pressen ist.

Noch vor dem ersten deutschen Echo auf Moskaus neueste „Wahlschlager“ wies bereits die Auslandspresse — auch die durchaus neutrale und sogar die für russische „Anregungen“ empfängliche — an nüchternen Zahlen nach, daß hier wieder einmal lediglich rotes Galafarwerk abgebrannt wurde und daß im Sachlichen der Kreml die Situation sogar noch versteift hat. Man äußerte etwa in der Schweiz sogar die Vermutung, vieles deute darauf hin, daß Moskau heute im Ernst an eine wirkliche Annäherung gar nicht denke. Wenn man dem völlig bankrotten Zonenregime von Pankow Rückenstärkung gebe, so könne man in Moskau doch nicht übersehen, daß gerade diese roten Lakeien nicht nur für die Bundesrepublik, sondern auch für alle anderen Staaten als Verhandlungspartner gänzlich außer Betracht ständen. Mit einem moralisch längst hingerichteten Regime kann man ja sicherlich kein neues Zeitalter beginnen und auch keinen wirklichen Frieden schließen.

Die Bonner Bundesregierung hat nun ebenso eindeutig wie die Westmächte eine baldige Durchführung der Besprechung mit Rußland gefordert und damit ohne Zweifel ebenso wie bei dem Vorstoß für die Aufhebung der Interzonenpässe den richtigen Weg gewiesen. Es kann nur in jeder Beziehung nützlich sein, den Kreml beim Wort zu nehmen und bald eindeutig zu klären, ob an dem ganzen Moskauer Wortaufwand und Friedensgetöse auch nur ein Gran wahr ist. Nur zu gern würde die Sowjetunion Monate hindurch das bisherige unverbindliche Spiel mit Worten fortsetzen und dabei den Ruhm des „unverstandenen“ Friedensfreundes einheimsen. Am Verhandlungstisch wird man den direkten Fragen nicht mehr ausweichen können.

Und hier kommen wir nun auf den entscheidenden Punkt russischer Versprechungen, der uns alle ganz unmittelbar angeht und bei dem die Sowjets unter keinen Umständen die Möglichkeit des Ausweichens und Verschleierns behalten dürfen. Moskau hat — äußerst verklausuliert — ja erklärt, es sei „nach einem gewissen Modus“ bereit, die noch zurückgehaltenen deutschen Kriegsgefangenen, die als angebliche „Kriegsverbrecher“ verurteilt wurden, freizugeben. Man hat hierbei mit einem geradezu teuflischen Raffinement eine Frage angesprochen, von der man größte Anteilnahme bei allen deutschen Familien, vor allem auch bei uns Ostpreußen voraussetzen kann. Eine neutrale Zeitung sprach nach dem Bekanntwerden dieser Erklärung davon, Moskau habe offensichtlich eine Art politische Spekulation mit Menschenleben im Sinne und werde diese Schicksale als ein Mittel der Erpressung bei kommenden Verhandlungen werten. Das ist sicher ein sehr scharfes, aber auch ein sehr treffendes Urteil.

Das, was das bolschewistische Rußland im und vor allem auch nach dem Kriege Millionen ostdeutscher Menschen antat, stellt eines der dunkelsten und blutigsten Kapitel der Weltgeschichte dar. Wie hier gegen jedes Völker- und Kriegsrecht Hekatomben unschuldiger Menschen in Lagern, auf Elendsmärschen durch russische Weiten, ja auch in der eigenen Heimat umgebracht und skrupellos „verheizt“ wurden, das schreit zum Himmel und ist historisch in diesen Ausmaßen auch ohne jedes Beispiel. Man weiß, daß — wie es auch ein Zürcher Blatt festhielt — allein weit über dreihunderttausend Verschollenen Schicksale völlig ungeklärt sind, daß das Gener Rote Kreuz allein an gefangenen Soldaten noch rund hunderttausend in russischen Lagern vermutet, während Moskau und der „christliche“ Herr Nuschke behaupten, es gäbe dort nur noch etwas über 13 000 Mann. Der Kreml hat auch im gleichen Atemzug mit seiner Ankündigung zynisch erklärt, man könne ja leider nun nicht alle „Verbrecher“ freilassen. Der größte Sklavenhalter der Welt deutet an, daß er seine Preise kenne . . .

Wenn die Begriffe Menschlichkeit, Kultur und Zivilisation, wenn christliches Verantwortungsbewußtsein auch in Zukunft mehr als leere Worte sein sollen, dann kann es hier für uns ebenso wie für alle freien und christlichen Völker nur eine Forderung geben, zu der sich Moskau unmißverständlich stellen muß.

Sie lautet: „Gebt sie alle, gebt jeden und jede Einzelne sofort und bedingungslos frei!“ Auch damit werden die grauen Armeen der schamlos hingemordeten, der in Lagern und Steppen, in Trümmerfeldern und zerstörten Heimatdörfern untergegangenen Brüder und Schwestern nicht wieder lebendig. Aber es würde damit das erste und das einzig beweiskräftige Beispiel dafür gegeben, daß eine Umkehr, daß eine bessere Zukunft denkbar ist. Es gibt freilich — die Vergangenheit hat uns das genügend bewiesen — heute wirklich versteinerte Seelen auf der Welt. Aber auch die zynischsten Spieler mit Menschenleben sollten soviel aus der Geschichte wissen, daß so zu Bergen gehäufte Schuld auch auf Erden nicht ungerächt bleibt. Wo Menschen machtlos der Tücke und abgrundtiefen Schlechtigkeit gegenüberstehen, da hat oft genug eine höhere Hand Recht von bösestem Unrecht geschieden und die göttliche Ordnung auch im Menschenleben wiederhergestellt. Und wenn mit uns, die wir fast in jeder Familie schweres Leid um Tote und Vermisste zu tragen haben, alle christlichen Menschen, die sich Herz und Gemüt bewahren, mit einstimmen, dann wird der Ruf nach der Befreiung auf Erden nicht mehr zu überhören sein!

-pf.





## Der alten Waffen Schimmer

Acht Jahrhunderte ostpreußischer Wehrkraft in einer Ausstellung

Auf den Reit- und Fahrturnieren in Königsberg und Insterburg war es immer der Augenblick eines mit besonderer Vorfreude erwarteten Genusses, wenn eine Eskadron von Ulanen oder Husaren in historischen Uniformen in die Bahn sprengte, oder von Kürassieren mit blitzenden Helmen und schimmernden Kürassen. Dieses Schauspiel haben wir nun in Göttingen noch einmal erleben können. Nicht nur die Reiter von 1910 haben wir gesehen, sondern auch die Landwehr von 1813, peinlich genau in Uniform und Aufstellung, und selbst Ulrich von Jungingen's Ritter von 1410 auf galoppierendem Streifzug im Angriff, das Banner der Königsberger Altstadt über sich, — freilich nicht in der Reitbahn, sondern in den Vitrinen einer Ausstellung, nachgebildet in wunderbaren kleinen Zinnfiguren. Da marschierte auch das 1. Regiment Garde, da ritten die Jäger zu Pferde vom Angerburger Regiment 10. Und, zum Staunen aller, die es sahen, da zog der Große Kurfürst über das Frische Haff, die Reiter hatten die Hände tief in den Taschen der blauen Mäntel vergraben, und die Männer auf den Schlitzen wanden sich Schals und Tücher um die Gesichter in dem eisigen Wind, der über die Eisfläche piff — in Göttingen in der Paulinerkirche.

Andere Wunder noch gab es zu sehen unter den ehrwürdigen Gewölben dieses Raumes, das zur Göttinger Universitätsbibliothek gehört. Da sind Schwerter vom Kurzsword des römischen Legionärs bis zum Degen, der 1914 zum Angriff gezogen wurde, oder eine erstaunliche Sammlung von Feuerwaffen, von den ersten schweren Arkebussen oder den alttümlichen mehrrohrigen Vorläufern des Maschinengewehrs, aber nicht in den Originalen, sondern in spielzeuggroßen Nachbildungen, die kaum mehr als spannenlang sind und bei denen man dennoch die Gewehrschlösser herausnehmen oder Bajonette aufpflanzen kann. Diese seltsame Sammlung, vor der wir auch manchen Jungen mit großen Augen stehen sahen, ist zum größten Teil das eigenhändige Werk des Oberregimentsrates a. D. Gindler, der die Modelle in Erinnerung an eine kostbare in der Heimat verlorene Waffensammlung schuf.

Acht Jahrhunderte des Kriegshandwerkes. Da sind die Uniformen aller preußischen Regimenter zu sehen, in Abbildungen von wissenschaftlicher Genauigkeit. Dann wieder Stücke,

die man mit Ehrfurcht betrachtet: eine Unterschrift Friedrich Wilhelm I., Originalkarten, die Napoleon vor Moskau benutzte. Wie mag dem Manne zumute gewesen sein, der sich vor hundertvierzig Jahren über diese gleiche Skizze beugte? Oder wie dem sowjetrussischen Leutnant, dessen Tagebuch hier als Übersetzung liegt, als er in diesem Kriege schrieb: „Die Verpflegung ist sehr schwierig, da das Brot gefroren ist und sich nur mühsam mit dem Beil zerhacken läßt.“

Freilich brachte diese Ausstellung nicht nur Staunen bei den Besuchern hervor. Nach und nach schlossen sich dem Betrachter die unzähligen Einzelheiten zum Bild zusammen, zu einem großen Bild ostpreußischen und ostdeutschen Schicksals. Diese Burg, deren Modell dort steht, mußte die Grenze nach Osten sichern; war es nicht eine Grenze des Abendlandes? Diese alte Feldschlange, in blitzender kleiner Nachbildung, schleuderte ihr Geschloß der Dampfwalze des Ostens entgegen, — war es nicht die gleiche Dampfwalze, gegen die ein Ostpreuße jene Uniform dort 1914 bei Tannenberg getragen hat? Welches Lebensraumes Grenze war es denn, die hier immer aufs neue

gehalten werden mußte, und welche Gebiete und Länder konnten im Schutze dieser Waffen leben? Und da gab es Menschen in diesen geschützten Ländern, die dem Preußenlande seinen waffengeübten Sinn vorwarfen, den Sinn, die Waffen für das Abendland zu tragen?

So geht man nachdenklich an den Karten und Bildern der Schau entlang, die dem Leben Ostpreußens gewidmet ist, der Geschichte seiner Besiedlung, dem Reichtum seiner Wirtschaft, den Standorten seiner Bibliotheken, seiner Museen, seiner Theater. Daneben liegen die Waffen. Nein, unser Leben spielte sich nicht weit vom Schuß ab. Es war härter. Auch ärmer?

Da ist das große Modell der Marienburg, dieses Schatzes deutscher Baukunst, uns nicht nur als Meisterwerk geliebt, sondern als Sinnbild des Reichtums, der unser war.

Das ist die Ausstellung in Göttingen. Gewiß hat nicht jeder der Besucher die wissenschaftliche Gründlichkeit und den Reichtum der Einzelheiten ganz durchforschen können. Aber doch wußte jeder, der den würdevollen Raum betrat, nach wenigen Minuten, daß er es hier nicht mit oberflächlich zusammengestellten Schaubildern darstellungen von ein paar großen Zusammenhängen zu tun hatte, sondern mit einer Sammlung, die in jeder der unübersehbaren Kleinigkeiten tief in das Geschick der Heimat hineinreichte. Dafür gebührt der Dank dem ostpreußischen Studienrat Matthiszik, der die Ausstellung leitete, und seinen Mitarbeitern, aber ebenso den Besitzern, die ihre Kostbarkeiten zur Verfügung stellten. CK

## Eines weiß ich, das ewig lebt ...

Fortsetzung von Seite 1

Oberbürgermeister Föge, Rechtsanwalt und Notar und Mitglied des Niedersächsischen Landtages, betrat das kanzelähnliche Podium, das nur mit schwarzem Tuch und dem Eisernen Kreuz geschmückt war, um das Ehrenmal den Kameraden der Truppenteile zu übergeben. Ostpreußische und niedersächsische ehemalige Soldaten hatten in Feierabendschichten bei seiner Errichtung geholfen, das Göttinger Bauamt hatte den Bau geleitet, General a. D. Hoffbach, einstmals Kommandeur der niedersächsischen Zweiundachtziger und dann General im letzten Kampf um Ostpreußen, hatte Ehrenmal und Treffen angeregt, Stadt und Landkreisverwaltung von Göttingen hatten den Vorschlag von Anfang an unterstützt, Landes- und Bundesbehörden, Göttinger Universität und Schulen, das Deutsche Rote Kreuz, der Volksbund

Deutsche Kriegsgräberfürsorge und Bundesbahn und Bundespost hatten geholfen. Nicht nur die Waffenbrüderschaft hatte Ehrenstätte und Treffen zur gemeinsamen Sache zweier Stämme werden lassen. Göttingen, Sitz der „Gesellschaft der Freunde Kants“, in seiner Universität Bewahrerin der Traditionen der Albertina, Zentrum des Göttinger Arbeitskreises, Wirkungs-ort einer besonders hoffnungsvollen ostpreußischen Studentengruppe und intensiver landsmannschaftlicher Arbeit, hat Bindungen mancher Art an unsere Heimat gewonnen oder belebt und mit der Errichtung des Ehrenmales und der Gastfreundschaft für die Gäste des Treffens — hatten doch selbst die Parteien den Wahlkampf unterbrochen, um den politischen Frieden der Tage nicht zu stören — eine Patenschaft besonderer Art erfüllt.

General Hoffbach dankte der Stadt, die es ihm gestattete, seinen Gedanken im Sinne der Soldaten auszuführen. Er sprach für diese Soldaten, deren Sinn er kannte, als er den Krieg um des Krieges Willen verdammt. Er sprach die Worte der Totenehrung, zu der das Lied vom guten Kameraden erklang.

„Es legen Kränze nieder ...“, so nannte eine gedämpfte Stimme in den Lautsprechern die Kameradschaften und die Verbände und Behörden, deren Abordnungen zum Ehrenmal schritten. Sie kamen in mehreren Gruppen von der Freitreppe der Schule, die dem Denkmal gegenüberliegt, und durchschritten feierlich den Mittelgang zwischen den Stuhlreihen, um nach der Niederlegung zu beiden Seiten des Ehrenmales Aufstellung zu nehmen. Viele Kränze trugen schwarz-weiße Schleifen. Der zweite Sprecher unserer Landmannschaft, Wilhelm Strüvy, begleitete den Kranz, der im Namen aller ostpreußischen Landsleute niedergelegt wurde. Auch die Göttinger Ostpreußen brachten ihren Kranz. Als aber der letzte der Kränze lag und der Chor der Bonifatiuschule sein Lied „Still vom Sturm“ anstimmte, trug eine einfach gekleidete Frau einen Blumenstrauß zu einem der beiden Blumenfelder vor dem Denkmal. Ein wohl vierzehnjähriger Junge begleitete sie. Er weinte.

Indessen hoben die evangelischen und katholischen Glocken Göttingens ihr Trauergeläut an, in dem in der St. Nikolaikirche eine Glocke aus Haselberg, Kreis Schloßberg, und eine andere aus Engelstein, Kreis Angerburg, und in der Friedenskirche eine Glocke aus Friedland im Kreis Bartenstein mitschwangen.

Die Trauer der Soldaten ist nicht wehmütig. Sie wissen, daß sie am Grabe des Kameraden Schluß nächste Seite

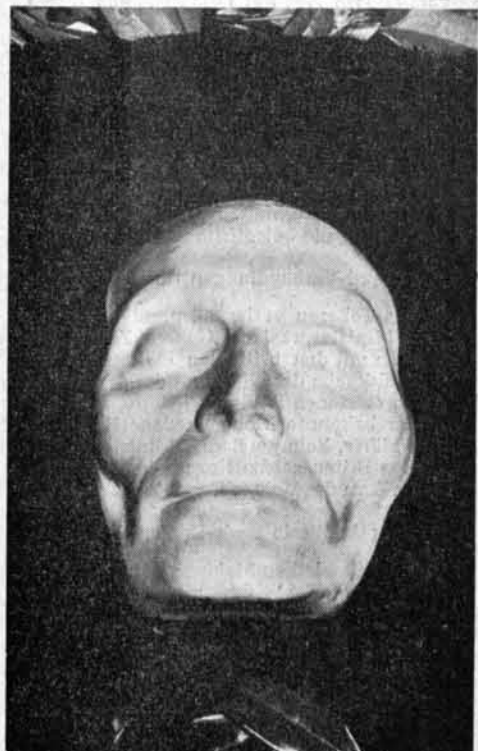
### Ehre den Toten

Schon in den frühen Morgenstunden des 30. September banden und ordneten ostpreußische Frauen und Mädchen dreitausend Blumensträuße und versahen sie mit den Namensschleifen der Gefallenen (linkes Bild). In zwei leuchtend bunten Rechtecken (im rechten Bild am Fuße des Denkmals sichtbar) waren sie der Gruß vieler Familien an ihre Väter und Söhne. — In einer würdevollen Feierstunde übergab der Oberbürgermeister der Stadt Göttingen das neu geschaffene Ehrenmal für die Gefallenen der ostpreußischen und niedersächsischen Truppenteile den Kameradschaften der alten Verbände (rechtes Bild).



### Ostpreußen seinen Söhnen

Am Ehrenmal im Göttinger Rosengarten legte unser stellvertretender Sprecher Wilhelm Strüvy (hinter dem rechten Kranzträger im Bild) einen Kranz der Landmannschaft Ostpreußen für unsere Gefallenen nieder. Das Eisene Kreuz und die Elbschaukel schmückten die Kranzschleifen.



### Preußisches Antlitz

Die Göttinger Ausstellung „Ordensland — Preußenland“ zeigte auch die Totenmaske des Generals Scharnhorst. Sie befindet sich im Besitz von General Hoffbach, der die Vorbereitungen für das Treffen ostpreußischer und niedersächsischer Soldaten leitete.



### Unter Prinz Eugen erbeutet

Ein türkisches Prunkzelt mit prächtigen Waffen war ein besonderer Anziehungspunkt der Göttinger Erinnerungsausstellung. Das Stammregiment des Göttinger I.-R. 82 erbeutete es im Türkenkrieg in Belgrad.



den Helm fester zu binden haben; so war es auch in den Ansprachen angeklungen, in die trotz allen Ernstes die Weichheit nicht eingedrungen war. An den zugewiesenen Plätzen fanden sich die Kameradschaften wieder ein. Hier hatten sie schon am Vorabend sich getroffen, um das Wiedersehen zu feiern, und es hieß in Göttingen, daß in den Trefflokalen und Festzeiten der Ostpreußen das gewaltigste Stimmungsgewirr erklingen sei, zusammengesetzt aus ungezählten und nicht immer leisen Gesprächen, die alle angingen mit: „Weißt du noch...?“ Da lebte immer ein Stück im Feuer erprobter Kameradschaft auf, ein Teil des gemeinsam ertragenen Leidens, immer auch das Wesen eines Menschen, der nicht mehr dabei sein konnte, und immer ein Stück Heimat. Die Besinnlichen fanden sich am Sonntagmittag zu einer musikalischen Gedenkfeier in der Johanniskirche ein. Andere sahen die Buchausstellung im Rathaus oder die Arbeiten der Kriegsblinden. Schon am Sonntagabend hatten reitende Vorführungen des ehemaligen Kavallerie-Regiments 3 im Universitäts-Reitinstitut manchen alten Reiter das Herz erfreut. Schweigend und aufmerksam aber durchzog ein ständiger Menschenstrom die Gänge, in denen die Bilder vermister Kameraden ausgehängt waren. Allen Orten war der Suchdienst an der Arbeit, das Schicksal der Verschollenen aufzuklären.

Zur Abendstunde entzündeten sich die Fackeln. Am Platz, der nach dem Regiment 82 benannt ist, begann der Zug, der in den Großen Zapfenstreich des Göttinger Soldatentreffens mündete.

Claus Katschinski

## Von Tag zu Tag

### 103 000 Kriegsgefangene in der Sowjetunion

Namenslisten von 117 529 deutschen Kriegsgefangenen, deren Gefangenschaft durch eigene Nachrichten oder die Aussagen von mindestens zwei Zeugen verbürgt ist, wurden jetzt von deutscher Seite der Kriegsgefangenenkommission der Vereinten Nationen übergeben. In der Sowjetunion wurden nach diesen Listen allein 102 958 deutsche Kriegsgefangene ermittelt. Damit ist die völlige Willkürlichkeit der sowjetischen Angaben erneut erwiesen worden.

### Im September in Genf

Der Entwurf für eine Antwortnote der Westmächte an Moskau wurde der Bundesregierung vom amerikanischen Hohen Kommissar Botschafter Conant vorgelegt. Er sieht nach Bonner Mitteilungen eine Einladung zu gemeinsamen Besprechungen in Genf im Lauf des September vor. Eine endgültige Fassung wird in diesen Tagen beraten.

### Herr Wirth beim Befehlsempfang

Die Hauptlinge des berüchtigten „Bundes der Deutschen“, Exkanzler Wirth und Oberbürgermeister a. D. Elfes gaben zu, daß sie in Ostberlin dem Sowjetkommissar Semjonow und dem SED-Vorstand Bericht erstattet hätten. Max Reimann von der KP wurde gleichfalls zum Befehlsempfang bestellt. Große Scharen von SED-Agenten mit Werbematerial für Kommunisten und ihre getarnten Anhänger wurden von der Grenzschutzpolizei beim Zonenübergang und in Hamburg gefaßt.

### Millardenschaden beim französischen Streik

Die bisher festgestellten direkten Streikschäden in Frankreich übersteigen bereits einen Betrag von 200 Millionen Dollar und dürften in allen Gebieten der staatlichen Betriebe eine Milliarde Mark erreichen. Eisenbahnen und Post haben die größten Ausfälle zu verzeichnen, dann folgen die lahmgelegten Elektrizitäts- und Gaswerke.

### Unvorstellbare Not auf Griechenlands Inseln

Obwohl bereits weit über tausend Todesopfer auf den griechischen Inseln Ithaka, Kephallonia und Zante geborgen wurden, rechnet man mit einer erheblichen Erhöhung dieser Ziffern. Rund 150 000 Einwohner sind obdachlos geworden und leben einstweilen zusammengepfercht in Zelten. Viele Länder leiteten Hilfsaktionen ein. Holland, das bei seiner Sturmflut auch Hilfssendungen aus Griechenland erhielt, rief zu einer großen Dankaktion für die betroffenen Griechen auf.

### England-Verhandlungen der Perser

Wie aus Teheran verlautet, plant der neue persische Ministerpräsident General Zahedi Verhandlungen mit den britischen Olinteressenten. An eine Rückgabe der Ölfelder oder gar an politische Konzessionen ist dabei jedoch nicht gedacht. Der bekannte Mohammedanerführer Kaschani erklärte, sein persischer Minister könne niemals den Briten solche Konzessionen machen, ohne vom Zorn des Volkes weggefeigt zu werden.

### Atom-Artillerie nach Deutschland?

Nach amerikanischen Meldungen hat der USA-Generalstab die Absicht, bis zum nächsten Sommer mehrere Einheiten Atom-Artillerie nach Europa und zwar nach Westdeutschland zu verlegen. Der frühere Oberbefehlshaber der Atlantikpaktstaaten, General Ridgway, soll sich lebhaft dafür eingesetzt haben. Die Wirkung eines Atomgeschosses wird mit der von tausend mittleren Artilleriegeschossen verglichen.

### Zehntausend Düsenjäger in USA

Die amerikanische Flugzeugindustrie hat bisher über zehntausend moderne Düsenjäger an die Luftwaffe der USA abgeliefert. Mehrere tausend Düsenjäger wurden außerdem für die Kriegsmarine und für die Atlantikpaktstaaten zusätzlich geliefert.

# Streiks aller Typen...

## Weltpolitisches Geschehen im Spiegel

kp. Es hat geraume Zeit gedauert, bis in Frankreich die fast dreiwöchige Streikwelle langsam abebbte. Der Ministerpräsident Laniel hatte sich bereits lange mit den Hauptgewerkschaften geeinigt, als in ganzen Departements und Provinzen selbst nach dem offiziellen „Abblasen“ ihrer Streikleitungen immer noch große Zweige der öffentlichen Verwaltung stilllagen. Und der Kommunistenführer Maurice Thorez hatte hier einmal ein wahres Wort gesprochen, als er vor einigen Monaten erklärte, es sei in Frankreich leicht, einen Streik in Gang zu bringen, aber viel schwerer, ihn zu beenden. Auch französische Staatsangestellte, Beamte und fiskalische Arbeiter sind durchaus Individualisten. Sie streiken aus Sympathie ruhig noch ein Weilchen weiter, wenn ihnen das irgendein örtliches Komitee mundgerecht macht. Im übrigen wird weder Laniel noch einer seiner Kabinettsminister im Ernst glauben, die schwere und mit Milliarden von Franken belastete innerpolitische Krise sei irgendwie gelöst. Die Herren Kammerabgeordneten waren mit vorsorglich bewilligten Teuerungszuschlägen zu ihren Diäten fröhlich in die Ferien gefahren. Sie ließen sich in den wirklich kritischen Stunden denn auch nicht sehen, angelten lieber in der Loire und badeten an der Riviera.

Inzwischen haben die Gewerkschaften erklärt, sie hätten dem Pariser Kabinett nur eine „Bewährungsprobe bis zum Herbst“ bewilligt. Würden bis dahin die Lohnforderungen nicht erfüllt, dann werde aus dem „Warnungsstreik“ des August der „Generalstreik“. Und der werde dann auch die Privatbetriebe direkt erfassen. Was das für ein Land mit zerrütteten Finanzen und mit einem unübersehbaren finanziellen und wirtschaftlichen Ausfall durch die erste Streikwelle bedeuten kann, wird sich jeder vorstellen können.

Zu wenig wurde bei uns beachtet, daß auch auf der anderen Seite des Ärmelkanals neue Streiktypen erprobt werden. Eine besonders nekische Form glauben die britischen Elektriker gefunden zu haben, die zunächst einmal „Guerilla“ (Kleinkrieg) spielen wollen. Hier wurden von etwa 200 000 Mitgliedern erst einige Tausend, die aber in besonders wichtigen Betrieben, zum Ausstand veranlaßt. So wird etwa der wichtigste Atombetrieb bestreikt, die Panzerfabrik in Birmingham, ein wichtiges Flugzeugwerk und manches andere Unternehmen, auf dessen ständige Vollproduktion die britische Regierung durchaus nicht verzichten kann. Nützt dieser „Guerillastreik“ nicht, so will man ein größeres Format anwenden. Sir Winston Churchill, der übrigens in diesen Tagen wieder den Vorsitz der Regierung übernommen hat, findet also neben den außenpolitischen Problemen auch sozialpolitische Anliegen in Masse vor. Man rätselt noch herum, ob der 78jährige Premier wirklich gesundheitlich voll wiederhergestellt ist; einige Blätter meldeten nach dem ersten Kabinettsrat eine starke Erschöpfung. Vieles deutet mindestens darauf hin, daß gerade Churchill sich bei kommenden Verhandlungen um die Deutschlandfrage voll einschalten will. Auch die ziemlich scharfe Auseinandersetzung um die Zusammensetzung der politischen Korea-Konferenz, bei der Englands Meinungen stark von denen der USA abweichen, läßt eine verstärkte Mitarbeit des Ministerpräsidenten erkennen. Die für den Herbst angekündigte Umbesetzung des Londoner Kabinetts soll nach bisher vorliegenden Meldungen eventuell doch eine Umbesetzung des wichtigen Außenministeriums einbeziehen. Man spricht davon, daß Eden nach

den schweren Operationen das mehr repräsentative Amt eines stellvertretenden Ministerpräsidenten übernehmen und das Außenamt abgeben würde.

\*

Die Ruhe, die zur Zeit in Marokko nach der Verbannung des Sultans herrscht, erscheint auch vielen Franzosen als einigermaßen unheimlich. Sicher hat nun der faktische Herr in diesem rohstoffreichen Protektorat, der Generalresident Guillaume, die wichtigsten Posten mit gefügigen Parteigängern der französischen Kolonialpolitik besetzt. Der neue Sultan Arafa ist eine Puppe, und der verschlagene Pascha von Marrakesch dürfte seinen Haupteinzelgeiz darin sehen, seine Frankenmilliarden zu vermehren und den dreißig Luxuswagen, hunderten von Gütern und Bergwerken weitere Schätze zuzufügen. Für ihn hat sich die Liebe zu Frankreich ausgezahlt, aber niemand glaubt daran, daß das junge Marokko, daß vor allem die echte Unabhängigkeitsbewegung nunmehr endgültig mundtot gemacht worden sind. Marshall Lyauthey, Frankreichs erster und wirklich verdienstvoller Statthalter in Marokko, wird heute so gerne im Munde geführt, wenn man die eigenen Verdienste um die Modernisierung und wirtschaftliche Stärkung des Landes am Atlas unterstreichen will. Aber niemand sollte übersehen, daß Lyauthey ein weiblückender Mann war und darauf abzielte, Marokko systematisch von einer Kolonie zu einem freien Verbündeten Frankreichs zu entwickeln. Er hielt seine Versprechen, was man nicht von allen seinen Nachfolgern behaupten kann. Schon hat sich die Einheitsfront aller arabischen Staaten gegen die französische Kolonialverwaltung formiert. Es wird Paris peinlich sein, wenn sich demnächst sogar die Vereinten Nationen eingehend mit der marokkanischen und tunesischen Frage befassen sollen. Die mohammedanischen Länder haben einen entsprechenden Antrag gestellt.

\*

Die Lage in Persien ist nach wie vor noch ungeklärt. Wohl ist der junge Schah, als er von Rom und Bagdad zurückkehrte, mit Sympathie begrüßt worden, und auch der Ministerpräsident Zahedi gibt sich bestimmt größte Mühe, die trostlose finanzielle Lage seines Landes zu bessern und auch die schlimmsten sozialen Mißstände zu beseitigen. Mussadiq ist aus einer Art Kavaliershaft nun in ein wirkliches Gefängnis gebracht worden und wird sich vor einem Gericht für seine Regierungspraktiken zu verantworten haben. Die umfangreichen Munitions- und Bombenfunde bei der kommunistischen Tudehpartei zeigen aber deutlich, daß wirklich nur das glückliche Gelingen der Offiziersrevolte gegen Mussadiq den sorgsam vorgeplanten Sturz der Dynastie verhindert hat. In einigen Provinzen ist noch immer mit starker Agitation der dort zahlenmäßig überlegenen Anhänger des bisherigen Diktators zu rechnen. Eine Wiedereinstellung des einst so mächtigen britischen Oltustes in Abadan hat auch die neue Regierung abgelehnt. Man darf sicher sein, daß jedes Kabinett, daß diese Schatten alter kolonialer Vormundschaft heraufbeschwören würde, den Tag nicht überlebte. Der Kaiser und der Ministerpräsident haben freimütig betont, daß sie Freunde und Helfer in der Welt suchen, die nicht den Ehrgeiz politischer Mitbestimmung haben. Manches deutet darauf hin, daß Amerika — wie auch schon in anderen Nahostländern — einen solchen neuen Weg echter Zusammenarbeit und wirtschaftlicher Unterstützung gehen wird.

## Bilderbogen aus der Sowjetzone

### Ein gewisser Fiebing

In der Züricher „Tat“ lesen wir: Am späten Abend des 16. August schreckten die Sender des „Deutschen Demokratischen Rundfunks“ die Sonntagshörer der Sowjetzone (sofern sie nicht, wie üblich, am RIAS klebten) mit einer Sondermeldung auf: in gebührender Ausführlichkeit und mit rollendem Pathos wurde die neue Deutschlandnote Moskaus verkündet. Extrablätter feierten am andern Morgen die „Großtat der Friedensmacht“ und das Funktionärskorps der SED zeigte die für solche Fälle vorgeschriebene „freudige Erregung“. Gegen Abend eilten die Minister scharenweise hinaus in die Betriebe, die „werkstätigen Massen“ zu jubelnder Zustimmung anzufeuern. Indessen, mit der Regie klappte es wieder nicht — wie das seit dem 17. Juni die Regel geworden ist. Dem Genossen Wach, Minister für Handel und Versorgung, widerfuhr im „volkseigenen Glühlampenwerk“ ein schändes Unglück. Er hob sich da in der Diskussion ein „gewisser Fiebing“ und sagte mit bestürzender Offenheit, was er von der Note des Kremls halte — und das war nichts Gutes. Er „hetzte gegen die DDR“ und die „Versammelten erfaßte ein Sturm der Entrüstung“. Minister Wach entlarvte den Arbeiter ohne Zögern als „Provokateur“. Fiebing wurde den „Staatsorganen“, das bedeutet: den Schindern des SSD, ausgeliefert.

Wir wissen auch heute von dem Arbeiter Fiebing nichts weiter als dies: inmitten eines Massenaufgebotes von Spitzeln und Schnüfflern, vor den Ohren eines hohen Vertreters der Macht, die Stunde für Stunde Unschuldige verhaften, verurteilen und foltern läßt — auf dieser düsteren Szene steht ein Mann auf und ruft die Wahrheit heraus, obwohl er das Risiko kennt, obwohl er weiß, daß ihn keine Gnade erwartet.

Dieses Ereignis bezeichnet sehr genau die Lage und die Haltung der Arbeiterschaft in der Zone nach dem Tag der Revolution. Das Be-

wußsein ihrer Stärke hat sie seither nicht mehr verlassen.

### Bei Buna und Zeiß

Von ganzen Hundertschaften der Polizei eskortiert, wagten sich die Obergewonnen in die Werkstätten, um die „Verbindung zu den werktätigen Massen wiederzugewinnen.“ „Es wird keinen zweiten Tag X geben“, brüllte der Parteideologe Fred Oelsner in der Halle B 13 der Bunawerke. Ein Sprecher prallte zurück: „Der Tag X wird kommen!“ Das war am 26. Juli. Am 15. Juli, um 10 Uhr, hatten die Buna-Arbeiter zum zweitenmal die Werkzeuge niedergelegt und sich neben die Maschinen gesetzt. (Am Tag der Berliner Trauerfeier für die Opfer des 17. Juni war an der Werkstatt „Gustav 32“ eine schwarze Fahne gehißt worden.) Ein Komitee der Belegschaft hatte 29 Forderungen an die (sowjetische) Direktion des Betriebes und die Pankower Regierung aufgesetzt. Neben anderem wurde die Freilassung der verhafteten Kollegen und die Neuwahl der Betriebsgewerkschaftsleitung verlangt.

Als ein „Werk von Provokateuren“ wurde die Liste abgewiesen. Buna streikte. Die Parteibonzen kamen in die Hallen, um zu „diskutieren“. Sie wurden hinausgeworfen. Volkspolizisten wollten Wasserwerfer gegen die Arbeiter aufdrehen. Sie wurden vertrieben. Wieder rollen russische Truppen heran. Am 16. Juli wurde weitergestreikt. Genosse Selbmann, der Minister für Erzbergbau und Hüttenwesen, stampfte durch die Werkstätten. „Warum arbeitest Du Schwein nicht?“ fauchte er einen Kumpel an: so gehen die Männer einer „Arbeiterregierung“ mit Arbeitern um.

Es ist nicht weit von Buna zu den Zeißwerken in Jena. Beide Betriebe sind Herzkammern der mitteldeutschen Wirtschaft. Beide sind seit dem 17. Juni Herzkammern der freiheitlichen Be-

wegung. Am Tag des Aufstandes war Jena in der Hand der Zeißarbeiter. Pankow rächte sich. Einer der Verhafteten heißt Eckhard Norkus. In der Werkzeugzeitung stand zu lesen, er sei ein abgefeimter „Faschist“, ein „Agent des Imperialismus“. Die Kollegen wußten es besser: Norkus war „Bestarbeiter“, mit allen Chancen, unter die „Aktivisten“ aufzurücken, ein anständiger Kerl, beliebt und hilfsbereit. In der Werkzeugzeitung stand ferner zu lesen, daß der „Bestarbeiter“ Eckhard ein Vetter jenes Herbert Norkus sei, der vor 1933 in einem Handgemenge mit den Kommunisten zu Tode kam und dann als „Hitlerjunge Quex“ in die Märtyrerlegenden des Nazismus einging. Vermutlich hatte der SSD diese Tatsache schon lange sorgsam vermerkt: sie genügt, um Eckhard Norkus als „faschistischen Provokateur“ zu entlarven. Man verschleppte ihn nach Gera, denn das Wagnis, ihn in Jena aburteilen zu lassen, schien denn doch zu groß.

Am 7. Juli machten sich zwei Zeiß-Arbeiter auf den Weg nach Gera, zum Bezirksstaatsanwalt. Sie erfuhren, daß Norkus zu drei Jahren Gefängnis verdammt worden war. Die beiden kehrten nach Jena zurück und berichteten ihren Kollegen. Sie setzten eine Petition auf: das Urteil stehe den Richtlinien des (inzwischen abgesetzten) Justizministers Fechner entgegen; sie verlangten die Freilassung Norkus' und jedes Verhafteten, dem keine kriminellen Vergehen nachgewiesen werden könnten. Bis zum 10. Juli!

Liste zirkulierten im Werk. 1500 Arbeiter gaben ihre Unterschrift. Am Donnerstag, 9. Juli, wurde eine „Gewerkschaftsaktivtagung“ einberufen. Um 14 Uhr versammelten sich mehr als tausend Menschen: unter ihnen Hans Schmidt, der erste Vorsitzende der Industriegewerkschaft Metall und der Bezirksanwalt Klötner von Gera. Die SED-Funktionäre hockten in einer Ecke des Saales beisammen. Müde versuchte Schmidt die Regierung zu verteidigen. Keine Hand rührte sich zum Beifall. Aber als ein Arbeiter aufs Podium stieg, zum Fall Norkus sprach, die Petition samt den Unterschriften übergab — da rauschte Applaus auf.

Am Freitag wanderte die Streikparole von Werkstatt zu Werkstatt. Am Sonnabend hatten 5000 bis 6000 die Arbeit niedergelegt. Die Sowjets wurden alarmiert. Der Ausstand sei Widerstand gegen die Besatzungsmacht, verkündete die Werkleitung und drohte mit bösen Repressalien. Zögernd gingen die Arbeiter wieder an die Maschinen.

Den FDGB-Bonzen kostete der Mut der Zeiß-Belegschaft seine Pfunde, weil er „provokatorischen Forderungen nicht offen entgegentrat“. Mit ihm flog der zweite Vorsitzende der IG-Energie. Der Zentralvorstand der IG-Bau-Holz mußte eine harte Rüge einstecken, weil er ein „Forderungsprogramm“ ausgearbeitet hatte und überdies eine „sozialdemokratische und faschistische Untergrundorganisation“ beherbergen soll. Genosse Warnke, der Chef des FDGB, plauderte auf der 14. Tagung des Bundesvorstandes aus, daß einige „Gebietsleitungen von Pankow erfüllt“ gewesen seien, daß die Arbeiter eine Neuwahl der Betriebsgewerkschaftsleitungen verlangen, daß die Parole der Beitragssperre umlaufe. Tatsächlich weigern sich seit dem 17. Juli aber Tausende, auch nur noch einen Pfennig für die Staatsgewerkschaft herauszurücken.

## 4,5 Millionen Anträge zum Lastenausgleich

Aus Mitteilungen der Bundesregierung geht hervor, daß bei den rund 600 Lastenausgleichsämtern des Bundesgebietes bis zum 30. Juli über 4,5 Millionen Anträge auf Schadensfeststellung eingegangen sind. Man glaubt, daß damit etwa 80 % aller zu erwartenden Feststellungsanträge eingereicht sind. Die Umstellung der Unterhaltshilfe auf Kriegsschadensrente (Soforthilfegesetz — Lastenausgleichsgesetz) ist im wesentlichen abgeschlossen. Die Regierung will weiter nach der Richtlinie verfahren, dem sozial Schwächsten zuerst zu helfen.

In den statistischen Informationen des Bundesausgleichsamtes wird erklärt, daß die Bearbeitung der eingereichten Anträge auf Kriegsschadensrente in der Zeit vom 1. 4. bis 30. 6. dieses Jahres wesentlich vorangekommen sei. Waren am 1. 4. erst 14,7 % der Anträge bewilligt und 85 % noch unerledigt, so betrug nach einem Vierteljahr die Zahl der bewilligten Anträge einerseits und der noch unerledigten andererseits rund 50 % aller Anträge bei insgesamt etwa 1,4 Millionen Anträgen. — Von den über 4 Millionen eingereichten Anträgen auf Hausrathilfe waren bis 30. 6. ein Viertel aller Anträge bewilligt worden.

Zwei wichtige Termine im Geltendmachen von Ansprüchen Heimatvertriebener liefen am 31. August ab. Ansprüche auf Kriegsschadensrente wegen Erwerbsunfähigkeit nach dem Lastenausgleich und Anträge auf Entschädigung von Sparguthaben im Währungsausgleich. Dasselbe gilt auch für Kriegsschadigte.

## Heimatvertriebene Landwirte

Durch das Wirksamwerden der Bestimmungen des Bundesvertriebenengesetzes über die landwirtschaftliche Eingliederung ist die bisherige Eingliederungspraxis wesentlich abgeändert und hinsichtlich der Voraussetzungen sowohl, wie der finanziellen Förderungsmöglichkeiten entscheidend erweitert worden.

Über die jetzt geltenden Bestimmungen, über die Förderungsmöglichkeiten, die Voraussetzungen, die Formen, die Finanzierung und die praktischen Wege der Eingliederung unterrichtet in leicht faßlicher Form eine unter dem Titel „Zurück zur Landwirtschaft“ im Verlag Dr. Karl Prochazka erschienene Broschüre. Sie bringt außerdem den vollen Wortlaut der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen des Bundesvertriebenengesetzes, des Lastenausgleichsgesetzes, der Weisungen und Richtlinien des Bundesausgleichsamtes und der zuständigen Ministerien, die Anschriften der Siedlungsbehörden und Gesellschaften, der Interessensvertretungen der vertriebenen Landwirte usw. enthält.

(Verlag Dr. Karl Prochazka, Bonn-Beuel, Friedrichstraße 8. DM 1,50.)



# Der Dom von Guttstadt unversehrt

Wie es heute in der ermländischen Stadt aussieht

In Folge 16, Ausgabe vom 5. Juni 1953, veröffentlichten wir eine Schilderung „Rings um den Dom von Guttstadt“ und andere Beiträge über diese ermländische Stadt. Im nachstehenden Bericht wird das heutige Bild der arg zerstörten Stadt gezeichnet.



Der Gnadenstuhl ist gerettet

Wohl das schönste Kunstwerk der Guttstädter Domkirche ist der Gnadenstuhl des Dreifaltigkeitsaltars. Er wurde nach der Besetzung von den Polen entfernt, kürzlich jedoch wieder an seinen Platz gebracht.

Wenn man einem Guttstädter begegnet und das Gespräch auf die alte Heimatstadt kommt, so wird er zuerst fragen: „Ist unser Dom erhalten geblieben?“ Ja — die Domkirche ist nicht beschädigt worden. Auch die berühmte Schnitzskulptur aus dem Dreifaltigkeitsaltar, der sogenannte Gnadenstuhl, befindet sich wieder in der Kirche; das Bildwerk war zunächst aus der Kirche entfernt worden. Seine Komposition lehnt sich an die seit dem zwölften Jahrhundert übliche Darstellung von Gottvater, Christus und dem Heiligen Geiste an. Im Dom leitet ein polnischer Geistlicher regelmäßig den Gottesdienst. Die Nikolaikirche dagegen ist stets verschlossen; sie hat einen kleinen Treffer beim Eindringen der Russen erhalten. Die evangelische Kirche ist innen vollkommen verwüstet. Die wenigen Protestanten, die heute noch in Guttstadt wohnen, müssen zum Gottesdienst bis nach Allenstein fahren. Im evangelischen Gemeindesaal, der zugleich als Stadtsaal eingerichtet ist, finden gelegentlich Filmvorführungen statt. Die Friedhöfe beider Konfessionen befinden sich in einem argen Zustand; überall wuchert

Gras, und viele Grabsteine sind zerschlagen. Die Polen bestatten ihre Toten in der Ecke nahe Lietzows Ziegelei. Hinter dem katholischen Friedhof ist der Sammelfriedhof für die gefallenen Russen angelegt. Schmerzlich berührt uns die Kunde, daß die Gräber unserer Gefallenen eingeebnet sind. Nicht einmal vor den Toten machte der Haß halt.

## Viertausend polnische Zuwanderer

Die Innenstadt von Guttstadt ist fast gänzlich zerstört. In der Allensteiner Straße stehen nur noch das Krankenhaus mit dem Isolierhaus, die Nikolaikirche sowie die Gebäude von Schlossermeister Lowitz und der Bäckerei Kuhn. Die Trümmer an der Ecke zu „Reinholds Festsaal“ (die ebenfalls zerstört sind) wurden inzwischen fortgeräumt. Die Druckereimaschinen der Kreiszeitung Heilsberg-Guttstadt wurden abmontiert und nach Warschau verfrachtet. Die Kirchenstraße mit der Kaplanei ist niedergebrannt, lediglich das Haus der Buchbinderei Teichert steht. Die Glottauer Vorstadt wurde weniger betroffen, während auf der Wormdittter Vorstadt das Postgebäude, das „Hotel Kaiserhof“ und die Schule vernichtet wurden.

Von den fast siebentausend Einwohnern die Guttstadt vor der Vertreibung hatte, leben heute nur noch wenige Deutsche in recht kümmerlichen Verhältnissen in der Heimat. Es haben sich aber annähernd viertausend Polen niedergelassen, und das Erwerbsleben läuft in bescheidenem Maße wieder an. Die beiden Fabriken Fischer und Stargard sollen wieder in vollem Betrieb sein.

Heute gibt es in Guttstadt siebzehn Läden und Geschäfte, ferner vier Nebenstellen in Noßberg, Klingerswalde, Battatron und Münsterberg, die alle dem „Spotdzienia“ (Konsum) unterstehen. Der private Handel ist so gut wie ausgeschaltet. Das Hauptverkehrszentrum bildet die Adalbert-Fischer-Straße, in der auch Verwaltungsstellen untergebracht sind. Im Hause von Amtsgerichtsrat Bischoff ist eine Buchhandlung mit Zeitungsverkaufsstand eingerichtet. Im alten Stadthaus befindet sich im Erdgeschoß ein Wartesaal für Omnibusreisende; daneben liegt der größte Verkaufsladen der Stadt. Als Lagerraum dient der Kellermannsche Speicher. Im ersten Stock des Stadthauses ist eine staatliche Schneider- und Schuhmacherwerkstatt untergebracht. Im Hippelschen „Blauen Wunder“ wohnt eine Zahnärztin. Die Correnssche Villa wird als das kommunistische Parteihaus für Guttstadt Stadt und Land verwandt. Die jetzige Stadtverwaltung arbeitet im großen Hause der Erben-gemeinschaft Hinz, gegenüber sind zwei Läden, ein Textil- und ein Lebensmittelgeschäft, dann kommt die Polizeistation. Im einstigen Hause von Kommerzienrat Fischer, wo zuletzt Dr. med. Dittrich und Tierarzt Rosenfeld wohnten, ist die Radiozentrale eingerichtet. Von ihr aus beziehen alle, die sich einen Radioapparat leisten können, ihr Nachrichten- und Musikprogramm. Daneben stehen die Apotheke und ein Fotoatelier.

## Ein Fleischerladen für viertausend Menschen

Die polnische Post befindet sich in der Bahnhofstraße. In der ehemaligen Mehlhandlung Mackentanz ist ein weiteres Lebensmittelgeschäft eingerichtet. Gegenüber, im Hantelschen Hause (früher Demmler), ist der einzige Fleischerladen



Guttstadt noch in Trümmern

Diese Aufnahme von Guttstadt, die in neuerer Zeit gemacht wurde, zeigt den Marktplatz immer noch in Trümmern. Der Dom (im Bild) blieb erhalten. Die polnischen Wiederaufbauleistungen beschränken sich auf unbedeutende Einzelheiten. An den wirklichen Aufbau der verwüsteten Städte wurde nicht herangegangen.

der Stadt. In den Ausstellungsräumen der Tischlerei Braun hat sich eine Papier- und Kolonialwarenhandlung niedergelassen. Außerdem gibt es auf der Glottauer Vorstadt noch ein Konfektionsgeschäft, einen Friseur und die einzige Speisewirtschaft der Stadt.

Das Innere des Krankenhauses ist verwüstet, das Isolierhaus jedoch intakt geblieben; es beherbergt das Gesundheitsamt und eine Entbindungsanstalt. Ein alter Arzt — es gibt nur diesen einen in Guttstadt — hat dort seine Praxis. Die alte Mittelschule war bis zum vorigen Jahr Volksschule. In der Schule in der Wormdittter Vorstadt wurden Wohnungen eingerichtet. Kosen und Windenhof sind „Staatsgüter“ geworden, auf denen wieder die Glocke zum Arbeitsbeginn ruft.

## Odzone an der Grenze

Täglich fahren von Guttstadt zwei Züge nach Allenstein. Drei Züge verkehren bis Wormditt und Mehlsack. Dort endet jeder Verkehr, denn da

beginnt bald die Grenzzone, in der es keine menschlichen Niederlassungen mehr gibt. Zwischen Wormditt und Heilsberg gibt es keine Zugverbindung. Der „rasende Ermländer“ fährt nicht mehr, weil auf der ganzen Strecke die Schienen aufgenommen und abtransportiert wurden. Als wichtigstes Verkehrsmittel benutzen die Polen den Omnibus. Von Allenstein aus gibt es Verbindungen nach allen Richtungen, eine Linie führt auch über Guttstadt und Heilsberg nach Bartenstein. Einige Kilometer hinter Bartenstein macht sich die Nähe der polnisch-russischen Grenzziehung bemerkbar. Dieses Gebiet ist sehr spärlich bevölkert.

Ernestus

## „Der Osten war immer deutsch!“

Führendes schwedisches Blatt über die Kornkammer Deutschlands

Zum ersten Male seit 1945 ist in der schwedischen Presse ein Artikel erschienen, in dem mit Nachdruck der deutsche Standpunkt in der Frage der Oder-Neiße-Linie zur Geltung gebracht wird. Anlässlich der Attlee-Erklärung zur Oder-Neiße-Frage veröffentlicht das „Svenska Dagbladet“ eine redaktionelle Stellungnahme, in der darauf hingewiesen wird, daß sowohl die Vereinigten Staaten als auch Großbritannien bisher diese Linie stets als Provisorium betrachtet hätten. Sollte aber die Oder-Neiße-Linie zur „Grenze“ werden, dann würde dieses für Deutschland den Verlust von Gebieten bedeuten, die seit dem zwölften Jahrhundert von Deutschen besiedelt gewesen seien und die Kornkammer Deutschlands darstellten. Das große schwedische Blatt fügt hinzu, daß Attlee das deutsche Nationalgefühl aufs empfindlichste verletzt habe, als er für die Oder-Neiße-Linie als zu garantierende Grenze eintrat. Nicht zuletzt aus diesem Grunde hätten auch die deutschen Sozialdemokraten aufs schärfste gegen die Stellungnahme Attlees protestiert.

## Auf Schleichwegen nach Osten

Auf der Linie zwischen Gdingen und Albanien fahren seit neuestem dänische Schiffe unter polnischer Flagge. Der erste bekanntgewordene Fall ist der des dänischen Dampfers „Krusaa“, der von seiner Heimatreederei in Kopenhagen an die polnische Staatsreederei in Gdingen verchartert wurde. Daneben hält die polnische Staatsreederei mehrere finnische Schiffe in Dienst. In diesem Zusammenhang wurden erstmals genauere Angaben über den Seetransport im illegalen Ost-Westhandel mit verbotenen — strategischen Gütern bekannt, die von westeuropäischen Häfen aus nach polnischen bzw. sowjetischen Häfen im 1. Halbjahr 1953 verschifft wurden. Zielpunkte des Austausches verbotener Waren mit der sowjetischen Besatzungszone, Polen, Ungarn und der CSR (im Transitverkehr aus über Land) waren im ersten Halbjahr 1953 vornehmlich Rostock, Stettin, Danzig und Gdingen; als Ausfallorte werden genannt London, Kopenhagen, Oslo, Rotterdam, Gent, Liverpool, vornehmlich aber der Hafen von Antwerpen. Dieser Hafen, in dessen Umgebung in den letzten Monaten von der belgischen Polizei allein sechs kommunistische Geheimseider entdeckt und ausgehoben wurden, scheint im vergangenen Halbjahr der Umschlagplatz Nr. 1 für den illegalen Ost-Westhandel, zumindest der Umdeklarierungsplatz Nr. 1, gewesen zu sein.

## Evangelische Jugend auf dem Kirchentag

Der Kirchentag müsse jetzt anfangen, so hatte uns ein leitender Mann des Kirchentages schon im Frühjahr gesagt, und er müsse auf jedem Dorf geschehen sein, bevor er in Hamburg stattfindet. — Das war ja nun deutlich genug gesagt, und vor allen Dingen wurde uns klar, daß das nur dann wahr wird, wenn wir es wahr machen. (Und damit hatten wir schon etwas Wesentliches vom Kirchentag begriffen.) — Mit Hilfen und Ratschlägen gut versorgt, gingen wir dann an, in unserem Jugendkreis die Themen der einzelnen Arbeitsgruppen zu besprechen, auch bekam der eine oder andere Freund oder Bekannte von unserer Straße oder in unserer Schule etwas vom Kirchentag gesagt, und schließlich begannen wir auch bald unsere Sendefahrt vorzubereiten, das heißt eine Laienspiel-fahrt durch Dörfer unseres Landes, damit dort auch Kirchentag werde.

Bald war es denn auch so weit. Die Ferien als Vergnügungs- und Erholungszeit wurden etwas gekürzt, und die Sendefahrt konnte losgehen. „Ihr seid nun von Gott gesendet, seine Boten“, hatte uns unser Pastor zugerufen, „vergeßt nicht, was das bedeutet!“, und dann setzten wir uns auf unsere Räder und fuhren in unser erstes Dorf. Nachmittags gingen wir immer von Tür zu Tür und luden noch einmal ein, mit einem Gruß vom Pastor, und heute sei im Gasthaus ein Gemeindeabend, und wir würden uns freuen, wenn auch Sie... „Mal sehen“, hieß es meist, aber oft auch „Ja, gern“. Und manchmal war es mehr als ein Zehntel des Dorfes, die „Ja“ gesagt hatten und es auch hielten. — So war dann abends im Gasthaus zwei Stunden Kirchentag im kleinen, da waren wir fröhlich und ernst beisammen, wir sangen und sprachen untereinander und ließen Gott zu uns sprechen durch unser kleines, schlichtes Spiel, das wir aufführten, und durch sein Wort selbst. Wenn wir dann hinterher den siebzig oder den hundertdreißig, oder den zweihundertfünfzig Menschen für den Heimweg auf der Straße noch alte oder neue Abendlieder sangen, dann merkte man, daß der „kleine Kirchentag“ die Herzen dankbar und froh gemacht hatte. War das nicht eine gute Verheißung für Hamburg!

Zum großen Kirchentag fuhren wir dann einen Tag früher als nötig nach Hamburg, weil die meisten von uns Hamburg nicht verlassen wollten, ohne Kunsthalle, Pflanzen und Blumen, Hagenbecks Tierpark und See- und Flughafen gesehen zu haben, und das wollten wir lieber vorher tun.

Draußen im Bahrenfelder Volkspark „stiegen wir ab“, so sagt man wohl, wenn man im Hotel Quartier macht. Nun war unser „Hotel“ zwar ein Zelt und unsere „Schlaraffia“ Stroh, aber eines war bei uns mindestens ebenso gut wie im besten Hotel der Welt: die Stimmung. Geschimpft wurde nur einmal am Tag, und auch längst nicht von allen, und das war morgens um sechs Uhr beim Wecken. Wer da geschimpft hatte — man kann es sich schon denken —, das waren die, die diese Zeit „kurz nach Mitternacht“ nannten. Aber wenn sie dann zum großen Waschzelt gingen, war ihr Kummer bald dahin, denn über zehntausend Jungen und Mädchen zwischen sechzehn und achtundzwanzig Jahren hatten es „genau so schlecht“ wie sie. In allen drei großen Zeltlagern — dem Schleswig-Holstein-Lager, wo auch die Süddeutschen und ein Teil der jugendlichen Besucher aus der sowjetischbesetzten Zone wohnten, dem Niedersachsen-Lager, in dem sich auch Ost und West traf, und dem Friesen-Lager, wo die Bremer Jugend den Gästen aus dem Ausland Quartier bot — begann das Leben schon so früh; denn Waschen, Morgensegen, Frühstück und die Fahrt nach Pflanzen und Blumen brauchen schon ihre Zeit, zumal wenn es so viele sind, die alle daselbst tun.

Nach den morgendlichen Bibelarbeiten saßen wir dann in einer der sieben Arbeitsgruppen, „um auf diesem Gebiet etwas weiterzukommen“, wie es einer von uns einem neugierigen Fremden gesagt hatte, und es war erfreulich zu sehen, daß offenbar Alt und Jung weiterkommen will, weiterkommen in der Kirche wie in der Politik, in der Familie wie auf dem Arbeitsplatz, in der Großstadt wie in Dorf oder Siedlung. Weiterkommen wollen heißt ja nichts anderes, als daß wir unser Vertrauen nicht wegwerfen und uns in den Schmolliwinkel oder ein Wolkenkuckuckshaus zurückziehen wollen,

„weil es doch keinen Zweck hat“, sondern daß wir darauf vertrauen, daß Gott überall sein Reich bauen will und daß er es durch uns Menschen tun will und gerade durch uns, die Jugend.

Zum Mittagessen brachten uns die S- und Straßenbahnen wieder in unser Zeltdorf, wo dann am Nachmittag in den einzelnen Arbeitsgruppen diskutiert wurde. Nach dem Abendbrot pflegte sich das Lager wieder sehr zu entleeren, denn es war ja jeden Abend etwas los. Schon am ersten Tag, am Mittwoch, saßen wir dichtgedrängt in der Ernst-Merk-Halle und erlebten die Eröffnungskundgebung der Jugend. Aus allen Landeskirchen des jetzigen Deutschland und auch zum Teil von jenseits der Grenzen stellte sich eine Gruppe vor, stellvertretend für die evangelische Jugend ihrer Heimat, die zum Kirchentag gekommen war. Jemand sagte, so gut wie in diesen drei Stunden hätte man nirgendwo die evangelische Jugend Deutschlands kennenlernen können, und er mochte recht haben; denn ob die Gruppen sangen, sprachen oder spielten, es war in dem Scherz und dem Humor, in dem Ernst und der Besinnlichkeit immer ein Stück von unserer Art was wir da sahen und hörten. Ja, wir verstanden einander, auch die Brüder aus der sowjetisch besetzten Zone, und ich glaube auch, die Freunde aus dem Ausland.

Am Freitag waren wir zum „Nachmittag der Boten“ ausgeschiedet worden. Auf Straßen und Plätzen überall in der Stadt zeigten die Sendefahrergruppen noch einmal ihr Spiel und sprachen zu Kindern und Erwachsenen, die sich dort versammelt hatten. Hamburg sollte merken, daß Kirchentag ist, aber was noch wichtiger ist: es sollte merken, daß die Jugend in der Kirche ihren Raum hat, in dem sie leben kann und will. Kirchentag, ja, Kirche überhaupt, ist unsere Sache, warum machst Du es nicht auch zu der Deinigen?

Der Sonnabend hatte das größte Jugendprogramm. Am Nachmittag stieg der große Lagerzirkus, der sich sogar nach Meinung der ganz verwöhnten Großstädter „sehen lassen konnte“. Und abends auf dem HSV-Platz kamen wir dann zu der Jugendkundgebung „Ihr sollt mein Volk sein“ zusammen. Unvergesslich wird uns allen das Spiel bleiben, das wir dort im Scheinwerfer-

licht sahen, „Gott war auch in Ninive“. Eigens für diesen Abend geschrieben, zeigte es uns eine Jugendgruppe. In die große Stadt mit ihrem süßen und bitteren, auf jeden Fall aber gottlosen Leben kommt der Prophet und verkündigt im Namen Gottes das Gericht, den Untergang. Ninive hört dieses Wort und alles schreit: „Nein, Herr, wir wollen leben, vergib uns!“ Und Gott wendet sich der Stadt wieder zu und schenkt ihr das Leben. „Die Güte des Herrn ist es, daß wir nicht garaus sind“ — so bekennen es die Großstädter, in Ninive, in Dresden, in Essen, in Nürnberg, in Berlin und auch in Hamburg.

Am letzten Tag, am Sonntag, versammelte sich die Jugend noch einmal, diesmal an einer Stelle, wo sonst um diese Stunde Tausende von Autos und Abertausende von Menschen im Getriebe des Alltags durchs Leben hetzen, auf dem Rathausmarkt. Da wurde gesungen und gebetet und auf Gottes Wort gehört. Ob das dieser Platz schon einmal erlebt hat? Oder lieber möchte man sagen, ach, wenn dieser Platz das doch nun in Zukunft reichlich erleben möchte, es kann ja unmerklich bei vielen einzelnen geschehen; ja die Gebete am Alltags und das Hören auf Gottes Wort in der Hetze des modernen Lebens — wie nötig haben wir das alle!

Mit der unvergesslichen Schlußkundgebung war dann der Kirchentag zu Ende, oder...? Nein, jedenfalls soll er nicht zu Ende sein. Wie er im Frühjahr schon für uns begann, so soll er nun weitergehen, nun, da wir wieder zu Hause sind und im Alltag drinstecken. — Wenn es nun weitergehen soll, dann haben wir viele gute Ideen vom Kirchentag dafür mitbekommen, vor allen Dingen aber, daß wir unser Vertrauen und unsere Geduld nicht wegwerfen dürfen; denn nur auf diesem Boden will Gott etwas Neues werden lassen in der Kirche und der Politik, in der Familie und der Arbeit, im Dorf und in der Stadt. Wir dürfen nicht murren, es sei denn über unser kleines Herz und unsere Trägheit, sondern wir sollen nun gehorchen. Gott will ja alles tun, was wir brauchen und nötig haben, aber er will es durch uns tun. Wir sind gerufen, wir wollen, statt zu fordern, selber anfangen, statt anzuklagen, verzeihen, statt meckern, helfen, statt uns zu gefallen suchen, auf Gott vertrauen. Ein anderer Weg als dieser kann kein guter sein.

Roland Link



# Dreimal nach Godau

Eine Erinnerung, berichtet von Karl Herbert Kühn

Es war Sommer geworden in dem grünen Samland. Auch in Kallnick — nennen wir das Gut einmal so — erwartete man wieder die üblichen Gäste. Da käme denn die ältliche Tante Melitta; sie hieß eigentlich Lina, und man wußte nicht recht, wann und wie sie zu dem seltsamen Namen gekommen war. Sie sah gewiß noch heute, wie man sagt, apart aus. Schon ihr schwarzes Haar und die dunklen Augen. — Und dann käme Christine, die älteste Tochter, mit den beiden Kindern, die, außer Rand und Band, das ganze Haus wie stets auf den Kopf stellen würden. Und der Professor käme, der kleine Gelehrte mit der großen Glatze, der nicht müde wurde, Geschichten zu erzählen, die er alle, versteht sich, auch selbst erlebt hatte.

Auch Heinrich Bielke, der Herr des Gutes, war weder ein Griesgram noch langsam auf den Beinen oder dort, wo die guten Gedanken silzen. Seine breite Gestalt von Gut und Witz strahlte ihren Hauch in ihren Umkreis aus, daß jedermann spürte, als faßte ihn ein Wind, dem er nicht widerstände. Auch gab wohl Frau Bielke so etwas wie ein kleines Gegengewicht. Sie hatte eine Art, in einer Ruhe aufzutreten — doch in den hellen Augen wartete ein Schalk mit Ungeduld schon auf das richtige Stichwort, um mit lustigem Lachen herauszuspringen. Günther, der Sohn, der schlanke Primaner, der die Ferien wie stets zu Hause verlebte, steckte bei aller Mühe um Haltung, um das, was er diskrete Zurückhaltung nannte, voll Späßen und Streichen, bei denen er in Ulla, der jüngeren Schwester, die zu jeder Zeit bereit Gefährtin fand.

Eines Tages gab Bielke beim Mittagstisch bekannt, er habe denn auch wieder Herrn Jeremias eingeladen, in Kallnick sein Gast zu sein. Er sagte das so nebenhin; es war nichts Besonderes; doch sah er sich dabei mit listigem Blick die Gesichter der anderen am Tische an. Günther bemerkte, diskret wie er war: „Dann gibt's ja wohl wieder jeden Abend einen Skat.“ Der Vater schmunzelte: „Nicht gerade jeden“, er sah zu dem Herrn mit der Glatze hinüber, „unser lieber Professor ist gar nicht so wild darauf.“ Der Professor blickte rasch, wie ertappt, zu Bielke: „Nun, nun — ich mache mit.“ Er lächelte, sauer, Ulla warf nichts als ein Wort dazu; sie sagte nur: „Als.“ Ihre Augen funkelten, Frau Bielke lachte: „Da haben wir's wieder. Das hat sie nicht vergessen.“ Aber Tante Melitta schüttelte den Kopf: „Laßt jeden doch sein, wie er anders nicht kann! Er hat es nun einmal mit der lieben Genauigkeit. Laßt ihn korrigieren! Das ist ja sein Beruf. Er meint nun mal, es heiße nicht „größer wie“, sondern „größer als“. Jeder hat sein Steckenpferd.“ Bielke stand auf, die anderen mit ihm: „Ganz das, was ich meine“, er verbeugte sich scherzhaft vor Tante Melitta, die ihn ansah, wie wenn sie ihm wieder nicht recht traute.

Frau Bielke ging gerade zur Veranda hinaus, als Heinrich sie anhielt: „Der Als ist doch ein Stück mit dir noch verwandt. Du kennst ihn doch gut?“ Er schien in Gedanken. Frau Bielke blieb stehen; sie erwartete, was käme. „Ich meine nur“, Heinrich spann weiter vor sich hin, „er versteht doch einen Spaß, wie ich denke, nicht wahr?“ Frau Bielke umstrich ihren Mann mit den Augen so etwas wie unbestimmt: „Was wird denn das wieder werden?“ „Nichts, nichts“, gab der zurück, „mir fiel da nur was ein.“ „Na, wenn du mir schon nichts sagst“, sie kniff das eine Auge belustigt zusammen, sie sollte ihn nicht kennen! „dann bin ich doch gespannt —“.

Und Jeremias kam. Der schlanke und hochgewachsene Mann, Kandidat des höheren Lehramts seit kurzem, der seinerzeit in Kallnick Hauslehrer war und Günther fürs Gymnasium vorbereitet hatte, kannte sich im Haus und mit den Menschen in ihm nun lange schon aus. Er wußte, wie sie waren. Auch war er daher durchaus darauf gefaßt, eine neue „Überraschung für Gäste“ zu erleben. Das gehörte ja nun einmal zu den alten Späßen.

Er lächelte leicht, als er sein Zimmer betrat. Er tat es mit Vorsicht. Was erwartete ihn hier?

Er blickte sich um. Es schien alles in Ordnung. Auch das Bett stand fest. An seinen Füßen waren keine verborgenen Kugeln, auf denen es hernach dann, wollte man's besteigen, — er hatte das erlebt —, durch das Zimmer rollte. Er wandte sich noch einmal zur Tür zurück. Was hing da? Er trat näher. Er rückte sich zuvor noch den Kneifer zurecht. Er las: „Hausordnung für Gäste.“ Er lächelte wieder: aha, da war's! Er las, verwundert: „Paragraph 1: wer Anspruch auf ein Bett erhebt, hat am ersten Tage seines Aufenthaltes in Kallnick dreimal auf der Chaussee nach Godau zu gehen.“

Jeremias lachte. Das war die Handschrift Bielkes. Dreimal auf der Chaussee — nach Godau —. Warum nicht? Er überlegte nicht lang. Der Weg zu dem Vorwerk: das waren zwei Kilometer; mal sechs: das waren zwölf. In zweieinhalb Stunden war die Bedingung erfüllt. Bewegung — das war's ja, was er immer suchte. Er war auch in der Stadt ein großer Spaziergänger. Also kurz: kehrt um! Und Jeremias stieg vergnügt die Treppe hinunter. Schon war er durch den Garten, zum Tor, nach der Chaussee.

Frau Bielke sah ihm nach. Sie stand am Fenster des Erkers. Wo der wohl nur hin will? Er ging auf der Chaussee; er schien fast zu marschieren. Sie meinte, er pflöge sich eins dabei. Na, wie er will — von mir aus. —

Der Gärtner auf dem Vorwerk sah von seinen Beeten auf: „Sie da! Herr Jeremias! Auch mal wieder im Land?“ Jeremias nickte; doch er hielt sich nicht auf. Er ging zurück nach dem Gut. Auf der Chaussee. Warum denn da? Den Gärtner nahm es wunder: der kennt doch den Weg am Walde entlang, da geht man doch kürzer, den ging er doch auch sonst!

Und wieder kam Frau Bielke gerade an ein Fenster. Der schlanke Jeremias stand am Tor zu der Chaussee. Er kehrte eben um. Er trat nicht in den Garten ein. Er begann, sie sah's, von neuem seinen Marsch. Die Chaussee hinunter. Frau Bielke verstand das nicht. Sie schüttelte den Kopf.

Der Gärtner auf dem Vorwerk war nicht weniger erstaunt. Da kam doch Jeremias nun zum zweiten Male; er grüßte ihn nur eben, er blieb kaum stehen; schon nahm er, wie vorher, den Weg nach dem Gut, wieder auf der Chaussee. Na, wie er will! Der Gärtner bückte sich zum Beet.

„Sag mal“, Frau Bielke stieg auf einmal ein Verdacht auf, sie suchte ihren Heinrich, der, so schien's, in Gedanken, die Zigarre in der Hand, auf der Veranda saß, „was ist das denn heute mit unserem Jeremias?“. „Mit dem Als? Wieso?“ Bielke sah sie an, als tauchte er tief aus einer anderen Welt zu ihrer Frage auf. Frau Bielke aber ließ ihn nicht so leicht aus ihren Fängen: „Der geht nun schon zum dritten Mal auf der Chaussee, wer weiß, wohin, als müßte er marschieren. Du weißt von nichts? Na Hein?“ Aber Bielke stand nur auf: „Was du nicht sagst! Zum dritten Mal?“ Doch jetzt griff ihn fast ein Lächeln. Und Frau Anna griff zu: „Du weißt mir was, Hein! Ich komm dir noch dahinter.“

Da soll doch einer gleich! Der Gärtner, schon im Gang, sich nach Hause zu begeben, blieb noch einmal stehen. Der Jeremias! Da marschiert er! Soll einer das glauben? Pfeift sich eins, marschiert. Immer die Chaussee lang. Was es für Käuze gibt!

„So, Herr Bielke!“ Bielke sah sich um; er saß vor seinem Schreibtisch im Zimmer nach dem Hof. Jeremias stand strampf; seine Augen blitzten durch die Gläser des Kneifers in lachendem Triumph: „Bett mir gesichert. Dreimal die Chaussee bis nach Godau gegangen.“

Bielke erhob sich: „Was? Bis Godau?“ Er konnte sich gerade noch mit Mühe halten: „Bis — bis Godau?“

Der Kandidat, der Sieger, den nun nichts mehr schlug, stand schlank und hoch: „Laut Paragraph 1 der Hausordnung für Gäste, nach der Handschrift von der Hand des Hausherrn selbst.“

„Also das“, Bielke gab es auf, sich zu verstellen, „also erst mal, Als“, er erschloß mit

Lachen ein Fach des Tisches, „nun setzten Sie sich hin! Hier einen Cognac! Den haben wir verdient“, er stellte zwei Gläser hin, doch er goß noch nicht ein, „ich sage: wir, Jeremias“, er hielt noch die Flasche in der Hand, „ich denke, Sie sind doch so genau, auch in der Sprache, nicht wahr?“ Jeremias sah auf; was war wieder nun das?“

„Sehen Sie“, Bielke zog den Stuhl an den Sessel, in dem sich Jeremias niedergelassen; er lachte, aber fast, als täte er's behutsam, „was steht denn da nun, im ersten Paragraphen? Hat dreimal auf der Chaussee nach Godau zu gehn. — Also: auf der Chaussee nach Godau — auf der, die nach Godau führt — auf der dreimal. Steht da auch: wie weit? Dreimal, und dann jedesmal meinetwegen nur zehn Schritt. Na also? Stimmt's? Wo steht denn da: bis Godau?“

Das Gesicht des Kandidaten entglänzte sich zunächst. Dann schüttelte nun er den Kopf und lachte. Er lachte wie ein Junge, der fühlt, daß er sich schäme, nähme er's übel, daß ein anderer ihn besiege.

„Und nun, mein lieber Als“, Bielke goß ein. „es bleibt unter uns“, er hob sein Glas, „daß wir uns richtig verstehn! Darauf kommt's an...“

Am Abend, nach Tisch, als sie alle, wie stets, auf der Veranda saßen, gab es ein großes ge-

heimnisvolles Flüstern. Man fragte sich, man riet. Was war das nur heute mit dem Marsch, des Propheten nach Godau gewesen? Günther, der diskrete, vermutete ein Training; Jeremias, der auf dem Wege, Wanderlehrer zu werden; Ulla, erregt, witterte ein Stelldichlein; sie rieb sich die Hände: den hat eine versetzt. Die Tante Melitta verwarf das indessen: „Hier, in Kallnick! Wo jeder ihn kennt! Wo denkst du hin! Stelldichlein!“ Der kleine Professor dachte sichtlich nach; mehr tat er dazu nicht; er zog es vor, sich nicht zu äußern.

Frau Bielke sah suchend von Heinrich zu Als, von Jeremias zu Heinrich. Sie kam nicht dahinter. Die beiden schwiegen; sie lachten vor sich hin, sie blickten sich an, sie tranken sich zu, bis dann endlich der Professor, die Glatze von der Lampe im Weinlaub beschienen, es man lange erwartet, zu erzählen begann. Es war diesmal eine Geschichte von Zaubern in Indien.

\*

Nachschift: Der Zettel mit der „Hausordnung für Gäste“ war von der Tür des Zimmers für Jeremias verschwunden, seit an der Tür Herr Bielke vorübergegangen, in dem Augenblick, da Jeremias die ersten der Runden nach Godau anschrift. Morgen kam Christine mit ihren zwei Kindern. Die hätten bestimmt auch noch den Zettel aufgestöbert.

## Ostpreußen von Anfang an dabei!

Wilhelmshavens Jubelfeier und die Ostdeutschen

kp. In sehr würdiger und schlichter Form feierte in diesem Sommer die ehemalige Kriegsmarinestadt Wilhelmshaven ihr hundertjähriges Bestehen. Es ergaben sich dabei manche Gelegenheiten, auf die engen Verbindungen der künstlich geschaffenen Jadedstadt mit unserer ostpreußischen Heimat hinzuweisen. Es ist wohl sehr bezeichnend, daß Wilhelmshavens Ostpreußenverein in den Tagen des Jubiläums der Stadt auch bereits auf eine Tätigkeit von über 42 Jahren zurückblickte. Man findet wie kaum in einer zweiten deutschen Stadt hier Namen unserer Städte in Straßenbezeichnungen wieder. Als die Stadt am Jadebusen ganz neue Siedlungsgebiete erhielt, wurden die Wege und Straßen fast ausnahmslos nach großen Männern des deutschen Ostens benannt. Die Erinnerung an die großen Ordensmeister wie Hermann von Salza und Winrich von Kniprode hat man hier ebenso lebendig erhalten wie das Gedemerkte an Immanuel Kant, nach dem eine der schönsten Villenstraßen der alten Festungsstadt heißt.

Die Historiker Wilhelmshavens können nachweisen, daß lange vor der Gründung eines der ältesten deutschen Ostpreußenvereine in dieser Stadt die Ostpreußen bereits zur Stammbewölkerung der jungen Siedlung gehörten. Aus Pillau, aus Memel, aus Königsberg und Elbing kamen die tüchtigsten Handwerker der neugeschaffenen Werft an die Jade, aber auch ostpreußische Kaufleute und Handwerker waren hier rasch bodenständig. So ist es denn kein Zufall, daß Wilhelmshavens Oberbürgermeister im Jubiläum, der frühere Reichstagsabgeordnete Arthur Raschke, geborener Ostdeutscher ist und daß man allein schon an

vielen Ladenschildern den großen Bevölkerungsanteil der gebürtigen Ostpreußen und Schlesier, Pommern und Westpreußen ablesen kann. Schmunzelnd konnte man schon vor vielen Jahren feststellen, daß Wilhelmshavens mächtige Seeschleusen — die Raederschleuse war die größte der Welt — als Oberschleusenmeister einen energischen Ostpreußen hatten.

In den Jahrzehnten, wo die einstige kaiserliche und Reichsmarine ganz das Leben dieser jungen Stadt bestimmten, ergab sich allein durch die Versetzungen ein dauernder Wechsel zwischen unseren ostdeutschen Häfen und Garnisonen und dem wichtigsten Reichskriegshafen. Und so ist denn auch so manche Ostpreußin einem stolzen „Mariner“ nach Wilhelmshaven gefolgt und hier die Stammutter einer der vielverzweigten Wilhelmshavener Familien geworden. Zu den Ostpreußenfesten ging man schon vor dem Ersten Weltkrieg besonders gerne, und daß man auch sehr früh in villa behaglichen Speiselokalen bereits vor Jahrzehnten auch ostpreußische Leibgerichte bekommen konnte, das soll nicht vergessen werden.

Auch nach 1945, als Wilhelmshaven von allen westdeutschen Städten wohl das schwerste Schicksal zu tragen hatte, wurden hier die Vertriebenen durchweg mit weit mehr Verständnis aufgenommen wie anderswo. Gemeinsam ging man an die schwere Aufbauarbeit. Wenn heute Wilhelmshaven doch schon wieder die grüne Stadt an der Nordsee ist, so haben auch daran unsere Landsleute kräftig mitgeholfen. Gemeinsames schweres Schicksal verbindet, — auch hier hat es sich wieder bewiesen!

### Erfolge der Pferde mit der Elchschaufel

Beim Turnier in Göttingen wurde in der L-Dressur das Pferd Trakehner Abstammung „Caesar VII“ unter Paul Müller Dritter.

Auch in Witzelze (Lauenburg) gab es ostpreußische Erfolge. „Schwalbe“ unter H. H. Lammernich gewann mit null Fehlern das eine M-Springen und wurde im zweiten M-Springen mit vier Fehlern platziert. Hier kam auch noch ein weiteres Pferd mit dem Elchschaufelbrand „Bianca V“ zu einem Preis. „Bautz“ gewann unter Karin Falkenberg die L-Dressur. Der im britischen Besitz befindliche Ostpreuße „Harow“ unter Capt. Randall (Lüneburg) kam mit null Fehlern im L-Jagdspringen zu einem Preis.

Drei Preise hatte „Schwalbe“ beim Springderby-Turnier unter H. H. Lammernich bzw. Ilse Lammernich in drei M-Springen aufzuweisen. Neun Preise holten sich bei diesem Turnier die Pferde Trakehner Abstammung in den Dressurprüfungen, so siegte der alte Trakehner „Fanal“ in einer M-Prüfung unter Anneliese Küppers, wo „Ambrä“ unter

Rudat den 4. und „Bautz“ unter Karin Falkenberg den 7. Preis sich holten. In der zweiten M-Prüfung wurden „Fanal“ unter Anneliese Küppers und „Ambrä“ unter Rudat auf den 3. Platz gestellt. In der kombinierten S-Dressur wurde „Souverän“ unter Felix Bürkner Dritter und „Bautz“ noch unter Karin Falkenberg platziert. In der S-Dressur waren Preisträger „Fanal“ unter Anneliese Küppers und „Bautz“ unter Soujon, ehemaliger ostpreußischer Polizeireiter. M. Ag.

### Verwegener Kurierritt

Der Großvater des Dichters Arno Holz

Der Großvater des Dichters Arno Holz von mütterlicher Seite her war Adolf Ferdinand Werner. Er wurde in Lyck 1789 als Sohn eines Kaufmanns geboren und zeigte von jung auf Lust zum Soldatenstand. Als Siebzehnjähriger kämpfte er in den Schlachten bei Pr.-Eylau und Heilsberg und machte den Feldzug des Yorkschen Korps 1812 ins Baltikum als Dragonerleutnant mit. Dem beherzten Reiter wurde nach der Konvention von Taurigen ein politisches Schriftstück von großer Tragweite anvertraut. Es war dies der Bündnisvertrag Zar Alexanders I. an den preußischen König Friedrich Wilhelm III. Der König hatte sich damals von Berlin nach Breslau begeben. Noch hielten napoleonische Feldwachen die Wege von Ostpreußen nach Schlesien besetzt. Durch Zuträger bekamen die Franzosen Wind von dem Kurierritt Werners, ohne jedoch Näheres über Sinn und Inhalt der ihm übergebenen Schriftstücke zu erfahren. Starke Patrouillen jagten hinter Werner her, doch gelang es ihnen nicht, den Leutnant mit seiner Kurierpost abzufangen. Er konnte das bedeutsame Schriftstück seinem König in Breslau abliefern.

Im Freiheitskrieg zeichnete sich Werner mehrfach durch seine Kaltblütigkeit aus. Er durchspargte die feindliche Infanterielinie und konnte auf waghalsigem Ritt, wobei er ständig Verfolger abschütteln mußte, General York eine sehr wichtige Meldung erstatten. Sein Regimentskommandeur verdankte ihm das Leben, denn Werner rettete ihn aus der Saale.

Nach dem Kriege kam er um seinen Abschied ein: er kaufte die Mühle Lauth bei Königsberg. Die landwirtschaftliche Krise jener Zeit brachte ihn an den Bettelstab, doch sein Bruder verhalf ihm zur Pachtung der Domäne Lawken. 1817 heiratete Werner in Insterburg die Tochter eines dortigen Kaufmanns, Henriette Heyne. In Lawken gebar sie eine Tochter, Emilie Franziska Werner, die später die Mutter des Dichters Arno Holz werden sollte.

Werner besaß noch im dreundsiebzigsten Lebensjahr einen ungebrochenen Unternehmungsgeist: er kaufte das Rittergut Gansenstein. Hier wollte Arno Holz oft in seiner Jugend, Sein tapferer Großvater, von dem er ein gut Teil seines Mutes und seines unbeirrten Charakters geerbt hatte, starb 1876. Der alte Freiheitskämpfer hat noch die Reichsgründung erlebt.

## Das Stück Bernstein / Von Tamara Ehlert

„Ich wollte einen Anhänger daraus machen lassen“, sagte er immer und drehte ein Stück Bernstein in den Händen. Es hörte ihm niemand zu. Er fuhr mit den Fingerkuppen vorsichtig über die geschliffenen Kanten. Es war kein besonders schönes oder großes Stück, aber wenn er es so hin- und herdrehte, hielt er damit alles in der Hand, — sein Dorf, sein Haus, das blau-bühende Lupinenfeld, das Elsbethchen und das Blinkfeuer.

Das Elsbethchen hatte braunes Haar gehabt, und dazu trug es fast immer blaue Kleider. Blau war seine Lieblingsfarbe, deshalb mußte er es auch so oft zu dem großen Lupinenfeld mitnehmen. Dann hüpfte es daran entlang auf seinen drallen Beinen, selbst ein handfester blauer Schmetterling.

Die Weitkunatsche kochte dem Alten das Essen, aber da sie auch sonst tagsüber viel zu tun hatte, ließ sie ihm das Kind ganz gern.

„Geh man“, sagte sie, „bist doch lieber bei deinem neuen Opa als bei mir.“

Die beiden verstanden sich sehr gut. Im Sommer waren sie viel am Strand. Der Alte saß auf den Steinen und sah zu, wie die Kleine in der Brandung umhersprang und ihm tote Tiere und blankgewaschene, seltsam geformte Schwemmholzstücke brachte. Dabei fand sie auch das Bernsteinstück. Sie nahmen es mit nach Hause, und der Alte verwahrte es in der Schublade, aber die Kleine durfte damit spielen, so oft sie wollte. Später ließ er es schle-

fen, um ihr eine ganz besondere Freude zu machen. Jetzt war es ganz glatt anzufassen und leuchtete sanft, und das Elsbethchen mochte sich erst recht nicht mehr davon trennen.

„Ein schöner Klunker“, sagte es. „So ein schöner Klunker, Opa.“

„Was meinst“, sagte der Alte, „wenn du größer bist, lassen wir ein Loch durchbohren, und du kriegst eine Halskette dazu — was meinst, Elsbethchen?“

Die Kleine drehte ihr Bernsteinstück hin und her und sah sich schon mit einem feinen, dünnen Silberkettchen um den Hals, daran hing der Klunker und glänzte bräunlich und golden.

„Du machst die Marjell bloß eitel“, schimpfte die Weitkunatsche. Oft gingen sie auch abends noch zum Strand hinunter, das Elsbethchen wollte immer das Blinkfeuer sehn. Sie standen beide auf den Steinen und sahen zu, wie es aufsprang, erlosch und wieder aufsprang, ein guter Geist für die Seeleute auf dem dunklen Wasser.

„Wenn ich groß bin — wird es dann auch noch da sein?“

„Ja, dann wird es auch noch da sein. Das wird immer da sein. Aber du mußt ins Bett, sonst darfst morgen nicht mit dem Klunker spielen.“

Im Winter, wenn die See grasgrün und böse an den Dünen fraß und die Krüppelkiefern im Sturm aufstöhnten wie alte Frauen, die zu schwere Körbe schleppen müssen, hockten sie

alle drei in der warmen Küche. Die Weitkunatsche strickte Strümpfe, und wenn die Nadeln durch die Wolle gingen, hin und her, sah es so aus, als ob kleine silbrige Fische sich ihren Weg durch ein Algennetz suchten. Der Alte und das Elsbethchen sahen den eifrigen kleinen Fischen zu und wärmten ihre Füße an den Herdkacheln. Das Bernsteinstück war auch dabei, und wenn der wandernde Feuerschein es traf, glänzte es auf wie Seide.

„Wenn du nicht artig bist“, sagte die Weitkunatsche, „kommt der Buscherbau und nimmt ihn dir weg, deinen Klunker.“

Das Elsbethchen machte erschreckte Tieraugen und hängte sich an den Alten. „I was“, sagte der, „der Buscherbau kommt nicht, und wenn er kommt, schmeißen wir mit dem Schlorr nach ihm — und weg ist er.“

Der Klunker hatte auch heilkräftige Wirkung. Wie hätte es denn sonst sein können, daß die Kleine, als sie so schwer mit Diphtherie lag, immer nach dem Bernsteinstück verlangte, und daß sie dann gesund wurde, als der Alte es ihr brachte? Das Elsbethchen war bestimmt nur darum gesund geworden.

Aber wo waren sie jetzt, das Kind und die Weitkunatsche? Er wußte nichts mehr von ihnen, so wie er nichts mehr von seinem Haus wußte, dem Lupinenfeld und dem Blinkfeuer. Er hatte nur noch das Stück Bernstein, das hatte er mitgenommen.

So saß er damit Tag für Tag und drehte es in seinen alten Händen. „Da sollte ja ein Anhänger daraus werden“, sagte er, aber niemand beachtete ihn. Und dann fügte er, wie immer, hinzu: „Aber das hat nun keinen Zweck mehr.“



Philosophie

Frau K. war eine sehr stattliche Dame und liebte tief ausgeschnittene Kleider. An ihrem Geburtstag zeigte sie sich ihren zahlreichen Gästen in einem Festkleid, das man mehr als offenhertzig nennen darf. Die kleine Nichte Marlen kletterte auf den Stuhl der heißgeliebten Tante und schaute ihr nachdenklich über die Schulter. Sie schwieg lange und dachte offenbar scharf nach. Plötzlich sagte Marlen laut und vernehmlich: „Tante Elisabeth, hast Du da Deine Pochens?“

Der Wunderberg

Die alte Stadt Elbing hatte bekanntlich unter ihren Straßen auch zwei Wunderberge. Auf dem Großen Wunderberg wohnte in meiner Jugend der alte Sch., der mit Hühnern und Tauben handelte und der trotz seiner über sechzig Jahre fertigerbrachte, seinem Sohn während dessen aktiver Militärdienstzeit die zwanzigjährige Verlobte abspenstig zu machen. Lange hielt die Sache allerdings nicht vor, und als ihn dann die Frauen aus der Nachbarschaft fragten, wie er es jetzt so allein mit der Beköstigung habe, sagte er treuerherzig: „Seht mal, eh ich aufs Markt fahre, koch ich mich und setz mich in den Röhre und wenn ich vons Markt nach Haus komme, dann eß ich mich.“

Abgekarrt

„Theres“ hatte eine Neigung zu hochprozentigen Getränken. Dieses Lasters wegen sagte sich ihre achtbare Familie von ihr los, und die Ausgestoßene lebte völlig ungehemmt nach ihren Neigungen in einer kleinen ermländischen Stadt. Wenn sie sich die nötige Courage angetrunken hatte, stellte sie sich vor den Wohnungen von Leuten auf, die sie nicht leiden konnte und packte mit lauter Stimme aus, was sie von ihnen wußte. Das war so um die Jahrhundertwende.

Theres hatte bei einem solchen Auftritt schnell einen aufmerksam lauschenden Zuhörerkreis um sich, denn sie verfügte über geläufiges Mundwerk und einen ätzenden Witz. Viele



# Ostpreußische Späßchen



Das faule Lottchen

ABC-Schützen am zweiten Schultag ihres Lebens auf dem Heimweg. Kadel will sich zum Nachmittag mit Lottchen zum Spielen verabreden. „Nach'm Kaffee komm ich“, sagt er. „Ach nei“, antwortet Lottchen gähnend, „eck bö to molch. Wart man bött zu e Ferien!“ —

Die gute Minna

Mein Vater stammt aus einer Wassermühle bei Bartenstein, und auch heute erzählt er noch gern die Geschichte von der Magd Minna:

Minna war an vierzig Jahre alt, keineswegs hübsch, aber ganz anstellig. Geheiratet hätte sie wohl schon längst, aber ihr Mutterke erlaubte es nicht. So sagte sie: „Wenn Mutterke starwt, dann nuscht wie frie, dat is klar wie de Sünn.“

Nun, die alte Frau schied aus dieser Welt und Minna nahm glücklich ihren Koarl. Ungefähr nach einem Jahr, als Minna wieder einmal zur Mühle kam, schien sie zwar nicht mehr so glücklich zu sein. Nach ihrem Koarl befragt, antwortete sie: „Joa, joa, freher da hadd wi opp enem Stohl Platz, oawer nu nich mehr inne ganze Stoaw.“

Auch eine Antwort

Franz, der Milchfahrer, sollte aus der Meierei Butter mitbringen. Er kam sehr spät zurück, und auf die Frage seiner Mutter, wo er nun die Butter habe, kam die Antwort: „Nä, vergäte.“ — „Aber Franz, was mach ich nun?“ — „Na, wät eck?“

Der gute Appetit

Gastwirt Sch. aus K. im Kreise G. war seines gesegneten Appetits wegen weit und breit bekannt. Als er in seinem vorgeschrittenen Alter einmal krank wurde, kam eines Morgens sein Hausarzt, um sich nach dem Befinden seines Patienten zu erkundigen: „Nun, mein lieber Herr Sch., wie steht's?“ — „Och, Herr Dokter, so michtet joa goahne, bloß mit dem Äte wöll und wöll et nich recht klappel! Gister oawend hebb eck bloß e Pundke Leberworscht un wo acht, neje Klopskes verdröckt, doa mößt eck mi all de ganze Nacht em Bäd rolle und wälze.“

Der arme Sünder

Der alte Grodde hatte von seiner Frau zum Kirchgang nach P. 50 Pfennig auf den weiten Weg mitbringen. Die zweistündige Wanderung hatte ihn durstig gemacht und er war, bevor die Kirche anging, zu einem kleinen Schlubberchen in den Krug dicht bei der Kirche eingekehrt. Für 50 Pfennig gab es in jenen

Jahren schon so viel, daß er einen leicht unter der Mütze hatte, als er betont geraden Schrittes zur Kirche schritt. Sie hatte natürlich schon angefangen, als Grodde die schwere Kirchentür öffnete. Aus der Stille dröhnten ihm, der nun doch ein etwas schlechtes Gewissen hatte, die Worte des Pfarrers entgegen, der gerade die Liturgie las: „Wer steht da draußen vor der Tür?“ Das fuhr dem alten Grodde so in die Glieder, daß er sich zusammenriß und laut antwortete: „Der arme Sünder Grodde!“ A. H.

Der Solobläser

In Königsberg wurden vor dem Ersten Weltkrieg im Sommer schöne Gartenkonzerte in der Ressource gegeben, die stark besucht waren. Eine besondere Überraschung war es immer, wenn die Musikkapelle die bekannte „Post im Walde“ spielte, bei der sich bekanntlich der Solotrompeter an einem entlegenen Teil des Gartens begibt, um von dort seinen Part meisterhaft erschallen zu lassen.

Natürlich gab es reichlichen Beifall. Der Dirigent verneigte sich dankend nach allen Seiten und nahm auf einem Stuhl Platz. Nach einer längeren Pause setzte, auf mir unverständlichen Gründen, plötzlich wieder Beifall ein.

Auf meine erstaunte Frage, was dieses zu bedeuten habe, sagte meine Begleiterin: „Na, jetzt kommt doch der, der von hinten geblasen hat.“ A. H.

„Hoher Gerichtshof...“

Auch in Stitzkehmen (Wehrkirchen) im Kreise Goldap gab es — wie anderswo — viele „Herzenhäuschen“. Betreffs ihrer Entleerung erwies es sich, daß niemand diese Arbeit übernehmen wollte, außer dem alten H. Das war ein biederer alleinstehender Alter, der unverdrossen durch solche von anderen verachtete Tätigkeit seine kärgliche Rente verbesserte. Er war im ganzen Dorf bekannt und ob dieser seiner Dienste hochgeschätzt, ja, nahezu unentbehrlich. Weil er arm war, gaben ihm mitleidige Leute ihre abgetragenen Kleider, und auf diese Weise war er auch zu einer alten Oberförsteruniform gekommen, auf die er sehr stolz war, obwohl ihr ehemaliger Besitzer klein, der alte H. dagegen lang wie eine Bohnenstange war.

In dieser Uniform erschien er auch vor Gericht, das ihn wegen eines an sich geringfügigen Deliktes zu Gefängnis verdonnern wollte, — er hatte wohl außer seinem eigenen Holzhaufen noch ein Stück von einem anderen aus dem Walde geholt. Aber der alte H. war nicht auf den Kopf gefallen. „Hoher Gerichtshof“, begann er seine Rede mit einer tiefen Verbeugung, „ich möcht' all im Gefängnis gehen, aber wenn denn nu in Stitzkehmen die Sch...eimer alle überlaufen tun, was dann werden soll, weiß ich nich!“ Daraufhin fand das Gericht nach kurzer Beratung einen Weg, dem alten H. seine Haftstrafe zu erlassen.

Es kommt noch!

Tante Tutas Sohn hat sich verlobt. Wir kennen „diejenige welche“ noch nicht und fragen Tante Tuta deshalb: „Wie sieht sie denn nun eigentlich aus?“ — „Och“, antwortet sie, „hübsch is se grad nich, aber man sieht sich ein.“



fürchteten sie und vermieden es, sie zu reizen. Es gab auch hämische Mitbürger, die ihr Schnaps spendierten und sie dann auf den Nachbarn oder Konkurrenten hetzten, auf den sie einen Groll hatten.

An einem Nachmittage ließ die Theres vor einem Bürgerhaus ihre Stimme erschallen und enthüllte vor der sich ständig mehrenden Schar der Gaffer Geheimnisse aus dem Privatleben der

Paulchen hat seine Tanzstundenflamme nach Hause gebracht. Die beiden stehen, wie das so üblich ist, noch ein bißchen im Schatten des Hauseinganges auf dem Hintertragheim. Da kommt eine alte Dame aus dem Theater und will zur Tür hinein — und erschrickt. „Juch!“ stößt sie einen spitzen Schrei aus, aber dann beruhigt sie sich schnell und sagt seufzend zu dem aufgestöberten Pärchen: „Ja, ja, ich war auch einmal jung, sogar sehr jung!“

Verständnis

Unsere kleine Grete schrieb einmal im Diktat: „... Erst wasche ich mich, dann ziehe ich mich an und dann kennst mich meine Mutter“ (es sollte natürlich heißen: kämmt).

Das läßt tief blicken

„Vleicht...“

Vor dem Schulweg pflegten wir unsere Emma nach dem Wetter zu fragen, weil sie immer schon draußen auf dem Hof war. „Wird es regnen, Emma?“ — „Nei, nei“, sagte sie dann, „es wird nich. — Man kann nich wissen! — Den Schirm brauchen Se nich. — Aber vleicht regnet es doch. Nehmen Se man lieber den Schirm mit. — Aber regnen wird nich. — Na, wer weiß, vleicht?“

Das Examen

Zwei Monate nach seiner Hochzeit kam Hans W. mit seiner jungen Frau zu uns zu Besuch. Das junge Paar saß auf dem Sofa, als sich unsere dreijährige Tochter neugierig vor ihm hinsetzte und es folgendermaßen ausfragte: „Seid ihr jetzt verheiratet?“ Zweite Frage: „Habt ihr Kinder?“ Dritte Frage: „Kriegt ihr mehr?“ G.H.

**„ICH SCHWÖRE AUF IHN“**  
„Er ist mein zuverlässiger Helfer in kritischen Tagen.“ — „Auch Kopfschmerz, Übelkeit und nervöse Beschwerden meist rasch behoben!“ So loben Millionen Frauen den echten **Klosterfrau Melisengeist**. Und mit Recht: Er ist seit Generationen bewährt bei mancherlei Beschwerden von Kopf, Herz, Magen, Nerven!

Erhältlich in Apoth. und Drog. Blaue Packung mit den 3 Nonnen! Denken Sie auch an **Klosterfrau Aktiv-Puder**.

Auch ohne Anzahlung  
**Möbel von Meister JÄHNICHEN**  
früh, Insterburg und Dresden  
Bis 20 Monate Kredit  
Sofortige Lieferung  
1500 qm Möbelschau  
Stade-Süd Halle Ost  
Angebot u. Katalog frei!

**Bekanntschaften**  
Ermländer, Angestellter, M. 40, 2500 DM. Ersparnisse, w. nette, aufgeschloss. Heimatkameradin, die recht bald meine Einsamkeit ablöst. Bildzuschr. erb. unt. Nr. 34 343 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

das werbe-  
angebot:

**Bettuchbiber Nr. 6080**  
reine Baumwolle, starkfädige, kochfeste Körperqualität, warm und mollig gerauht, ca. 150cm breit.  
Unser Werbepreis mtr. **2.98**

**Linon-Bettbezüge**  
aus dichtgeschlossenen, besserem Material, das seinen Glanz auch nach der Wäsche behält. Mit Knöpfen und sauber gearbeiteten Knopflochern, besond. für die gute Aussteuer geeignet.  
Unsere Werbepreise: **9.80**  
Nr. 6085 130x200...  
Nr. 6086 140x200...  
Nr. 6087 160x200...12.80

Verwand per Nachnahme. Ab 25.- DM portofrei!  
Unsere Garantie: Umtausch oder Geld zurück! Verlangen Sie noch heute unseren Sporkatalog mit über 400 bebilderten Angeboten, den wir Ihnen kostenlos zusenden!

**TEXTIL-GROSSVERSAND**  
**Fusskötter**  
SIEBURG 47 RHEINLAND  
STAMMHAUS SEIT 1840

**Neuerscheinung!**  
MARION LINDT  
**SCHABBER - SCHABBER**  
(Hanne Schneiderreit plachandert)  
Eine neue Sammlung von ostpreußischem Humor in Poesie und Prosa mit vielen lustigen Textzeichnungen, zum Teil Originalvortrüge der vom Reichssender Königsberg bekannten Verfasserin. . . . . 2,-  
Sonderausgabe mit 2 Bernsteinanhängern 2,85

**OSTBUCH**  
Hamburg 24, Wallstraße 29, Fernruf 24 28 51 / 52  
Postcheck: Hamburg 420 97

**Wer nicht wählt,**

**verliert das Recht zur Kritik!**

**Qualität schafft Vertrauen**  
Ein Beweis meiner Leistung die vielen Dankschreiben zufriedener Kunden

Inlett „Ideal“, indurart u. echt blau, mit Garantiestempel, für Feder- und Halbdauernfüllung, 80 cm 4,45 DM, 130 cm 7,20 DM, 140 cm 7,75 DM, 160 cm 8,80 DM

Halbw. Halbdauern, leicht und weich, je Pfund 7,75, 10,-, 11,65, 12,50 DM

Halbw. fedrtr. Daune 16,50 DM

Weisse daunige Federn, sehr zu empfehlen, je Pfund 12,95 DM

1a weisse Halbdauern, extra daunig, bewährte Qualitäten, je Pfund 14,95 DM u. 16,90 DM

Bettwäsche eig. Anfertigung. Ostvertrieb, erh. 3 1/4, Porto u. Verpack. ab DM 25,- frei.

Carl Klatt, (23) Bederkesa früh, Kallies 1. Po., gegr. 1850

**Gut gekleidet für 7.90**  
Gr. 42-48

mit diesem so preisgünstigen Strickkleid Modell „Ellen“ aus gutem Material mit hübschen Stichelhaar-Effekten gewirkt und gut verarbeitet. Farben: Weinrot od. marine (Größen 50 und 52 DM 9.50)

Nachnahme-Vers., Garantie! Umtausch oder Geld zurück!

Fordern Sie bitte unbedingt den großen Herbst-Katalog m. 763 weiteren ebenso günstigen Angeboten u. farbigen Abbildungen - kostenlos!

**Großversand WUNDISCH**  
Augsburg L 156

**Offene Stellen**

**Lehrkraft**  
für Deutsch und Rechnen zum 1. Oktober 1953 gesucht. Bewerbungen mit üblichen Unterlagen erbeten an Kaufm. Privatschule Dr. Bartnick, (22a) M.-Gladbach, Bismarckplatz 5.

**Markenartikel-Reisevertreter**  
im Apotheken-, Drogen-, Friseur-, Seifen-, Kurzwaren-, Lebensmittel-, Groß- und Einzelhandel im Gebiet 21a und 23 gut eingeführt, sucht ab 1. 10. 53 möglichst für obiges Gebiet neue Tätigkeit. Gesetzten Alters, Königsberger, Führerschein III, erste Referenzen. Anfragen erb. unt. HA 20 160 an WILLIAM WILKENS WERBUNG, Hannover, Jordanstraße 11.

Bei der Stadt Duisburg (Patentstadt von Königsberg/Pr.) ist die Stelle einer **Familienfürsorgerin** zu besetzen. Gewünscht wird eine gute Fachkraft mit dem Examen als Gesundheitsfürsorgerin, die auch praktische Erfahrungen in der Jugendfürsorge besitzt und möglichst auch das Examen in der Jugendfürsorge abgelegt hat. Bezahlung nach Vergütungsgruppe VI b TOA. Bewerbungen mit handschriftlichem Lebenslauf, Lichtbild und beglaubigten Zeugnisabschriften sind bis spätestens 2 Wochen nach Erscheinen dieser Ausschreibung an die Stadtverwaltung Duisburg, Personalamt 2, zu richten. Kennziffer: 133.



## Aus den ostpreußischen Heimattreffen...



## Monat September

13. September Kreis Pr.-Eylau in Hannover, Wülfeier Biengarten (700-Jahr-Feier von Kreuzburg).  
19./20. September Landestreffen Baden-Württemberg in Stuttgart (dabei zahlreiche Kreistreffen).  
20. September Kreis Neidenburg in Hamburg, Stellinger Park.  
20. September Königsberg-Land und Kreis Fischhausen in Hannover, Limmerbrunnen.  
20. September Kreis Eichenriederung in Hamburg-Sülldorf, Sülldorfer Hof.  
20. September Kreis Osterode in Bochum, Lokal Kaserne.  
27. September Kreis Insterburg in Krefeld, Stadtwaldhaus.  
27. September Stadt und Kreis Goldap in Düsseldorf, Union-Betriebe Witzelschlag.  
27. September Kreis Rastenburg, Haupttreffen, Hannover, Limmerbrunnen.

## Monat Oktober

4. Oktober Kreis Memel Stadt und Land, Heydekrug und Pogegen in Hannover, Limmerbrunnen.  
4. Oktober Kreis Johannisburg in Oldenburg, Lokal „Harmonia“.  
11. Oktober Kreis Gerdauen in Rendsburg, Holstein, Schützenhof.

\*  
Alle Landsleute im süddeutschen Raum werden auf das Landestreffen Baden-Württemberg der Landsmannschaft Ostpreußen hingewiesen, das am 19. und 20. September in Stuttgart stattfindet. Die Programmfolge ist in der vorigen Folge des Ostpreußenblattes ausführlich angegeben. Nach den gemeinsamen Veranstaltungen finden Zusammenkünfte der ostpreußischen Heimattreffen statt. Quartierbestellungen sind bis zum 10. September bei der Landsmannschaft Ostpreußen, Landesgruppe Baden-Württemberg, Stuttgart-Fellbach, Schmerstraße 25, zu richten.

## Memel Stadt und Land, Heydekrug, Pogegen

Alle Ostpreußen treffen sich am 19./20. September in Stuttgart. Näheres an anderer Stelle dieses Blattes. Alle ehemaligen Memelländer, die an diesem Treffen teilnehmen, treffen sich, genau wie alle anderen Kreise, in einem Lokal, das auf dem Treffen bekanntgegeben wird. Wegen der Fahrtmöglichkeit wollen sich alle Interessenten mit der nächsten örtlichen Ostpreußengruppe in Verbindung setzen.  
Arbeitsgemeinschaft der Memelländer, Geschäftsstelle Oldenburg i. O., Cloppenburg Straße 302 b.

## Tilsit-Stadt

In den letzten Monaten sind viele Tilsiter aus Mitteleuropa für ständig in die Bundesrepublik gekommen. Sie alle bitte ich, ihre Personalien und auch die ihrer Familien mit Angabe der genauen Heimatschrift und der heutigen Anschrift zwecks Aufnahme in die Heimatortskarte der Stadt Tilsit nach hier einzureichen. Aufnahmegebühren oder laufende Beiträge sind nicht zu zahlen. Ferner werden alle Landsleute im Bundesgebiet, die in den beiden letzten Jahren einen Wohnortwechsel vorgenommen haben, zur Berichtigung ihrer Karteikarte um ihre neue Anschrift gebeten. Wegen der Schichtenstellung ist das äußerst wichtig.

Es wird beabsichtigt, in Kürze eine neue Toten-Gedenkliste für alle seit der Flucht verstorbenen Tilsiter drucken zu lassen. Wer seine verstorbenen Angehörigen hier aufnehmen lassen will, teile bitte sofort den Namen, Vornamen, Geburtsnamen, Sterbetag, Ort und Jahr, sowie die letzte genaue Heimatschrift des Verstorbenen mit.  
Die Interessenten für Berlin mögen sich bitte schnell entschließen! — Unser langjähriges Kreis-ausschussmitglied, Kreishandwerksmeister und Bäckermeister Gustav Buttgerott ist aus gesundheitlichen Gründen aus dem Kreisausschuß für Tilsit-Stadt zurückgetreten. An dieser Stelle sei ihm herzlich für seine aufopfernde Mitarbeit gedankt. Die Jahreshauptversammlung hat am 9. August in Hamburg-Pinnberg unsern Landsmann Karl-Heinz Ewert (Eweco) einstimmig gewählt; er hat die Wahl angenommen und ist am 9. August in sein Amt eingeführt worden.  
Allen Tilsitern in Heimattreuer Verbundenheit herzliche Grüße!

Ernst Stadie, Kreisvertreter,  
(24b) Wesselburen/Holst. — Postfach

## Tilsiter werden gesucht:

292/967 Lemke, Frau Anna, Drummstr. 7, oder Angehörige des Ehemannes Fritz Lemke, geb. 8. 6. 1909, 296/979 Courvoisier, Alfred, geb. 28. 5. 1920, Flottwellstr. 27, Gefr.; soll im Jahre 1946 in Tilsit als Kriegsgefangener gesehen sein. 296/980 Urban, Wilhelm, Stadtspektat Überm Teich, 298/983 Ludwig, Hermann, Justizsek. i. R., Landwehrstr. Steppotat, Georg, Justizoberinsp. 296/986 Frong, Fritz, wo sind seine Angehörigen? 300/987 Szagun, Frau Erika, Schulz, Erika, Hausgehilfin, 300/989 Mikschas, Georg, Postbeamter und Familie, Stolbecker Str. 3/4, Teichmann, Heinz, und Familie, Winkelstr. 12, 300/991 Hein, August, Buchdrucker, geb. 27. 11. 86, Schlagerstr. 33, seit Febr. 1945 b. d. Wehrmacht vermisst. 301/1000 Wahrenberg, Frau Martha, geb. Poehn, geb. 31. 5. 15, 303/1010 Herzog, Hermann, geb. 5. 9. 1908 zu Oberhausen, Deutsche Str. 65, vermisst seit 13. 2. 1953 i. d. Mittelzone. 303/1016 Grunau, Bez.-Oberleutnant der Gendarmarie.

304/1021 Petraitzke, Anton, Clausiusstr., geb. 1912 oder 1915, Wachtmstr. letzte Anschrift: 1. Marsch-Aufkl.-Ers.-Abt. I Marienwerder im September 1944. 305/1028 Ross, Heinz, geb. 17. 7. 1914, war bis 1939 bei Katastramt Tilsit, angestellt 307/1035 Naujock, Frau Auguste, mit den Töchtern Hildegard und Waltraut, Stolbecker Straße 43, 307/1036 Mettlin, Konrad, Hofenmeister, Stiftstr. 308/1044 Peteriet, Ise-Irene, geb. 9. 4. 28, von den russ. Fronttruppen am 17. 2. 1945 in Lichtenau, Kr. Braunsberg, verschleppt, seitdem fehlt jede Spur. 309/1048 Noah, Emil, geb. 8. 11. 21, Memelstraße 12, Zivilvermisster.

309/1049 Räther, Hugo, Hausbesitzer, Fleischerstraße 12, 309/1050 Höppler, Fr. Elfriede, geb. 29. 9. 25, Stolbecker Str. 87 (?) und deren Mutter: Frau Fischer, 309/1051 Jüdt, Frau Edith, verw. Megal, geb. Schlosseisen, Ragniter Str. 4, Gauer, Günther, u. Frau Edith, geb. Weichner, Landwehrstraße. 309/1052 General, Paul, Stolbecker Str. 44, Schindler oder auch Schindler, Julius, Arbeiter, Ragniter Str. 26, 309/1053 Josupeit, Ernst, geb. 26. 6. 10, Laborgelhilfe, Kleistraße 13, 309/1054 Niekel, Gustav, Getreidekaufmann, Inh. d. Fa. H. Setten, Sommerstr. 42.

309/1055 Philipp, Fr. die auf dem Stadthaus tätig war. 310/1056 Redetzki, Otto, Oberwachmeister, Dragonerstr. 310/1057 Wulff, Frau Helene, und Fr. Gertrud Wulff, Garnisonstr. 310/1059 Masalski, Frau Ida oder Erna, geb. Schepputis, Johanna-Wolff-Str. 10, später nach Wiederverheiratung Oberst-Hoffmann-Str. wohnhaft gewesen. 310/1060 Lochow, Lehrer, sehr wahrscheinlich heute in Hamburg oder Altona tätig. 310/1061 Schneider, Heinrich, geb. 8. 12. 21, Schwedenstr. 59, Feldpost-Nr. 17, vermisst in Stalingrad. Schneider, Walter, geb. 14. 1. 23, Schwedenstr. 59, Feldpost-Nr. 47118 — 3. SS-Pz-Pionier-Bat. 5. Schneiderei, Leo, geb. 30. 12. 26, Schwedenstraße 59, Feldpost-Nr. 97466 D, i. Lettland vermisst. Wer kann über das Schicksal dieser drei Brüder Auskunft geben?

Wer kann Auskunft geben über den Verbleib meines Mannes Buchbinder Neumann, Fritz, geb. 19. 4. 1896, aus Königsberg, (Pr.), Powundener Str. 29? Zul. b. Volksst. in Königsberg geb. v. Nachricht erb. Frau Marg. Neumann, Stolberg (Rhld.), Wülselener Straße 27.

Gesucht wird der Bücherrevisor Herr Penpelt aus Tilsit (Ostpr.), Deutsche Straße, der die Steuerberatung für Sablutzki, Adl. Brionischen, durchgeführt hat, von Herrn Sablutzki, Celle, Kohlmeierstraße 33.

Wer kann Auskunft geben über meinen Sohn, Willy Rautenberg aus Linkau, Kr. Samland, Ostpr., vermisst am 4. 9. 1942 bei Orel in Rußland? Wer war mit ihm zusammen in russ. Gefangenschaft? Wer weiß etwas von ihm? FPNr. 4447 E. Nachr. erb. Albert Rautenberg, Kirchheim-Teck, Eichendorffstr. 54, Württemberg.

Schmerberg, Willy, geb. 1920—22, dessen Vater m. 5—6 Kindern auf einem Hofgut bei Hellingen tätig war, könnte Ausk. ü. seinen Kameraden Steuer geben. Nachr. erb. Erich Schimmerling, (6) Siedlung Haselheck ü. Bad Nauheim, Hessen.

Wer kann Auskunft geben über meinen Bruder Ernst Junkuhn, geb. 10. 2. 1912 in Neuendorf bei Tapiau, Kreis Wehlau (Ostpr.), wohnh. dortselbst? Er war während der Kämpfe um Kbg. in Urlaub und auf Besuch in Kbg. Metzger, hier wurde er durch die Russen von seinen Angehörigen getrennt und mitgenommen. Im Propagandazug ist er in Eisingen bei Tapiau gesehen worden. Nachr. erb. Otto Junkuhn, Kahl a/Main, Portenstr. 12.

Angerapper Volkssturmkameraden! Wer weiß etwas von meinem Bruder, dem Volkssturmmann Karalus, Emil, v. d. Komp. 7? Er war zuletzt in Ernstburg bei Treppen. Nachr. erb. Karl Karalus, Essen, Bentheimer Straße 17.

Kruck, Martha, Carla, Auguste, geb. Feldmann, geb. 22. 10. 1861 in Königsberg, (Pr.), letzte Wohn. Kbg. (Pr.), Hardenbergstraße 41. Kruck, Erich, Walter, geb. 14. 6. 1901 in Kbg. (Pr.), zul. wohnhaft Kbg. (Pr.), Hardenbergstraße 41. Nachr. erb. Fritz Kruck, Augsburg, Mittlerer Graben 10 II.

Suche Herrn Levy (Vorn, unbekannt) früher Königsberg, Kaplanstraße 5 wohnhaft gewesen. Nachr. erb. G. Peters, Recklinghausen, Salentinstraße 328.

Achtung! Alle Gr.-Dirschkeimer aus dem Kreise Samland (Ostpr.) bitte ich, denen die Anschrift von Frau Lisa Manneck, die bis 25. 1. 45 in Gr.-Dirschkeim wohnte u. deren Mann Schuhmachernstr. war, bekannt ist, selbige mitzuteilen. Unk. werden erst, N. b. Neth, Hannover, Schlagerstr. 7.

Wer kann Auskunft geben über meinen Sohn Marisch, Hugo, geb. 9. 7. 1906 (Königsberg-Pr.), Feldpostassistent, FPNr. 16 323? Letzte Nachr. v. Juni 44 Bobruisk (Mitteabschnitt). Nachricht erb. Fr. Emilie Marisch, Hamburg-Sülldorf, Op'n Hainholt, Nebenweg 2, Haus 14b.

311/1062 Glück, Familie, Bismarckstr. 311/1063 Hess, Bruno, geb. 15. 11. 21, Friedrichstr. 19, Feldpost-Nr. 28 606, soll am 12. 5. 44 auf der Krim (Sewastopol) in russ. Gefangenschaft geraten sein. Wohlgemuth, Hans, geb. 1911, Hohe Str. 311/1064 Behr, Albert, und Frau Helene, geb. Petroschka, Stolbecker Str. 103, Petroschka, Arthur, und Frau, geb. Plota, und Tochter Ursula, Garnisonstr. 23, Bernotat, Frau Anna, geb. Mausek, mit Tochter Ursula und Sohn Kurt, Siedlung. 311/1065 Götting, Gustav, Schneidermeister, u. Frau Emma, geb. Dietrich, geb. 31. 10. 80, mit Tochter Liselotte u. Sohn Alfred, Gartenstraße. 311/1066 Jantz, Kurt, geb. 18. 7. 27, Schneiderlehrling, Gustav-Adolf-Weg 85, wurde Anfang Februar 1945 in Scholmainen b. Guttstadt v. d. Russen mitgenommen, seitdem fehlt jede Spur. Schwedl, Frau Erika, geb. Jantz, geb. 25. 4. 21, wurde Anfang Febr. 1947 v. d. Russen ins Tilsiter Gefängnis gesperrt, seitdem fehlt jede Spur. 312/1067 Kossak, Frau Milla, oder Angehörige (Ehemann Max K. etwa 1936 verstorben). 312/1068 Caspary, Frau Elisabeth, Apotheker-Wwe., geb. Gerthofer, Salzburger Str. 8b wohnhaft gewesen, ging nach der Zerstörung ihres Hauses nach Königsberg Pr., Hagenstr. 100, zu Hinz. Wer kann über ihr Schicksal Auskunft geben?

312/1069 Jurkschat, Familie, Frau Ida u. Tochter Ingrid, Sprosserweg 63, 312/1076 Treugut, Werner, Kleffstr. 18, Gedun, Waldmann, Heinrichswald Str. 33, Abrolat, Herbert, Heinrichswald Str. 3 oder 4, Richter, Ordwin, Heinrichswald Str. 10, Manzel, Herbert, Lehrer an der Meerwischer Schule, Rathen, Horst, Rectors-Sohn Hennig, Günther, Trinks, Heinz, Raudonat, Frank, (Alle Linden-Ecke-Marienstraße). Stepputis, Rudi, Jägerstraße. Struwe, Horst, Jägerstr. Günther, Erich, Ragniter Str. i. d. Nähe der Brauerei, Uffz.-Schüler. 313/1071 Rieg, Frau Helene, geb. Gintat, Hohe Str. 80, 313/1072 Konrad, Paul, u. Frau Gertrud, geb. Arndt, m. d. Kindern Lilly und Wally, Stolbecker Str. 313/1073 Elsermann, Götz, geb. 19. 1. 20, Johanna-Wolff-Str. 11, zuletzt Obergefr., Feldpost-Nr. 44 424, Art.-Beobachter b. Stalingrad, letzte Nachricht v. 2. 1. 43. Wiemer, Dr. med., Clausiusstr. 313/1075 Ottenberg, Otto-August, Strafanstaltsobervachtstr., Deutsche Str. 313/1076 Wagner, Walter, geb. 8. 9. 12, Mechaniker, Siedlung. Wagner, Paul, geb. 1. 7. 00, letzter Wohnort Neukirch, Kr. Eichenriederung, Wagner, Hans, geb. 13. 8. 17, Chauffeur, Waldstr. 14, 313/1077 Dietrichmann, Fr. Maria, geb. 5. 11. 22, Ragniter Str. 591, 314/1078 Preugschat, Frau Wwe., mit den beiden Töchtern Anneliese u. Lotte, Deutsche Str. 23/I, Sokat, Frau Deutsche Straße 23, Hinterhaus, 314/1079 Grauschusz, Franz, geb. 6. 9. 00/01, aus der Nähe von Tilsit, od. Grauschusz, Max, verh., zwei Kinder.  
Bitte vergessen Sie nicht, in Ihrer Antwort die vorstehende Kenn-Nummer anzugeben.  
Bei allen Anfragen ist Rückporto beizufügen. Wer über den Verbleib der vorstehend aufgeführten Landsleute Auskunft geben kann, teile dieses sofort bitte mit an:  
Ernst Stadie, (24b) Wesselburen/Holst. — Postfach.

## Schloßberg (Pillkallen)

Wir machen nochmals auf das Kreistreffen in Stuttgart am 19./20. September anlässlich des dortigen Landestreffens aufmerksam. Anmeldungen mit Quartierwünschen bitten wir umgehend, spätestens bis 5. September, an Fr. Schmidt, (23) Sulingen, Bassumer Straße 42, einzureichen.

## Ebenrode (Stallupönen)

Das Ostpreußentreffen in Neumünster am 16. August war von den Ebenroden nicht so besucht, wie man es hätte wünschen können. Die Rede unseres Sprechers Dr. Güllie auf dieser eindrucksvollen Kundgebung wurde mit größtem Beifall aufgenommen. Wie dies oft bei solchen Großveranstaltungen vorkommt, war die Lokalfrage schwer zu lösen. Die uns zugewiesene Gaststätte lag weit außerhalb der Stadt, und wir mußten diese mit zwei anderen Kreisen teilen.

Am 19./20. September findet ein süddeutsches Landestreffen der Ostpreußen in Stuttgart statt. Infolge der weiten Entfernung und der teuren Bahnfahrt ist es mir nicht möglich, dorthin zu kommen. Ich habe deshalb Fritz Wiemer-Lengwehnen bei

## Landfrauentreffen

Die ostpreußischen Landfrauen und ihre Freunde treffen sich am 12. September in Hannover um 14 Uhr auf der Terrasse des sehenswerten Stadthallengaststätte. Das Treffen findet anlässlich des 70. Geburtstags von Frau Siebert statt. Für Kaffee und Kuchen wird ein Unkostenbeitrag von etwa 2,— DM erhoben. Die Gaststätte ist mit der Linie 6 zu erreichen.  
Frein von Gayl

Eydtkau, jetzt in Gaggau, Kreis Rastatt, Schulstraße 25, gebeten, die Ebenroden in Stuttgart zu begrüßen. Landsmann Wiemer ist Mitglied des Kreisausschusses unseres Kreises.

Seit einiger Zeit stehe ich in Verhandlungen mit der Stadt Kassel zwecks Beibehaltung der 1916 übernommenen Patenschaft für die Stadt Stallupönen. Oberbürgermeister Seidel-Kassel hat sich bereit erklärt, die Patenschaft auf den ganzen Kreis Ebenrode einschließlich der Städte Ebenrode und Eydtkau auszuweiten. Voraussichtlich wird die Übernahme der Patenschaft im Frühjahr nächsten Jahres gleichzeitig mit einem Ebenroder Kreistreffen in Kassel stattfinden.

Rudolf de la Chaux,  
(24b) Möglin b. Bredenbek, Kr. Rendsburg.

## Gumbinnen

## Treffen am 20. September in Stuttgart

Liebe Landsleute! Das Haupt-Kreistreffen in Hamburg am 16. August zeigte, daß der große Besuch aus der Bundesrepublik und der sowjetisch besetzten Mittelzone wieder viele alte Freunde und Nachbarn zusammenführte, die sich seit der Vertreibung nicht mehr gesehen hatten. Der Austausch auch mancher wirtschaftlicher Erfahrungen hat vielen Landsleuten Anregungen gebracht. Ich möchte diesen Punkt hier ganz besonders erwähnen, weil ich glaube, daß die gegenseitige nachbarliche Hilfe durch Beratung allen Landsleuten, welche auch der Jugend, neue Kräfte gibt, im Durchhalten für eine bessere Zukunft und einen Neuaufbau in der Heimat immer stärker zu werden.

Allen Damen und Herren, die durch selbstlose Mithilfe dazu beitragen, den Ablauf des Kreistreffens in Hamburg so würdig zu gestalten, möchte ich an dieser Stelle besonders Herrn Ratay im Namen der Gumbinner Kreiskommunität den allerherzlichsten Dank sagen.

Wie schon zu Pfingsten angekündigt, findet unser diesjähriges Treffen in Süddeutschland am 20. Sept. in Stuttgart statt. Es ist mit starkem Besuch zu rechnen — das Treffen im Vorjahr übertraf bereits alle Erwartungen. Bitte Sorge, jeder für weitere Bekanntheit! Das Programm: 8.45 Uhr Gottesdienste, 10.30 Uhr Großkundgebung auf dem Schloßplatz (s. Landestreffen Stuttgart), 12.30 Uhr Gumbinner Treffen im Gasthaus „Tübinger Hof“, Tübinger Straße, fünf Minuten vom Schloßplatz, Lichtbildvortrag des Herrn Gebauer mit Bildern aus Stadt und Kreis Gumbinnen. — Sondersitzung der Bezirks- und Ortsbeauftragten. Der „Tübinger Hof“ bietet allen Gumbinnern genügend Raum, um in Gemütlichkeit einige schöne heimatische Stunden gemeinsam zu verbringen. Quartierwünsche bitte ich rechtzeitig Malermeister Fritz Urat, Stuttgart-Degerloch, Streifstr. 18, mitzuteilen. Herr Urat hat es freundlicherweise übernommen, das Treffen auszugestalten.

Liebe Landsleute, ein Jahr ist vergangen, seitdem wir uns in Stuttgart gesehen haben. Freuen wir uns erneut auf ein gesundes Wiedersehen! Ihr Kreisvertreter Hans Kuntze, Hamburg-Bergedorf, Kupferhof 4.

**Feston-Kissen**  
ca. 80x80 cm  
DM 2.55

**Sticker-Kissen**  
ca. 80x80 cm  
DM 2.95

**Sticker-Kissen**  
ca. 80x80 cm  
DM 3.45

**Ueberraschend preiswerte Qualitätswaren.**  
Das ist das hunderttausendfache Urteil zufriedener WERNER-Kunden. Solch ein günstiges Angebot sollten auch Sie sich nicht entgehen lassen. Bestellen Sie noch heute. Großer farbiger Herbskatalog kostenlos.

**WERNER & WERL**  
WESTFALEN 16

## Euchanzeigen

**Helene und Eva Boehm**  
Gesucht werden Einwohner d. Häuser in Königsberg (Pr.), Am Fließ 42, a, b, sowie Bekannte (Steuerberater, Pastor), die Auskunft über den Hausbesitzer der beiden Damen geben können. Zursch. erb. Herr Ancker, Hamburg-Osdorf, Knabeweg 40.

Wer ist mit Frau Frieda Glang, geb. Marquardt, aus Ackerau, Kr. Pr.-Eylau, auf der Flucht Januar/Februar 1945 bis Danzig zusammen gewesen u. kann über ihren Verbleib Auskunft geben? Oder kennt jemand die Polizeibeamten-Fam. aus Danzig, wo Frau Frieda Glang sich längere Zeit aufgehalten hatte und wo jetzt die betref. Fam. wohnt? Nachricht erb. Arthur Todtenhaupt, Ackerau, Bez.-Vertr. Uderwangen, Mauchenheim (Pfalz).

Jaresch, Ruth, früher Alstein (Ostpr.), Kronenstraße 27, Elias, Charlotte, Rb.-Sekretärin, früher Danzig, Holzmarkt 27/28, (Nachr. erb. Marie-Luise Wieden, 16) Kassel, Hauffstraße 15 pfr.

Wer kannte früher Grabosch, Paul, geb. 29. 12. 1909 in Rochlau, Kr. Röbel? Grabosch soll früher bei der Eisenbahn in Königsberg gewesen sein. Nachr. erb. Paul Frahsa, (22a) Brüggen, Genholt Nr. 412.

## Die guten BETTEN

vom Landsmann  
**Johannes Zimmermann**  
aus Tilsit  
(24b) Gr. Soltholz ü. Flensburg  
Preisangebote anfordern.

Landwirt Bernhard Schwark i. v. einer Einöde in der Gemeinde Lokau, Kr. Röbel (Ostpr.), wurde Mitte März 1945 von russischen Soldaten weggeholt und einige Stunden später in einem geschlossenen Gefäß in Lokau unter etwa 50 anderen deutschen Männern gesehen. Vermutlich wurde er nach Seeburg (Ostpr.) verbracht. Wer kann über das weitere Schicksal des Bernhard Schwark i. v. Auskunft geben? Mitteilung erbeten an Amtsgericht Hemau (Opf.) zu UR II 27/53.

**Teschner, Ernst**  
Maurer, geb. 13. 11. 1901, zul. wohnh. in Johannisburg (Ostpreußen), Lycker Str. 23, 1946 vorübergehend in Oldenburg. Aufenthalt bzw. Ansch. erb. Max Haugwitz, (14a) Aalen (Württ.), Hangweg 3a.

Heinz Voß, geb. 12. 6. 1932, Dora Voß, geb. 1. 5. 1938 aus Königsberg, Brandenburgische Straße 11. Wer hat Heinz und Dora in Litauen gesehen u. kann Auskunft geben? Weitere Bekannte wollen sich melden. Nachr. erb. Walter Voß und Fr. Minna, geb. Klaus, Dortmund, Grubenfeld 13.

Suche Frau Wolköb, Frieda, und Kinder Hans-Georg, geb. April 1931, Ulrich, Monika u. Wolfgang aus Königsberg, Hinterhofgärten, gegenüber Krankenhaus Barnherzigkeit. Großeltern d. Kinder lebten in Altkateim bei Rauschen. Mittell. erb. Dieter Knopp, Berlin-Steglitz, Flemmingstr. 24.

## Verschiedenes

Rentn.-Ehepaar (50, aus Königsberg/Pr.) sucht kl. Wohnung geg. Mithilfe in Haus und Garten. Mögl. in der Stadt. Angeb. unter Nr. 34 392 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Alleinst. ostpr. Rentner mit Haus und Garten sucht alleinst., anst. Pflichtlingsfrau mit Rente zw. gemeinschaftl. Haushaltsführung. Zursch. erb. u. Nr. 34 365 Das Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abt., Hamburg 24.

Geb. älter. Herr, alleinsteh., früh. öst. Rittergutsbes., sucht Wohnungsgemeinschaft bei lieb., verträgl., warmherz. Landsmännin od. Anhang. Gebe auch Hypothek auf kl. Haus. Raum Hamburg, Lüneburger Heide, Hann., Bremen. Meld. u. Nr. 34 456 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.



**Ostpreußen im Bild 1954**  
ist erschienen

mit 26 schönen Aufnahmen, jede als Postkarte versendbar. N. J. 2,30 DM, zuzüglich Porto, sofort lieferbar. Bestellungen erbeten

**Verlag Rautenberg & Möckel, Leer (Ostfr.)**

Postschliefbach 136

Wer kann Auskunft geben über Repschliger, Rudolf, geb. 6. 7. 28, aus Theerwiesendalfe, Kr. Osterburg, FPNr. 33 946 B, letzter Einsatz im Kessel um Heiligenbeil? Brzezinski, Wilhelm, geb. 25. 11. 1901, aus Pr.-Holland (Ostpr.), am 27. 1. 1945 von den Russen verschleppt. Unkosten werden erstattet. Jegl. Nachricht an Frau Emma Repschliger, Allendorf, Kr. Marburg (Lahn), Herrenwald.

## Unser preiswerter

## POSTKARTEN.

## KALENDER

für

1954

ist erschienen



beträgt die Wochenrate, die erst nach Erhalt der Ware fällig ist, für diesen eleganten Berolina-Qualitätsschuh, dessen Preis DM 19,50 beträgt.  
**Herren-, Damen- und Kinderschuhe**  
nur Qualitätszeugnisse sorgfältigster Auswahl zu niedrig kalkulierten Preisen, gegen

## 10 Wochenraten

ohne Aufschlag  
mit Umkaufgarantie  
Lieferungen an Sammelbestellergruppen besonders lohnend.  
Keine unzufriedenen Kunden! Mehrere Hunderttausende zufriedener Kunden bestätigen immer wieder die Qualität, Paßform und Eleganz der Berolina-Markenschuhe.  
Der Weltgrößter Schuhversand - Katalog A 217 ist neu erschienen. Anforderung kostenlos.

**BEROLINA**  
SCHUH-VERSAND BERLIN  
Berlin SW 61

Ostpreußen erhalten 1 HALUW-Füllhalter m. echt gold-platt. Feder, 1 Drebleistift oder Kugelsch. + 1 Utz. zus. für nur DM 2,90 (Nachn. 50 Pf. mehr). HALUW Wiesbaden 6, Fach 6061 OB.

Ia Fotovergrößerung 18x24 a/Karton nur DM 7,80, Bild eins. an W. Badenhop, (23) Achim, Postfach 12

**BETTFEDERN** (rüllfertig)  
1 Pfd. handgeschliffen DM 9,30, 11,20 u. 12,60  
1 Pfd. ungeschliffen DM 5,25, 9,50 u. 11,50  
**fertige Betten**

**Stepp-, Daun- und Tagesdecken sowie Bettwäsche**  
billigst, von der heimatbekannten Firma

**Rudolf Blahut KG** Krumbach (Schwaben) (früher Deschenitz u. Nuern. Böhmerwald)

Verlangen Sie unbedingt Angebot, bevor Sie Ihren Bedarf anderweitig decken







# Ein vergilbtes Stammbuch ...

Das Album des Goldaper Pfarrers Daniel Wilhelm Schröder



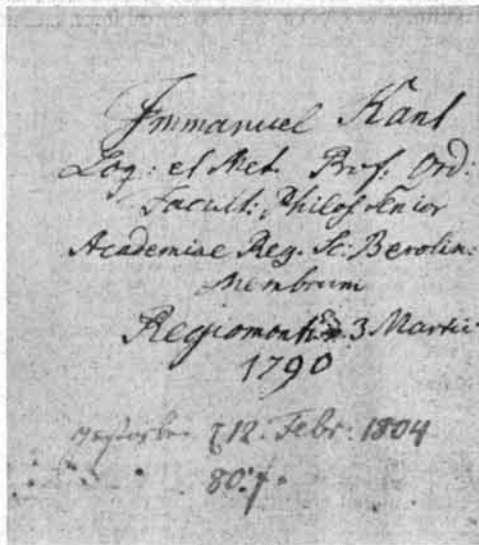
Daniel Wilhelm Schröder, der von 1808 bis 1843 Pfarrer und Superintendent in Goldap war.

„Selig war der Mann, der sich an das erste Stammbuch machte, und an die Sammlung seiner Freunde dachte! Denn wenn sie in der Noth, wie's oft geschieht, verschwinden, so lassen sie sich doch im Stammbuch wiederfinden.“

Dieser mehr als ein Körnchen Wahrheit enthaltende Reim wurde 1810 in ein Stammbuch geschrieben, das im Insterburger Heimatmuseum aufbewahrt wurde.

Was aber ist ein Stammbuch? Mit jenen Poesiealben junger Mädchen, die ihre Tanzstundenpartner, Freundinnen und Verwandten um Eintragungen quälten, haben die alten Stammbücher wenig gemeinsam.

Das Stammbuch führte der Student und junge Handwerker mit sich, wenn er von Hause wegging. Da das Reisen kostspielig und beschwerlich war, so ließ man sich doch im Stammbuch wiederfinden.



Die Unterschrift von Kant

lich war, hatten sie kaum Aussicht, ihren Lehrern und den guten Gesellen ihrer Jugend in ihrem späteren Leben wieder zu begegnen. In jenen gefühlvollen Zeiten wollte man wenigstens eine Erinnerung an die Menschen haben, die man schätzen gelernt hatte. Auch gab es den Fotoapparat noch nicht, und mit geschickter Hand geschnittene Schattenrisse und liebevoll ausgetuschte Zeichnungen schmückten die Blätter der Bücher, die sorgsam in der Schublade des Biedermeier-Schreibtisches aufbewahrt und von nachfolgenden Geschlechtern als ein teures Vermächtnis gehütet wurden.

Mit anderen Urkunden und Schriften ist das Stammbuch eines Sohnes der Stadt Goldap in seiner Familie erhalten geblieben, des Superintendenten Daniel Wilhelm Schröder. Der Geistliche wurde 1770 geboren und lebte bis 1843. 35 Jahre hat er in seiner Vaterstadt als Pfarrer und Superintendent amtiert. Er verfaßte auch eine Chronik der Stadt. Sein Porträt hing in der alten Goldaper Kirche.

Auf den vergilbten Blättern seines Stammbuchs stehen die Verse und guten Wünsche mit den Unterschriften von Persönlichkeiten, die damals Einfluß auf das kirchliche, geistige und politische Leben ausübten. Erzbischof von Borsowski, Pisanski, Mengelsdorff, Konsistorialräte, Professoren und Bürgermeister setzten ihren Namen in das Buch. Die wichtigsten Unterschriften stammen von Christian Jacob Krauss (vergleiche den Aufsatz „Vorkämpfer der Bauernbefreiung“ in Folge 21 dieses Jahrgangs, Ausgabe von 25. Juli) und dessen großen Lehrer Immanuel Kant. Ein zeitgenössischer Kupferstich, der die Gesichtszüge des Philosophen wiedergibt, ist an diese Eintragung geheftet.

Es ist verständlich, daß aus dem Wirkungsfeld des Geistlichen, aus Goldap, sich mehrere Personen in das Buch eintrugen. In einem freundschaftlichen Verhältnis muß der junge Student der Theologie mit dem weit älteren Bürgermeister Deutschmann gestanden haben, dessen Schattenriß mit Zopf und Schleife gleichfalls in dem Buch zu sehen ist.

Dem Geist, aus welchem die Eintragung erfolgt, wird am besten ein Vers gerecht:

„Spinn! langsam, ihr Herzen!  
Hier lohnt es der Mühl!“



Bürgermeister Deutschmann. Das Stammbuch enthält diesen Schattenriß aus dem Jahre 1790.

## Aus der Geschichte von Goldap

### Der Gründer Goldaps

Es war eine trübe Zeit in Preußen; um den Landesherren, Herzog Albrecht Friedrich, stand es nicht gut. Seine Sinne waren verdüstert, und die Räte regierten an seiner Statt. Eigennutz regte sich allenthalben, und der Bauer wurde schwer gedrückt. Der Vetter aus Franken, Markgraf Georg Friedrich, übernahm schließlich die Regentschaft über das Land. Eine Anklage — und zugleich Rechtfertigungsschrift über die Verhältnisse in jenen wirren Zeiten legte der einsteige Kammerrat, Kaspar von Nostitz, vor; das „Haushaltungsbuch des Fürstentums Preußen“; in diesem deckt er schonungslos das Treiben ungetreuer Beamter auf. Nostitz wollte Sauberkeit und Ordnung.

Weit wichtiger waren die Ratschläge, die der erfahrene Kenner des Landes dem Regenten in jenem Buch für die weitere Kolonisation erteilte. Er vermerkte auch die Gründung Goldaps 1570, die auf seine Anregung hin erfolgte.

Kaspar von Nostitz, der zu Lampertsdorf (Schlesien) 1500 geboren war, starb hochbetagt 1588 in Königsberg. Sein Name ist mit der Urbarmachung der Wildnis und der Entstehung Goldaps verknüpft.

### Am 12. Februar 1657

Die erste nachweisbare Siedlung im späteren Kreise Goldap war der Hof Gehlweiden, der 1530 angelegt wurde. Verhältnismäßig spät begann die Urbarmachung dieses Teiles der alten Wildnis. Sie erfolgte erst zur herzoglichen Zeit, doch darf man vermuten, daß fast alle uns bekannten Gemeinden um das Jahr 1600 schon bestanden.

Die Stadt Goldap wurde auf Vorschlag des herzoglichen Kammerrats Kaspar von Nostitz 1570 gegründet; am Pfingsttage, dem 14. Mai, erhielt sie ihr Privileg.

Ein schlimmer Tag für die Bevölkerung war der 12. Februar 1657. Eine Tatarenhorde jagte die Bürger auf dem Marktplatz zusammen. Die alten Leute, Frauen und Kinder wurden unter fürchterlichen Foltern getötet. Dem greisen Bürgermeister Dullo stießen die Unmenschen einen Spieß durch den Leib; sie rösteten den Unglücklichen lebendig über einem Feuer. Die jungen Männer wurden von den grausamen Steppenreitern weggeschleppt. Goldap sank in Asche; nur die Kirche überstand den Brand. Auch alle Dörfer ringsum wurden zerstört.

Daß ein solch grausiges Geschehen sich in unserem weiter vorgeschrittenen Zeitalter ereignen könnte, hielt man für unmöglich. Und doch sollten sich im Jahr 1945 ähnliche grausige Verbrechen auf ostpreußischem Boden wiederholen.

### Die alte Kirche zu Goldap

Mit dem Bau der ersten Goldaper Kirche wurde 1580 begonnen. Wie dies der Turm mit seinen hohen Nischen und Pfeilervorlagen verrät, wurde der gotische Baustil der alten Ordenskirchen beibehalten, obwohl der Ritterorden damals in Ostpreußen nicht

mehr bestand. Als geeignete Baustelle war eine steile Höhe am Rande der Stadt ausgesucht worden, die zu jener Zeit von Sümpfen umgeben war. Die spitze Turmhaube erhielt der Turm 1750. Der Adler auf der Wetterfahne ist einige Jahre darauf angebracht worden. Der Königsberger Schnitzer Friedrich Pfeffer schuf den reich vergoldeten Kanzelaltar mit einer Fülle von Figurenschmuck. Auch die Altäre von Szillen und Georgenburg sind Arbeiten des gleichen Künstlers.

Eine Gedenktafel bewahrt den Dank von österreichischen Kriegsgefangenen an das gastliche Goldap auf. Sie war aus Anlaß des Friedensschlusses von 1763 gestiftet worden, der den Siebenjährigen Krieg beendete. Die österreichischen Soldaten stifteten ferner einen Taufstein. Diese Spenden beweisen, daß die Goldaper Bürger in christlich-menschlicher Gesinnung sich bemüht haben, den Kriegsgefangenen ihr Los zu erleichtern.

### Goldap im Ersten Weltkriege

Zweimal wurde der Kreis Goldap im Ersten Weltkriege von den Russen besetzt. Die erste Besatzungszeit dauerte vom 18. August bis zum 11. September 1914 und die zweite vom 5. November 1914 bis zum 15. Februar 1915. Der russische Oberbefehlshaber Rennenkampf ließ das über tausend Einwohner zählende Dorf Rominten niederbrennen. Angeblich sollte ein Schuß auf einen Militärkraftwagen abgegeben



### Roter Adler

Das Stadtwappen von Goldap stammt aus dem 16. Jahrhundert. Es enthält nach den Angaben von Professor Hupp einen schräg rechts, nach den Angaben des Deutschen Städtebuches einen schräg links geteilten Schild. Oben zeigt es in Silber einen roten Adler, unter Schwarz und Silber schräg geviert. Prof. Hupp schreibt, daß der Adler mit einem silbernen S belegt ist.

worden sein, doch stellte sich diese Anschuldigung als unwahr heraus. Zweitausendfünfhundertfünfundsechzig Gebäude wurden im Kreise ohne militärische Notwendigkeit von den Eindringlingen zerstört. Noch sinnloser waren die Morde unter der Zivilbevölkerung. Fünfundsechzig Personen wurden das Opfer einer ungezügelten Soldateska; dreihundert, darunter Frauen und Kinder, sind nach Rußland verschleppt worden.

Die hohe Zahl von vierzehn Kriegerfriedhöfen und zweiundachtzig Bestattungsorten im Kreisgebiet beweist, daß hier verlustreiche Kämpfe ausgefochten wurden. Gefechte spielten sich um den Besitz von Goldap, Gawaiten, Tollmingkehmen und Szittkehmen

### In der Treue unserer Kunden

haben wir eine neue Heimat gefunden.

GRAFE UND UNZER Garmisch-Partenkirchen

einst das Haus der Bücher in Königsberg. Gegr. 1722

ab. Aus den beiden Kirchspielen der Stadt Goldap fielen im Ersten Weltkrieg zweihundertzweihundneunzig Soldaten und zweihundertundzwei aus den Kirchspielen des Kreises. Ihre Namen waren auf den Ehrentafeln in den Kirchen verewigt. Durch ihr Opfer konnte die Heimat gerettet und erhalten werden. Den Soldaten des Zweiten Weltkrieges, die mit gleicher Hingabe und Tapferkeit das Land verteidigten, versagte ein bitteres Schicksal diesen Erfolg.

### Waldbeeren-eimerweise!

Die Rominter Heide bot den kleinen Leckermäulern und den aufs Einmachen versessenen Hausfrauen manche willkommene Frucht. An den Wegrändern prangten rote Erdbeeren, und die Blaubeeren bedeckten beachtliche Flächen. Von weither kamen Leute mit Eimern, um die Beeren zu ernten. Zur Himbeerzeit setzte geradezu eine Völkerwanderung nach dem großen Kahlschlag im Bezirk der Warner Oberförsterei ein. Die Mäulchen waren blau oder rot beschnitten und die Bäuchlein voll wie die Eimer, wenn die Karawanen der Pflücker heimzogen. E.G.

### Grußballon bis nach Westpreußen

Aus der Ortschaft Malborg im Kreise Marienburg traf dieser Tage in Teunz, Grenzlandkreis Oberviechtach (Bayern) eine Antwortkarte ein, die mit einem Luftballon von einem Volksschüler in Teunz unlängst aufgelassen worden war. Der Ballon hat eine Strecke von siebenhundert Kilometern zurückgelegt.

## Erfüllt vom Duft der Linden ...

Adele Sandrock, Josef Kainz und der „Mauerweiler“ Friedrich Haase

Von Dr. Paul F. Schmidt

In Goldap wurde am 7. April 1878 der frühere Leiter der Dresdener Kunstsammlungen, Dr. Paul F. Schmidt, geboren, dessen Buch „Wanderungen durch Deutschland“ demnächst erscheint. Über seine Jugendzeit in Ostpreußen berichtet der Gelehrte:

Das Glück meiner Kindheit bildete der Ferienaufenthalt auf den Gütern meiner Verwandten in der Gegend zwischen Rastenburg und Angerburg, und dazu kamen noch andere Ferienwochen in dem kulturfrohen Insterburg und im stillen, von Lindendüften erfüllten Lyck. Hier, im Hause meines Großvaters, der sich dem neunzigsten Lebensjahr näherte, verlebte ich die letzte Atempause vor dem Abitur. Ich war dort derart auf mich selber angewiesen, daß ich eine unwahrscheinliche Menge von Büchern verschlungen habe, darunter sämtliche Werke von Gustav Freytag, der heute wohl vielfach, aber mit Unrecht, vergessen ist. Dazu kamen ausgedehnte Wanderungen in der abwechslungsreichen Landschaft, die mit ihren vielen Seen, Hügelreihen, Föhrenwäldern und stillen schilfumsäumten Flußufern den Charakter Masurens ausgeprägt zeigte; und zur unauslöschlichen, durch mehr als ein halbes Jahrhundert andauernden Erinnerung an diesen köstlich heißen Sommer in Lyck wurde mir der Lindenduft, der die Stadt mit seiner betäubenden Süße erfüllte. Gerüche sind die besten Leitfossilien der Erinnerung. Noch heute ersticht mir, wenn mich irgendwo der sommerliche Duft der

Linde anweht, mit unwiderstehlicher Macht das großväterliche Haus in der angenehmen Grenzstadt voll plastischer Wirklichkeit. Neben Königsberg, wo ich die besten Jugendjahre bis zum Abitur verlebte, war Lyck mir die liebste Stadt meiner Heimat.

Aber das wahre Paradies meiner Kindheit waren doch die Güter meiner Verwandten im nördlichen Masuren. Als Inbegriff allen Glückes, das ich dort in vielen Ferienwochen meiner Schulzeit empfunden habe, bleibt eine Morgenstunde unverwechselbar in der Seele. Ich stand allein in der Allee uralter Linden, die an drei Seiten den Garten von Langbrück umhegte, und lauschte dem unaufhörlich wiederholten Gesang eines Finken über mir; vielleicht war das der berühmte „scharfe Weingesang“ der Finkenliebhaber. Die Sonne durchspielte das ungeheure Blätterdach der Lindenallee: ja hier schien es so zu sein, daß die Sonne Tag für Tag leuchtete.

In Langbrück empfand ich alles als echte Heimat, als Inbegriff meines Eigensten: die Felder und ihre Schläge, an deren Arbeit ich mich beteiligte, soweit es anging, die Fahrten zum Baden im Mauersee, die Besuche bei Nachbarn und deren Besuche bei uns, die häufig waren nach Art der herzlichen gastfreien Geselligkeit in Ostpreußen, den köstlichen Garten und nicht zum wenigsten das Gutshaus selbst, das einladend, ein unangetasteter Bau des 18. Jahrhunderts war mit Mansardendach und einer üppig geschwungenen Barocktreppe. Wenn ich

in meinem Giebelstübchen erwachte, tönte aus den Ställen das Kettenklirren und Scharren der Pferde, aus dem Hofteich das gemüthliche Plauderquaken der Enten, das ich über alles liebte, als Symbol der ländlichen Seligkeit, Taubengurren und das philliströse Gackern der Hühner. Unter dem Himmelsblau, das hier ewig währte, schossen die Schwalben jubelnd dahin. Es war die Realität einer echten Poesie, die mich schon als Kind tief entzückte und mir ein Wunschtraum für Lebenszeit geblieben ist.

In einem Jahre erlebte ich auch die Feier der Johanninsnacht. Mit der Dämmerung zog die ganze Familie des Oheims samt Inspektor und Besuchern, die nie fehlten, zum nächsten Hügel hinauf. Dort wurde um ein noch halbgefülltes Teerfaß ein Scheiterhaufen gehäuft und bei Beginn der Dunkelheit entzündet. Die Herrlichkeit der sausenenden Flamme war herzbetörend. Nah und fern leuchteten auf Höhepunkten ringsum weitere Feuer zu Ehren des uralten Festes der Sommersonnenwende. Über den Grund unseres Tuns und unserer Freude wurde kein Wort verloren. Für all diese in keinem Sinn als „germanisch“ oder nationalistisch bedingten, im Gegenteil fast durchgängig liberal denkenden Landwirte verstand sich der Brauch des Johanninsfeuers als einer alten Tradition von selbst, jeder politischen Ideologie welkenfern.

Ich behielt diese Feierstunde in einem stillen und aufmerksamen Herzen, und als sie nach vielen Jahren in München wieder einmal schlugen und zu einem sommerlichen Künstlerfest vor den Toren Münchens anregen sollte, konnte ich an eine Kindheitserinnerung anknüpfen.

Die Jahre der oberen Gymnasialklassen verlebte ich in Königsberg. Das Friedrichskollegium gab den Hintergrund zu all den geistigen Eroberungen der jungen Seele her, die hier tatsächlich — dies sei ausdrücklich den Gegnern

klassischer Erziehungsform gesagt — tiefe Befriedigung und Erleuchtung für ihr ganzes Leben gewannen. Ob unsere Lehrer, die ich fast alle in guter Erinnerung habe, tatsächlich das Verdienst hatten, uns auf die Höhen antiker und deutscher Bildung zu führen; ob der Geist des von Direktor Ellenödt vortrefflich geleiteten Gymnasiums oder eigener Drang das Beste daran getan haben: sicher ist, daß ich die ziemlich umfassende und selbsttätig weitergreifende „Bildung“ im edelsten Sinne von dort mitbekommen habe. In Königsberg gab das Theater viel Anregung. Sein Ensemble stand auf einem anständigen Niveau; sodann aber gaben viele Berühmtheiten aus der großen Welt auf ihrer Durchreise nach St. Petersburg Gastspiele. Von den Abenden mit dem berühmten Wagner-Sänger Alvary als Siegfried, von Levisinski, Adele Sandrock in voller Jugendfrische, dem großen Josef Kainz und anderen möchte ich nur von Friedrich Haase herausheben, weil er in Königsberg in einer seiner vier oder fünf Glanzrollen auftrat, auf die er sich spezialisiert hatte. Hermann Bahr hat in seinen Essays Haase als den „Mauerweiler“ unsterblich gemacht: so genannt, weil in den Lokalblättern der von ihm bereisten Städte regelmäßig zu lesen stand, daß er als ein „erlauchter Gast in unseren Mauern weile.“

Nach dem Verlassen der Schule wurde ich von Verwandten zum juristischen Studium verleitet. Ich brach aber aus dem Kraal des Herkommens aus, was mit dem Verlassen der ostpreußischen Heimat unumgänglich verknüpft war, studierte in München, Paris und Straßburg unter dem großen Georg Dehio Kunstgeschichte und bildete schließlich in München ein tatkräftiges Mitglied der „Schwabinger Bohème“, worauf ich in den Dienst an den staatlichen Museen in Berlin kam.



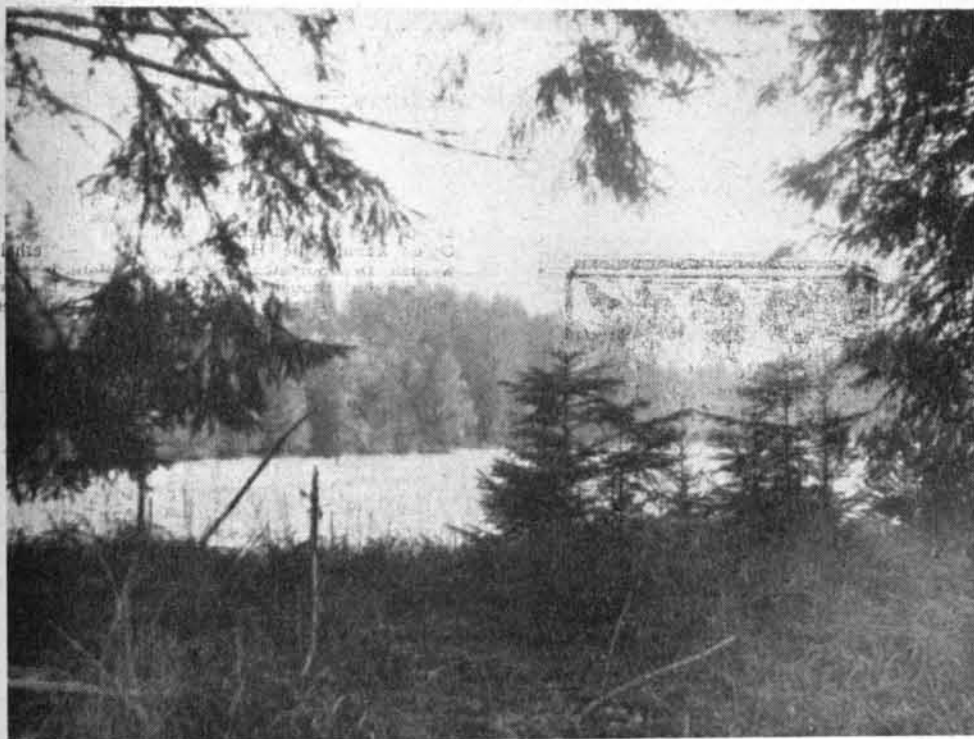
# Rominten, wie wir es lieben

Von Oberforstmeister Walter Frevert



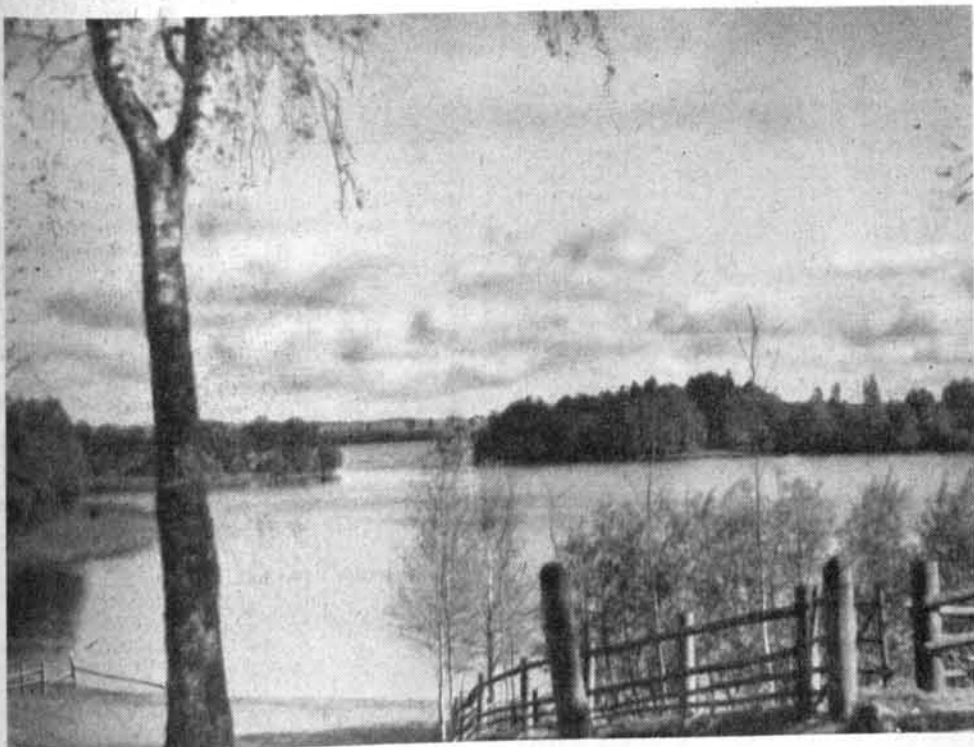
Ein Weg durch die Heide

Gewaltige Kiefern und Fichten wuchsen in dem wunderbaren Waldgebiet der Rominter Heide — die dunkle, spitzkronige Fichte war besonders charakteristisch für dieses Gebiet —, und sie begleiteten den Wanderer auf allen Wegen, so wie hier am Rande der Heide bei Schillinen.



Wo der Brunftschrei erklang

Die zahlreichen Wiesen in dem weiten Waldmeer der Rominter Heide boten besonders gute Möglichkeiten, das Rotwild zu beobachten. Diese Aufnahme zeigt die Rondewischer Wiese im Jagen 16/106.



Ein See im Süden der Heide

Die Rominter Heide ist nicht seenreich wie Masuren, aber sie ist auch keineswegs wasserarm. Zahlreiche Bäche und Flüsse und auch Teiche und Seen geben dem ausgedehnten Wald einen besonderen Reiz. Unsere Aufnahme zeigt den Czarny See bei Plautzkehnen.

Rominten — das sind wogende Fichten- und Kiefernwälder, Rominten — das sind erlenumsäumte, einsame grünleuchtende Wiesen, Rominten — das sind stille Waldseen mit Hecht und Schleie, mit Aal und Krebsen, Rominten — das sind murmelnde Wasser, die im Mondlicht gleißeln, Rominten — das sind stille Brüche mit Porst und Rauschbeere, Rominten — das ist Stille und Ferne vom Hasten der Zivilisation, Rominten — das ist das Schreien des Hochgeweihten und seiner Minnezeit, Rominten — das ist das Trompeten der Kraniche, das Puitzen und Quorren der Schnepfe, das Klingeln der Wildente, das Meckern der Bekassinen, Rominten — das ist blauender Herbsthimmel mit goldenen Birken und Aspen und feinen weißen Spinnwebefäden, Rominten — das ist tief verschneiter Forst mit den vor Kälte knackenden Bäumen, mit dem Rufen der Wodansvögel, Rominten — das ist heulender Sturm mit stienendem Schnee und dem Dampfen der Pferde und dem Geläut der Schlitten, Rominten — das ist Büchsenknall und Hörnerklang, Rominten — das ist das einzige Paradies, welches uns geblieben ist — das Paradies der Erinnerung!

## Das schönste Rotwildrevier

Die Rominter Heide ist dem Jäger und Naturfreund in der ganzen Welt zu einem Begriff geworden, jedem Ostpreußen gilt sie als Perle im reichen Kranz der Sehenswürdigkeiten seiner Heimatprovinz. Fünfundzwanzigtausend Hektar ist die Rominter Heide groß, ein geschlossenes riesiges Waldmeer im weiten Feld gelegen. Über tausend Hektar waren davon Wiesen, die kilometerlang die zahlreichen Bäche und Flüsse umsäumten, teilweise auch wie einsame kleine Inseln verstreut im Walde lagen. Viele Seen und Teiche geben der Landschaft Abwechslung und vermitteln den hohen Reiz, den nur die östliche Landschaft mit ihrem vielen Wasser ausüben kann und den man im Westen Deutschlands so sehr vermissen muß. Ich habe nur zehn Jahre in der Rominter Heide gelebt und gewirkt — zu kurz für ein ganzes Menschenleben, aber lange genug, um dieses herrliche Gebiet aus heißem Herzen zu lieben. Als ich die Leitung der Rominter Heide übernahm, sagte mir Göring: „Ich übertrage Ihnen das schönste und beste Rotwildrevier Europas, — nein der ganzen Welt.“ Und er hatte bestimmt nicht übertrieben. Viele Tausende besuchten jedes Jahr die Rominter Heide, angelockt von dem herben Reiz dieser Landschaft, von der großen jagdlichen Geschichte und den starken Hirschen dieses einmaligen Reviers. Die übliche Touristentour des Besuchers aus dem Reich führte über die Nehrung, Trakehnen, Rominten, Tannenberg und die masurischen Seen. Dieser Weg ging durch ein urdeutsches Land. Wie oft habe ich während der Hühnerjagd mit meinen Hunden am großen litauischen Grenzgraben gesessen und gefrühstückt, — seit siebenhundert Jahren war diese Grenze unverändert deutsche Grenze gewesen. Wo im Westen unseres Vaterlandes gibt es eine Grenze, die seit siebenhundert Jahren nicht verschoben wurde!

Schon die Hochmeister des Deutschen Ritterordens jagten in der „großen Wildnis“, zu der die Rominter Heide damals gehörte. Später kamen die Herzöge von Preußen, der Große Kurfürst, Prinz Friedrich Karl von Preußen und Kaiser Wilhelm II. Viele Banner und Fahnen haben über diesem Jagdgebiet geweht: Unter dem Kreuz des deutschen Ordens waidwerkten die Hochmeister, die preußische Herzogsfahne und das kurfürstlich brandenburgische Banner wehten über der „Romintischen Jagdbude“, die schwarz-weiß-rote Fahne und die Kaiserstandarte standen über dem „Jagdhaus Rominten“, unter der schwarz-rot-goldenen Fahne der Weimarer Republik pürschten hier die preußischen Minister, und über dem „Reichsjägerhof“ flatterte das Hakenkreuz im Winde, — bis unter Hammer und Sichel alles vernichtet wurde.

## Frühling über Nacht

Der Frühling war in der Rominter Heide, wie überall in Ostpreußen, kurz, aber innerhalb der Heide wirkte sich das besonders kraß aus. Wenn der Schnee draußen auf den Feldern schon längst verschwunden war und auf den Höfen und Gütern der Pflug durch die Ackererde ging, dann lag in der Heide selbst fast immer noch Schnee. Dieser war auf den Walddwegen sehr festgefahren, und es dauerte lange, bis die dicken vereisten Schneeschichten auftauten. In dieser Zeitspanne war es sehr schwierig, das Revier zu bereisen, weil man außerhalb des Waldes nicht mehr mit dem Schlitten fahren konnte, innerhalb des Waldes noch nicht mit dem Jagdwagen. Wir halfen uns dann so, daß der Pferdeschlitten am Waldrande in einer Dickung stehen blieb und man vom Wagen auf den Schlitten umspannte. Oft dauerte dieser Zustand mehrere Wochen. Innerhalb von zehn Jahren erlebte ich es zweimal, daß wir noch zu Ostern Schlitten fahren konnten, und wenn wir in dieser Zeit „ins Reich“ fuhren und in Berlin schon alles grünte und blühte, kam man sich in Ostpreußen schon etwas sibirisch vor. Aber wenn es endlich so weit war, dann entschädigte die Natur den Menschen für die lange Winterzeit mit Wundern des erwachenden und wachsenden Lebens. Dann holte sie in wenigen Wochen alles Versäumte nach, und man stand jedes Jahr wieder staunend und bewundernd vor diesem herrlichen, fast über Nacht kommenden östlichen Frühling.

Für uns Jäger winkte nach einer längeren jagdlosen Zeit nun der Schnepfenstrich. Leider hatten wir nicht erreichen können, daß eine andere Schußzeit festgesetzt wurde als im Reich, und so begann auch bei uns schon am 16. April die Schonzeit. Oft wurde es der 10. oder gar der 11. April, bis die Vögel mit dem langen Gesicht eintrafen, und fast jedes Jahr wanderte man schon vierzehn Tage zu früh abends hinaus in die Schackummer Eichen oder die Malekristis, weil vielleicht ja doch schon eine Schnepfe da sein konnte. Es geht bei dem abendlichen Schnepfenstrich weniger um das



Am wärmenden Feuer

Hunderten von Familien gab die Rominter Heide Arbeit, vor allem zahlreichen Waldarbeitern. Die Kinder wurden von frühester Jugend an mit dem Wald vertraut, und natürlich konnten sie auch beim Holzeinschlag ein Feuer unterhalten, ohne daß es um sich griff und Schaden anrichtete.

Schießen, — das Erleben des ersten Frühlings war das Wesentliche. In der Ferne trompeteten die Kraniche — mehrere Paare horsteten jedes Jahr in der Heide —, von den nahen Wiesen und Feldern erscholl der Ruf der Klebitze, hoch über einem klingelten die Paarenten, und im Sturzflug erklang der meckende Balzton der Bekassinen. Die Drosseln flöteten und sangen ihr Liebeslied und übertönten das Singen und Zwitschern der Meisen, Buchfinken und vieler anderer Kleinvogelarten, vom nahen Altholz erscholl das immer wieder schaurig klingende Hu, hu, hu des Waldkauzes, und dann kam die erste schaukelnde Flugs Pst, Pst — quorr, quorr — über die Eichwipfel gestrichen, — es war eine Hochzeitssymphonie der Vogelwelt, die man nie wieder vergessen kann.

Nun setzte eine Periode intensiver Arbeit ein. Die Zeit zur Bestellung war nur kurz, sowohl für die Landwirtschaft als auch für den Wald. In wenigen Wochen mußte bei der kurzen Vegetationszeit das Pflanzen und Säen durchgeführt werden, und da wir Forstleute sämtlich Landwirtschaft betrieben und gleichzeitig Forstkulturen in großem Umfang durchführen mußten, kam man kaum zur Besinnung.

## Die weißen Nächte

Am zweiten Pfingsttag trafen sich Forstbeamte und Freunde von den umliegenden Gütern seit langer Zeit zu einem Waldpicknick in der Heide. Seit Jahrzehnten hatte dieses Picknick auf einem Platz unweit des Ortes Rominten am steilen Romintebau stattgefunden, bis im Jahre 1936 an dieser Stelle der Jägerhof errichtet wurde. Man lagerte im Freien unter alten hohen Kiefern mit dem Blick ins Romintetal und auf die Romintewiesen. Mit Kaffee und Kuchen fing es an, und es endete mit Alkohol in jeder Form. Es war eigentlich ein Picknick für Kinder, und es war Tradition, daß nach dem Kaffeetrinken kindliche Spiele wie „Dritten abschlagen“, „Wer fürchtet sich vorm schwarzen Mann?“ Stafettenlaufen usw., gespielt wurden; dabei mußte jeder mitmachen, kein Alter und kein Rang konnten einen davor bewahren.

Nun waren aber die Monate ohne R angebrochen. Die Krebse waren gut und schmackhaft geworden, und die Krebsessen am Marinowosee oder auch im Hotel zum Hirsch bei der Heidewirtin in Rominten hatten es in sich. Auch der Fang der Maränen am Wystyter See setzte ein, und man konnte nicht in Wyschupönen vorbeifahren, ohne sich die köstlichen Maränen frisch aus dem Rauch heraus mitzunehmen. Und dann kam die herrlichste Zeit des ganzen Jahres, die Zeit der weißen Nächte. Nie wieder habe ich ein solches Lebensgefühl empfunden, nie wieder war man so mit Energie und Lebensfreude geladen und von solchem Optimismus beseelt wie in dieser Zeit, wenn es nur für wenige Stunden dunkel wurde, wenn in der Natur ein Wachstum herrschte, daß man sehen konnte, wie von heute auf morgen alles emporschoß, wenn Blüte und Reife unmittelbar aufeinander folgten, wenn man kaum Schlaf brauchte, wenn man früh um zwei Uhr schon aus dem See die Nachtschnüre aufnahm, an denen die fetten Aale sich krümmten, wenn man anschließend auf den Rehbock pürschte, tagsüber seiner Arbeit nachging, abends wieder im Wald pürschte oder Reusen und Stellnetze auf Hecht und Schleie stellte, um schließlich die wenigen Nachtstunden beim Schluchzen und Trillern des Sprossers zu durchzechern. Seitdem ich hier im Westen lebe, packt mich niemals die Sehnsucht nach dem herrlichen Ostpreußen, nach meiner Wahlheimat, so sehr wie zur Zeit der weißen Nächte.

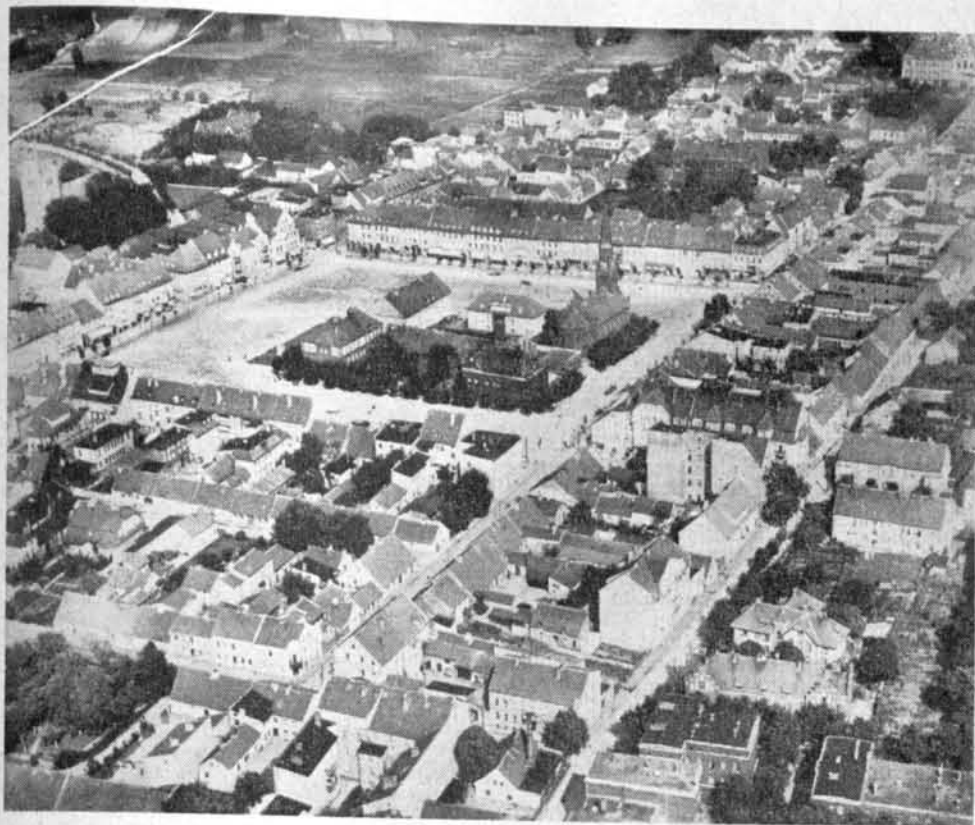
## Der Wodansvogel

Besonders vielseitig und artenreich war in der Rominter Heide die Vogelwelt. Der Ornithologe Dr. Steinfatt hat mehrere Jahre die Ornithologie der Heide durchforscht und registriert. Er stellte fast zweihundertvierzig Vogelarten fest, von denen allerdings viele nur auf dem Durchzug unser Gebiet berührten. Die Rominter Heide war, wie schon gesagt, eine große Waldinsel weit vom Feld umgeben mit viel Wald und Wasser und daher ein Paradies für alle Vögel. An seltenen Vogelarten kamen vor allem Wildschwäne, die beiden Rohrdomeln, Schwarzer





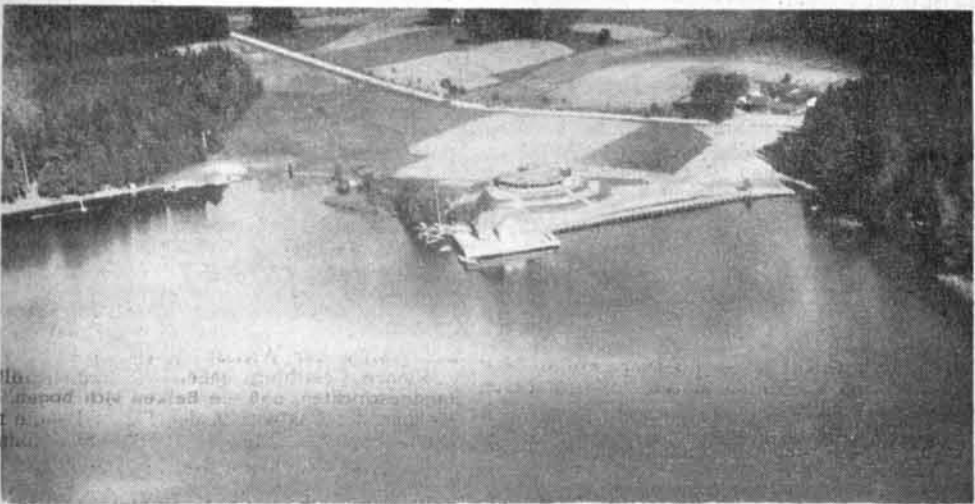




### Goldap aus der Vogelschau

Aufnahme: Plan und Karte

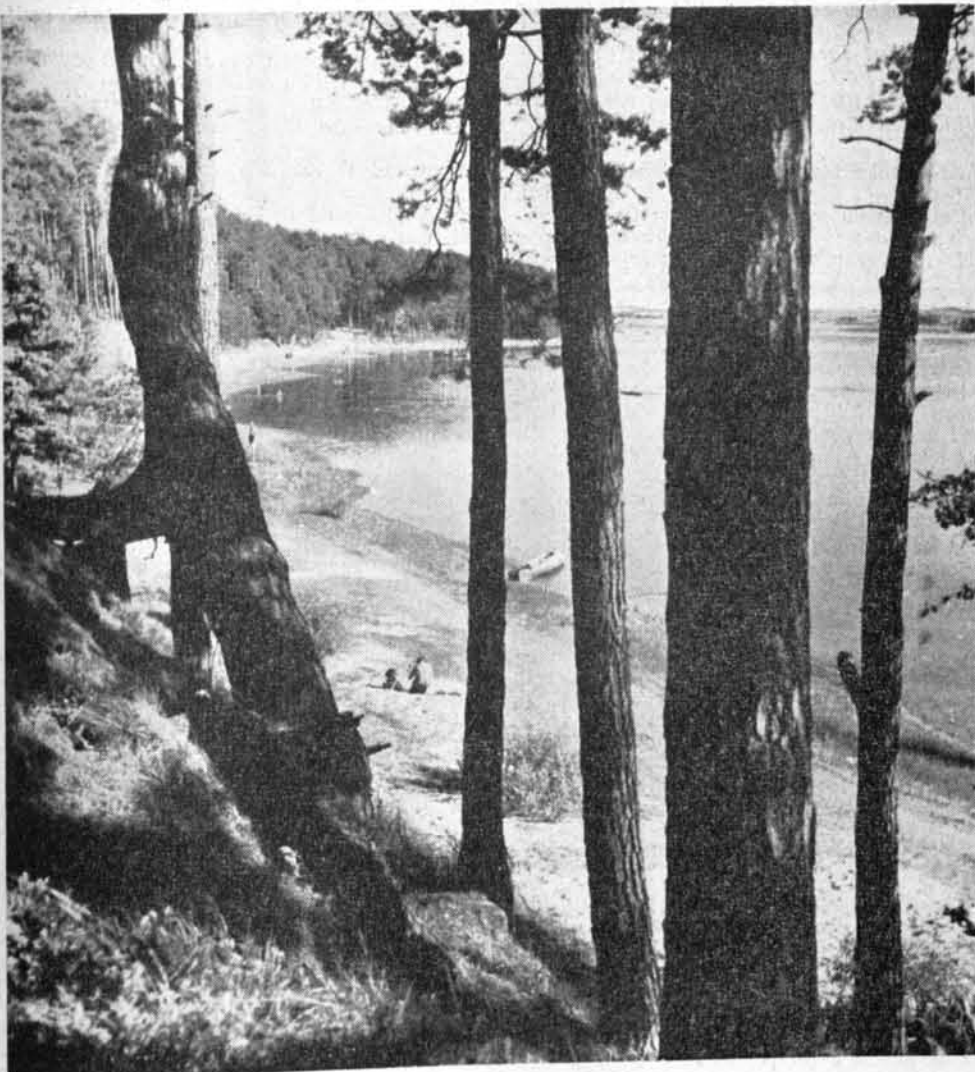
Diese Luftaufnahme zeigt uns die regelmäßige Anlage von Goldap, die trotz zahlreicher Brände und Verwüstungen durch die Jahrhunderte hindurch erhalten blieb. Mitten auf dem besonders großen Marktplatz stehen das Rathaus und die neue Kirche, an der steil abfallenden Nordostecke des Stadtrandes ragte das Wahrzeichen von Goldap empor, die Alte Kirche (auf dem Bild links oben hinter den Bäumen mit dem Turm noch sichtbar). So lebt Goldap in der Erinnerung der Tausende, denen diese schöne Stadt Heimat war und immer Heimat bleiben wird.



### Am Marinowo-See im Norden der Heide

Aufnahme: Plan und Karte

Das Kurhaus am Marinowo-See — es war auf Pfählen erbaut — war eine der beliebtesten Ausflugstätten in der Rominter Heide.



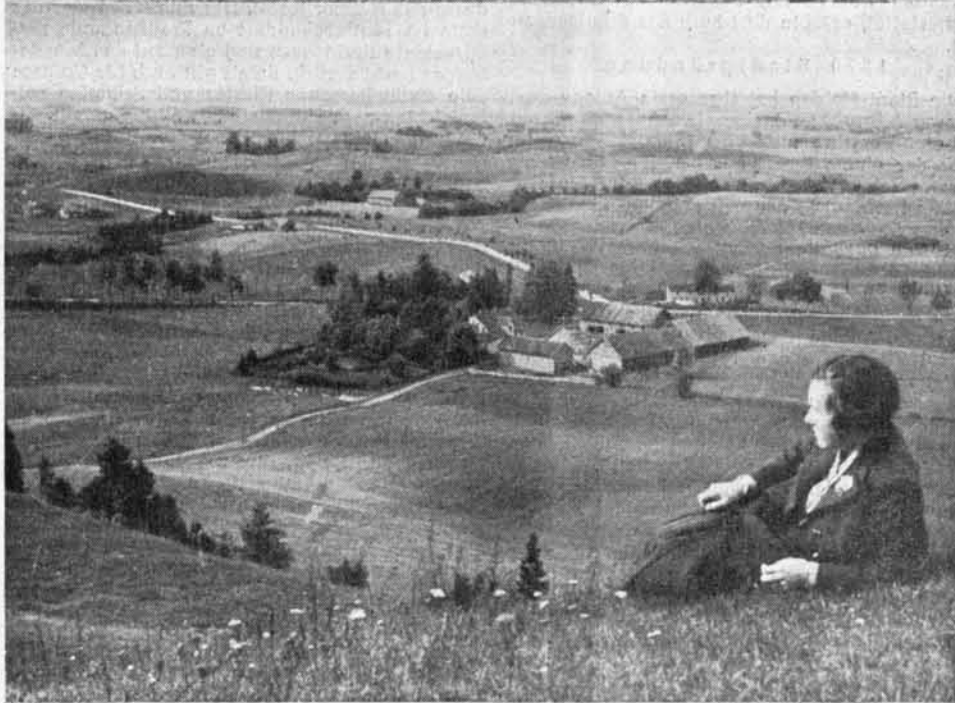
### Am Goldaper See

Nordöstlich von Goldap, unmittelbar am Rand der Rominter Heide, zieht sich der große Goldaper See dahin, Schillinner See, so nannte man ihn auch. Was wäre zum Preise dieses Sees nicht alles zu sagen! Wieviel Stunden der Entspannung und Erholung hat er geschenkt, wieviel Beobachtungen konnte der Naturfreund das ganze Jahr hindurch an ihm machen!



### Mitten auf dem Marktplatz

von Goldap stehen die neue Kirche und das (rechts im Bilde) Rathaus, die Post und das Amtsgericht. Die Anlage der Stadt und dieses besonderen Teiles ist auf dem Luftbild, das wir nebenan veröffentlichen, gut zu erkennen.



Aufnahmen: Juditzki, Göttlob

### Der Goldaper Berg

Der „Hohe Berg“ südlich von Goldap, der Goldapberg, (wir sehen ihn auf dem oberen dieser beiden Bilder), bietet eine prachtvolle Aussicht. Im Norden grünen die Türme und Dächer von Goldap, und hinter dem schimmernden Spiegel des Goldaper Sees brandet grün das Waldmeer der Rominter Heide. Nach Westen schenkt der Berg den herrlichen Fernblick, wie wir ihn mit der jungen Frau auf dem Bilde unten erleben: vorne, vor der Straße liegt das Gut Braunsberg; hinter der neuen Chaussee, die nach Bodschiwinken führt, breitet sich das Tal der Goldap, und weit am Horizont dehnt sich die Skallischer Forst.



### Das Hirschdenkmal in Rominten



# Als die Badstuben Zins zahlen mußten

Aus den ältesten Zeiten der Stadt Goldap — Wie die Stadt gegründet und angelegt wurde / Von Dr. Herbert Kirrinnis

Vor etwa zweihundert Jahren (1752) gab der Kriegs- und Domänenrat Ludewig Reinhold von Werner in seinen Preußischen Schriften (vorhanden in der Bücherei des deutschen Ostens in Herne) u. a. Darstellungen der ostpreussischen Städte Angerburg, Lyck, Goldap, Zinten und Heiligenbeil. Da er bei allen besonders auf die Zeit der Entstehung eingeht und ihre Entwicklung bis zur Mitte des 18. Jahrhunderts verfolgt, gewinnen diese Darstellungen, in denen er auch zu seinen Vorgängern — zum Beispiel Hennenberg, Hartknoch, Lucanus und die vielen anderen — kritisch Stellung nimmt, besonderen Wert, zumal durch die Verluste ostdeutscher Schrifttums auch die Beiträge zur älteren ostpreussischen Landeskunde in jeder Hinsicht mehr als spärlich geworden sind.

Aus Werners „Poleographiae patriae IV: De oppido Goldap eiusque sigillo d. i. Historische Nachricht der Stadt Goldap und derselben Wapen“ ergeben sich genauere geographisch-historische Tatsachen zur ersten Anlage der Stadt Goldap, wobei der Verfasser das Fundations-Privileg, also die Gründungsurkunde oder Handfeste, im Auszuge wiedergibt und erläutert. Werner bietet also im allgemeinen einen Einblick in den Kolonisationsvorgang im deutschen Nordosten und gibt im besonderen den Vorgang bei der Anlage einer ostpreussischen Stadt im ehemaligen Wildnisgebiet wieder. Die Städte des Preußenlandes bestanden entweder vor der Stadtwerdung schon als Siedlungen (Flecken, Lischken, auch sogenannte Wildhäuser an den Durchgangsstellen der Wildnis) und erhielten nachträglich das Stadtrecht, oder ihre Gründung erfolgte nach einem bestimmten Plan. Die Städte der zuletzt genannten Gruppe wurden auf Grund des Fundationsprivilegs erbaut, bzw. „lociert“, d. h. die Anlage der Stadt wurde durch einen Locator vorgenommen (z. B. Schlippenbeil 1351, Gerdaun 1398; im Preußenlande insgesamt 39 an der Zahl). Dieser Locator war eine Art Unternehmer, der im Zuge der Kolonisation dem Staate meist schon wichtige Dienste geleistet hatte. Auf Grund des von ihm erteilten Privilegs suchte er Ansiedler heranzuziehen. In der Neugründung war er mit besonderem Landbesitz ausgestattet, er übte dort auch das Schulzenamt aus.

## 1570 Stadtgründung

Die Stadt Goldap hat ihre erste Anlage dem Herzog Albrecht zu danken. Die Anfänge führen auf eine Verschreibung vom 1. Mai 1568 zurück, nach der einem Brunnisch Rostock als Locator zehn freie Schulzenhufen (eine Hufe = dreißig Morgen) in der neu anzulegenden Stadt Goldap im Amte Insterburg zugesprochen werden. Das Fundations-Privileg wurde der Stadt am 14. Mai 1570 erteilt. Das Original ist wahrscheinlich bei einer der vielen Feuerbrünste verloren gegangen. (Hennenberg setzt übrigens die Anlage der Stadt irrtümlich in das Jahr 1564). Den genauen Wortlaut kennen wir übrigens aus einer Abschrift des Kurfürstl. Brandenburgischen Archivars Daniel Böhm, ebenso aus dem Insterburger Amtsbuch. Darin wird nun eine genaue Anweisung gegeben über den Grundbesitz der zu begründeten Stadt, wie das Land zu verteilen sei, welche Rechte den Bürgern zukommen usw. Es unterscheidet sich im Prinzip nicht von den Fundationsprivilegien der anderen, in jener Zeit neu angelegten Städte im Preußenlande; es lautet (nach Werner) im einzelnen: „Wir ordnen und setzen demnach in Kraft dieses hiermit beständiglich, daß im Namen des allerhöchsten Gottes auf dem verordneten Platze und Stelle die Stadt fundiert, in Plätze, Gassen und Straßen ausgeheilt, angelegt und Goldap heißen und genennet werden solle. Wie wir denn hiermit dieselbe Stadt Goldap nennen und also zu allen Zeiten hinführo heißen haben wollen.“ Den Namen hat die Stadt also von dem Goldap-Fluß.

Die Vorbedingungen für die gesunde wirtschaftliche Entwicklung einer neu angelegten Stadt waren der ihr zugewiesene Grundbesitz und die verliehenen Privilegien. So heißt es dann gleich zu Beginn in der Gründungsurkunde: „Als haben wir zur Erbauung derselben ein Hundert vier und Funzig und 1/2 Huben .... wie solche den Einwohnern bereits bestimmt und zugemessen seyn, gegeben und geordnet.“ Dabei fällt der besondere Umfang des zugeteilten Stadtlandes auf. Der deutsche Orden überließ wohl seinen ältesten Städten umfangreiches freies Gemeindeland, war aber nach der Festigung seiner Herrschaft dabei sparsamer. Das trifft besonders bei den neu entstehenden Landstädten zu, wenn auch eine Gesetzmäßigkeit nicht feststellbar ist. So erhielten z. B. Warthenburg 100 freie Hufen, Sensburg 80, Drengfurt 51, Neidenburg 40, Mohrungen besaß nur 20, Bartenstein gar nur 16, Zinten dagegen 87, Lyck aber 102. Bei Goldap und Lyck wird die Lage in der Wildnis eine Rolle gespielt haben, die eben kolonisiert werden sollte. Die notwendige Ernährungsgrundlage bildete bei den neu zu gründenden Städten der Ackerbau, erst in zweiter Linie Handel und Gewerbe.

## Zwölf Morgen für den Marktplatz

Diese Städte waren die zentralen Orte in einer weiten landwirtschaftsbestimmten Umgebung. So versteht es sich, daß in ihnen der Marktplatz eine große Rolle spielt und auch erheblichen Umfang aufweist. 28 Morgen betrug er in dem zehn Jahre früher gegründeten Marggrabowa (Treuburg). Dieser Marktplatz war somit der größte in Preußen. Zwölf Morgen wurden im Privileg für den Goldaper Markt angesetzt. Die Handfeste bestimmte auch die Größe der Hofstätten oder „Erben“, d. h. die jedem Ansiedler zugewiesene Stelle in der Stadt. In der Regel waren die am Markt liegenden meist schmaler als die entfernteren. Der Goldaper Pfarer erhielt ferner vier Freihufen, und die Größe des Friedhofs betrug zwei Morgen.

Land und Leute in Preußen erhielten, von einigen Ausnahmen abgesehen, ihre Ordnung durch das Kulmer Recht. Der alte Kulm war das erste im 14. Jahrhundert im Preußenlande niedergelegte Rechtsbuch und ging auf das Magdeburger Recht zurück. Somit gilt auch für Goldap: „die Raths-Personen, Richter und Schöffen sollen richten nach Cölmischen Rechten, damit wir die Stadt Goldap hiermit begaben, und zu ewigen Zeiten begnadigen. Die Einwohner derselben Stadt sollen desgleichen zu demselben Rechte ihre Erbe und Güther einnehmen, besitzen, genießen und gebrauchen.“ Nach kölmischem Recht steht dem Magistrat über die Einwohner die Gerichtsbarkeit zu. So haben nach der Goldaper Handfeste die Einwohner dem Bürgermeister, sowie den Rats- und Gerichtspersonen Gehorsam zu leisten. Diese werden jährlich im Beisein des Amtshauptmanns zu Insterburg gewählt. Wie in allen „locierten“ Städten Preußens war auch in Goldap die Rechtsausübung ein begrenztes Vorrecht des Schulzen, dem vom Strafgefälle des großen Gerichts (Hals und Hand) der dritte Pfennig zukam, während zwei Pfennige an das Amt Insterburg abgeführt wurden. Von „Blut und Blau“, das sind die kleinen Gerichte, erhielt er die vollen Einkünfte.

Für die Entwicklung der Städte sind die in den Handfesten verankerten wirtschaftlichen Vorrechte der Einwohner von besonderer Bedeutung. So wird den Goldapern in dieser Hinsicht zuerst die Braugerechtigkeit verliehen. Die beherrschende Stellung des Braugewerbes ergibt sich aus der Tatsache, daß das früher allgemein ausgeschenkte untergärige Bier kein Genuß, sondern alltägliches Nahrungsmittel war. Neben dem Ackerbau war das Brau- und Schankrecht also eine weitere wirtschaftliche Existenzgrundlage der Städter. So erhielten die „Erben am

Ring“ in Goldap ihr Brau- und Schankrecht, und auch die außerhalb des Ringes oder Marktes wohnenden Goldaper Kleinbürger durften wie in den anderen neu gegründeten ostpreussischen Städten „zu ihres Tisches Notdurft“, also für den eigenen Bedarf, Bier brauen. Darüber hinaus war auch gegen einen jährlich zu entrichtenden Zins das Banntweinbrennen erlaubt. Da der Verkauf von Lebensmitteln und sonstigen Waren den Gewerbetreibenden im eigenen Hause („das Kaufschlagen“) verboten war, wurden die Waren auf den Bänken am Markt feilgeboten. In allen Städten bildeten sie ein überaus wichtiges wirtschaftliches Moment, das dem Markt erst richtiges Leben gab. Durch den zu entrichtenden Zins war daran auch die Obrigkeit interessiert. In Goldap wurde eine Hälfte des Zinses von den Brot- und Fleischbänken dem Hauptamte in Insterburg zugeführt, die andere Hälfte kam der Stadt zugute; von den anderen Krambuden (Schuster, Kürschner usw.) behielt sie den ganzen einkommenden Zins. Er wurde auch bei den Badstuben geteilt, die fast in allen Handfesten erwähnt werden und auch mit zu den ersten städtischen Einrichtungen aller preussischen Städtegründungen gehören. Zu den Privilegien fast aller Städte, so auch Goldap, gehört die Errichtung einer „Ziegelscheune“ (Ziegelei), mitunter auch eines Kalkofens.

## Bienenstöcke nach Belieben — aber Honigabgaben

Zu den weiteren Rechten der Einwohner Goldaps gehören die freie Schifffahrt und Fischerei auf dem Goldapfluß. Bei der Schifffahrt kann es sich nur um eine geringfügige Flößerei gehandelt haben, von der Hennenberg noch berichtet: „von da kann man des Frühjahrs viel Thiele oder geschnitten Holz und ander Hölze auf den Strömen gegen Königsberg flößen.“ Im Jahre 1752 ist (nach Werner) eine solche schon unmöglich. Ferner können die Goldaper Bienen halten, „so viel Stöcke als sie wollen“, die Hälfte des Honigs aber kommt der Herrschaft zu. Ebenso ist es ihnen gestattet, schädlichen Tieren, z. B. Bären, Wölfen, Füchsen nachzustellen, wobei sie die Felle gegen die übliche Bezahlung beim Hauptamte Insterburg abliefern müssen. Außer den genannten Freiheiten ist der Stadt Goldap die Marktgerechtigkeit verliehen worden, wie

eine solche sich ja schon zwangsläufig aus der Planung eines Marktplatzes ergibt, und zwar soll an jedem Montag ein Wochenmarkt stattfinden; dazu kommen an bestimmten Tagen des Jahres vier Jahrmärkte, deren Daten später geändert worden sind.

Aus dem Goldaper Fundationsprivileg erkennen wir also nicht nur die Anfänge der Stadt Goldap, es ist auch ein Zeugnis planvoller deutscher Ostkolonisation.

## Zeittafel der Stadt Goldap

1551	Erste urkundliche Erwähnung als Haus und Hof eines herzoglichen Wildschützen.
1570	Gründungsurkunde der Stadt Goldap, gegeben von Herzog Albrecht Friedrich.
1580	Erste evangelische Pfarrkirche, Reformierte Kirche 1778; an ihrer Stelle 1860 eine neue evangelische Pfarrkirche erbaut. Katholische Kirche 1894.
1657	Goldap von den Tataren zerstört. Die „Alte Kirche“ bleibt erhalten.
1719	Von diesem Jahr ab ständige Garnison. Der erste Truppenteil gehört zum Kürassierregiment Nr. 8. Von 1914 bis 1918 Jägerregiment zu Pferde Nr. 10.
1744	In der Stadt werden 81 Salzburger gezählt; die Bevölkerung betrug damals etwas über 2000 Seelen.
1878	Eisenbahn nach Insterburg, nach Lyck 1879, nach Angerburg 1899, nach Rominten 1900.
1914	Goldap von den Russen zerstört.

## Die Bevölkerung des Kreises Goldap

Der Kreis Goldap nahm eine Fläche von 993,16 qkm ein. In 174 Gemeinden lebten am 17. Mai 1939 insgesamt 45 825 Menschen. Die Stadt Goldap hatte 12 786 Einwohner. Größere Orte und Kreise waren: Wehrkirchen (1270 E.), Hardteck (1191 E.), Bodenhausen (832 E.), Herandstal (694 E.), Zellmühle (608 E.), Gurnen (599 E.), Schelden (554 E.), Wittingshöfen (533 E.), Hallenfelde (504 E.). Zwischen 400 bis 500 Einwohner hatten die Orte: Arnswald, Burgfelde, Dübeningen, Gohlweiden, Schönheide, Schöntal.

## Die zweite Besiedlung

Bei der Neubesiedlung Ostpreußens nach der großen Pest wurden viele Einwanderer im späteren Kreise Goldap sesshaft. Bis Ende 1711 sind innerhalb des Regierungsbezirks Gumbinnen 1674 Höfe neu besetzt worden; 1732 wanderten zehntausend Salzburger in diesen Bezirk. Die im Kreise Goldap häufig vorkommenden Namen Ignee, Peteaux, Pluquet sind schweizerischen Ursprungs; aus Siegen stammten die Familien Brombach, Ipach, Perlbach, Thiel; Flick, Hetz, Pfau, Preisung und Ziegler weisen nach der Pfalz. Die Salzburger ließen sich in der Mehrzahl in den Kirchspielen Dübeningen, Tollminkemmen und Gawallen nieder. In der Stadt Goldap wurden 117 Salzburger aufgenommen.

# Die Sage vom Goldapberg

Von Paul Krech

Der Goldapberg liegt in tiefer Nacht,  
Gespenstisch Leben ist aufgewacht.  
Schön-Wronka tanzt dort, singt wilden Sang,  
Füllt Menschenherzen mit Lust und Drang.

Am Abhang unten liegt traumverwirrt  
Mit pulsenden Herzen ein junger Hirt,  
Dem Liede lauschend, das Wronka singt,  
Das einsam über die Halde klingt:  
„Achtundert Jahr sind lang, sind leer,  
Und Warten ist bang und Warten ist schwer.  
O, schlage die Stunde, o, komm' doch der Mann,  
Träge hinab mich und bräche den Bann!  
Doch kommt er auch heut' nicht, schlaf' wieder  
[ich ein,  
Muß hundert Jahr' noch verzaubert sein.“

Da liegt der Hirt schon auf Knien vor ihr:  
„Will lösen dich, Schöne, vertraue dich mir!“

Schön-Wronka lächelt: „Trügst hinab mich ins Tal,  
Bist morgen da schon mein hoher Gemahl.  
Doch hör' das Gebot: Halt ja dich stumm,  
Und eins vor allem, schau nimmer dich um!“

Heil Wie ergreift der Hirte das Weib!  
Wie legt er den Arm ihr um Glieder und Leib,  
Auf den Rücken hebt er die lockende Last,  
Und hinab geht's, hinab geht's in taumeliger Hast.  
Und hinter ihm her Schön-Wronkas Gesang,  
Noch wilder das Lied, noch heißer der Klang:  
„Du wirst mein Herr, mein glücklicher Gemahl,  
Ein selig Stündlein wird dir im Tal!“

Wie die Stimme girt, wie's den Hirten packt,  
Die Last so lockend, die Arme so nackt,  
So weichbraun die Haut — da reißt's ihn herum:  
„Muß küssen dich, Liebste, und bräch's mich  
[auch um!“

Doch kaum gesprochen, den Kopf kaum gewandt,  
Da packt den Hirten eiskalte Hand —  
Ein Lachen höhnt! — gellt ein Donnerschlag! —  
Dann Stille — Stille. — Scheu dämmert der neue Tag.  
Verschwunden Schön-Wronka, verschwunden der Hirt,  
Die Sonne kommt und der Morgen schwirrt.  
Und über allem blickt breit und kahl,  
Der Berg, wie verzaubert, ins blühende Tal.

# Für einen Scheffel Kartoffeln

Das Sälaken der Siebenjährigen — Vom sehr einfachen Leben auf dem Lande

Die Verwendung von Maschinen und neuzeitlichen Geräten, elektrische Anlagen und andere Ergebnisse der modernen Technik, haben das Wirtschaften auf dem Lande erleichtert. Den Wandel, der sich innerhalb weniger Jahrzehnte vollzogen hat, vermögen wir recht zu erkennen, wenn wir Berichte aus vergangenen Zeiten lesen. Wie hart mußte gearbeitet werden, wie einfach lebte man! Das zeigen auch die Schilderungen einer aus Wannaginnen (Wangenheim) im Kreise Goldap stammenden Bäuerin, die hier von ihrer Jugend erzählt.

Schon als siebenjähriges Mädchen mußte sie Garn spinnen. Nach einem alten Volksglauben sollte nämlich das Sälaken eine besonders ertragbringende Saat bergen, wenn es von einem siebenjährigen Kinde gesponnen war. Saat war kostbar; Gottes Segen mußte auf ihr ruhen. Daher verwandte der Landmann nur schneeweißes Laken, an denen auch nicht der geringste Schaden war, und er streute die Saat mit einer gewissen Feierlichkeit aus. Kam dennoch eine Mißernte, so war die Not groß. Mit Sorge sah der Bauer auf sein Feld, wenn die Gerste nur fingerhoch sproß. Hatte der Roggen zuviel Trese gehabt, so „raschelte“ es in dem Brot, das man aus ihm buk.

Gute nachbarliche Gesinnung war eine Selbstverständlichkeit. Man half sich gegenseitig bei der Roggenernte. Begnügten sich die Dorfbewohner sonst mit der üblichen Morgensuppe und einem Stück trocken Brot zu „Kleinmüttig“, so wurde zur Erntezeit am Essen nicht gespart. Ein Schwein und ein Schaf wurden geschlachtet,

Fladen gebacken, Bier und Schnaps geholt. Von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang arbeiteten Männer, Frauen und Kinder fleißig auf dem Felde. Roggen und Weizen wurden gleich hinter der Sense zu Garben gebunden. Das andere Getreide wurde zusammengeharkt und mit Strohbindern umflochten. Das Häufeln der Kartoffeln erforderte Übung. Man setzte die Erdfrüchte nicht wie jetzt in Reihen, sondern in „Rücken“. Zum Hacken und Häufeln gebrauchte man nur die Hacke.

Geld war rar. Hatte ein Bauer bei der Übernahme der Wirtschaft den Geschwistern ihren Anteil auszuzahlen, so geriet er leicht in drückende Schulden. Um Geld zu bekommen, mußte er Hypothekenbriefe nehmen. Aber der Kurs der Papiere stand so niedrig, daß der Inhaber des belehnten Grundstücks statt des nominellen Wertes von hundert Talern nur achtzig in bar beim Verkauf eines Briefes erhielt. Dies bedeutete einen Verlust von zwanzig Prozent, der erst in einer Reihe von guten Jahren wieder herausgewirtschaftet werden konnte.

Zu jener Zeit verdiente ein Knecht hundert blanker Taler im Jahre, dafür mußte er aber schon etwas leisten. Heiratete er die Magd auf dem Hof — wie dies meist geschah —, so richtete der Bauer eine anständige Hochzeit aus. Familie und Gesinde bildeten eine feste Gemeinschaft, die Freud und Leid, gute und schlechte Ernten, teilte; man arbeitete und aß zusammen. Zwölf Personen saßen im Hause zu Tisch; da mußte die Bäuerin sich spüten, um das Mahl für alle zu schaffen, und die kleinen Mädchen vertauschten sehr früh die „Kodderpupp“ mit dem Küchengerät.

Es gab auch frohe Feste! Das schönste war das Erntefest; aber auch das Flachsbraken wurde gefeiert. An manchem sommerlichen Sonntag schirrten die Bauern ihre Pferde vor den Leiterwagen und fuhren alle Schulkinder im Dorf nach Raponatschen in die Rominter Heide. „Es war feierlich wie in einer Kirche“, so schilderte die alte Frau den ersten Eindruck, den sie als Kind in diesem wunderbaren, großen Waldgebiet empfing.

Im Winter ruhte die Arbeit nicht. Alle Alltagskleider wurden im Hause gewebt. Die Mädchen strengten ihre Kräfte an, denn achtzehn Ellen, vierschießig gewebt, betrug die festgesetzte Tagesleistung. Blau eingefärbte Leinwand kauften zumal die Arbeiter in Goldap und Gumbinnen gerne zur Arbeitskleidung. Beschränkt war der Gang mit der Ware zum Markt. In einem Frühjahr, als kein Wagen auf den durchgeweideten Wegen fahren konnte, trieb das Mädchen mit ihrer Mutter zwei Schweine die achtzehn Kilometer lange Strecke bis nach Goldap. Die Borstentiere zeigten unterwegs mehrfach Lust, auszubrechen oder weigerten sich, weiterzutrotten, so daß den Frauen viel Verdruß erwuchs.

Für alle Arbeit in Haus und Feld erhielten die Mädchen einen Scheffel Kartoffel von ihrem Vater. Für den Erlös durften sie sich ein paar Sonntagsschuhe mit Schnallen, ein türkisches Umschlagstuch oder sonst etwas Hübsches kaufen. Im Dorf war am Sonntagmittag Tanz zur Ziehharmonika. Zum „Beschenken“ mußten die Töchter aber wieder zu Hause sein.

Jedes junge Mädchen kleidete sich gerne ein bißchen nett. Einen Vorwand dazu bot der Kirchenbesuch. Den einen Sonntag gingen die Eltern zur Kirche, am nächsten die beiden Töchter. Der Sitte gemäß ging man barfuß von zu Hause weg und trug die Schuhe und Strümpfe in der

Hand. Schuhe waren ja sehr teuer; daher durfte man sie nicht unnötig abnutzen!

Vor dem Berge, auf dem die Kirche von Gawaiten (Herzogsrode) stand, setzten sich die Kirchgänger nieder, säuberten ihre Füße mit einem mitgebrachten Tuch und zogen Schuhe und Strümpfe an. Nach dem Gottesdienst erledigten sie sich auf dem Heimweg an der gleichen Stelle wieder ihrer Fußbekleidung. Diese Gewohnheit schwand allmählich, als der allgemeine Wohlstand sich hob. Die Mutter schalt jedoch all die eiligen jungen Dinger, die den ganzen Weg in Schuhen gingen, als hochmütige Marjellen und Verschwenderinnen.

Diese Einstellung ihrer gestrengen Mutter mußten die Töchter respektieren. Da sie sich aber genierten, vor der Kirche anderen das Schauspiel des Schuhsziehens zu bieten, beschummelten sie die Mutter ein bißchen. Gehorsam wanderten sie barfuß von Hause weg. So wie sie sich aber außer Sicht glaubten, schlüpften sie in die mitgeführten Strümpfe und Schuhe.

Als sie zwanzig Jahre alt war, wurde jener Frau ein wunderbarer Anblick beschert: Sie sah zum ersten Male einen Weihnachtsbaum! Ein Onkel hatte ihn mitgebracht. Sieben Lichter, einige rotwangige Äpfel und bunte Papierschnitten schmückten ihn. Trotz dieser recht bescheidenen Zerstaltung strahlte das Bäumchen in alle Herzen.

Das junge Mädchen heiratete. Als tüchtige Bauernfrau schaltete sie auf einem ansehnlichen Hof. Sie wurde Mutter und Großmutter und sorgte für alle mit nie ermüdender Hand. Ihre Töchter und Enkelinnen hörten oft von ihr die Mahnung:

„Ein junges Mädchen muß ins Feld immer so flink gehen, als wenn es Feuer unter den Sohlen hätte.“

E. G.







## NORDRHEIN-WESTFALEN

Vorsitzender der Landesgruppe Nordrhein-Westfalen: Erich Grimoni, (22a) Düsseldorf, Brunnenstraße 65.

Essen. Die Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen veranstaltet am 12. September, 20 Uhr, im Essen-Bredene, Gaststätte „Ruhrstein“, am Ruhreisen 37, ein Sommerfest mit Unterhaltung, Tombola und Tanz. Unkostenbeitrag DM 1,-. Alle Landsteute aus Essen und Umgebung sind herzlich eingeladen. Gäste können mitgebracht werden.

Recklinghausen. Der nächste Heimatabend findet am 13. September um 16 Uhr im Saale Henning am Neumarkt statt.

Hamm. Die Wimpel der ostdeutschen Jugend übertrugen die vielköpfige Versammlung von Einheimischen und Vertriebenen, an die Oberbürgermeister Diekmann zum Eingang der Kundgebung die Mahnung richtete, im Dienste der deutschen Heimat zusammenzustehen. Der Vorsitzende der Ost- und Westpreußen gedachte als Redner der Heimatvertriebenen der Toten an den Fronten und in der Heimat. Am Schluß der Kundgebung, in der Pater Wüllner und Pfarrer Barutzel das Wort ergriffen, verlas Wiesner die Charta der Vertriebenen, die Rückkehr in die Heimat ohne Haß und Rache fordert. Die Lieder der Jugend und die Musik des Possumenchores umrahmten die Feierstunde.

Opladen. Etwa 100 durch einen glücklichen Umstand gerettete Farbaufnahmen aus Ostpreußen wurden in der Feierstunde zum Tag der Heimat gezeigt. Die DJO trug zur Ausgestaltung des Programms bei.

Werther. Die etwa einhundert Ostpreußen, die im Werther Amtsbezirk wohnen, waren fast alle zu der Versammlung gekommen, zu der Wilfried Knoop als Vorsitzender der Nordostdeutschen Landsmannschaft aufgerufen hatte und auf der die Bildung einer eigenen Ostpreußengruppe besprochen werden sollte. Eine Gedenkfeier an die ost- und westpreußische Volksabstimmung von 1920 leitete das Treffen ein. Amtsdirektor Ellerbe konnte die Schilderungen Knoops aus seiner eigenen Erinnerung ergänzen. Anschließend legte Knoop seinen Vorsitz der nordostdeutschen Landsmannschaft nieder und rief zur Gründung der Ostpreußengruppe Werther auf, die ihn zugleich zu ihrem Vorsitzenden und Lehrer Freuschmann zum Stellvertreter wählte. Da kein Kreisverband Halle besteht, schließt sich die neue Gruppe dem Bielefelder Kreisverband an. Es wurde zur Unterstützung der Bruderhilfe Ostpreußen aufgerufen, zu deren Gunsten in einem musikalischen Abend im September die Hausmusikvereinigung und die Liedertafel mitwirken werden. In den folgenden geselligen Stunden trug die ostdeutsche Jugendgruppe zur Unterhaltung bei.

Lübbecke. Die Augustversammlung der Gruppe beschäftigte sich nach einem Referat von Rektor Hardt mit den politischen Gesprächen über die Zukunft der Ostgebiete. Der Kreisvorsprecher erläuterte den Gedanken, den alten preußischen Provinzen, zumindest Beobachtungsstellen im Bundesrat einzuräumen. Der Verlust der mitteldeutschen Bevölkerung seit dem 17. Juni wurde ehrend gedacht.

## NIEDERSACHSEN

Vorsitzender der Landesgruppe Niedersachsen:

Helmut Gossing, Hannover, Anzeiger-Hochhaus, Goslerode 5/6.

Stellvertretender Vorsitzender: H. L. Loeffke, Lüneburg, Gartenstraße 51.

## Treffen der Landfrauen

Am Sonnabend, dem 12. September, findet in Hannover ein Treffen der ostpreußischen Landfrauen und ihrer Freunde um 14 Uhr auf der Terrasse der Stadthallengaststätte statt (Haltestelle der Linie 6) zu Ehren von Frau Siebert anlässlich ihres 70. Geburtstages. Unkostenbeitrag für Kaffee und Kuchen etwa 2,- DM. Der Stadtgarten ist sehenswert. Auch kann dort das Mittagessen eingenommen werden. Frein von Gayl.

Hannover. Die Ostpreußengruppe der Stadt Hannover hat unter ihrem unermüdlichen Vorsitzenden Georg Kehr in diesem Sommer allein 18 Kreistreffen für die in Niedersachsen lebenden Landsteute vorbereitet. Nach den Kreisen Insterburg, Johannsburg, Pr.-Holland, Bartenstein, Neldenburg, Lyck, Osterode, Schloßberg, Heilsberg, Braunsberg, Böfel, Gerdaun, Ortelsburg und Angerapp, die von Juni bis August fast jeden Sonntag nacheinander beieinander folgten, folgten im September nach Pr.-Eylau (13. September), Königsberg-Land und Samland (20. September) sowie Rastenburg (27. September). Die Durchführung der Vorbereitungen und die günstigen Räumlichkeiten für oft mehrere Treffen am gleichen Tage haben der Ortsgruppe zahlreiche Dankschreiben der Kreisvertreter gebracht. — Die in der Nähe von Hannover in Bad Nenndorf wohnende Dichterin Agnes Miegel hat die Ehrenmitgliedschaft der Landsmannschaft Hannover angenommen, die ihr vom Vorsitzenden mit einer Urkunde übergeben wurde. — An dem großen Blumenkranz der niedersächsischen Landeshauptstadt beteiligten sich die Ostpreußen im Rahmen der Landsmannschaften mit einer Volkstanz- und einer Trachtengruppe.

Wolfenbüttel. Am 20. September findet in Wolfenbüttel das erste Kreistreffen der Ost- und Westpreußen des Kreises Wolfenbüttel statt. Programm: 11.00 bis 13.00 Uhr der Tonfilm „Jenseits der Weichsel“ in der Schauburg-Lichtspiele Wolfenbüttel. Eintrittspreis DM 1,-, ab 16.00 Uhr Großveranstaltung in Antontenruhr unter Mitwirkung von Oberspielleiter Gieseler und des Vertriebenenchores. Das Hauptreferat hält Landesvorsitzender Gossing, Hannover, 19.30 bis 20.30 Uhr Bunter Abend. Leitung Herr Scharlach. Winnigstedt, unter Mitwirkung des Chors und der Ostpr. Jugend Braunschweigs, anschließend bis ein Uhr Tanz mit Einlagen. Ferner wird in den Räumen von Antontenruhr eine Gemälde- und Buchausstellung mit Gemälden und Büchern unserer Heimat gezeigt. Eintrittsplakette für Antontenruhr DM 1,- pro Person. Die Seidenbandplaketten können ab sofort bei der Firma Alfred Oehmke, Wolfenbüttel, Reichstraße 2, und dem BvD-Kreisgeschäftszimmer, Kanzleistraße, gegen Entrichtung des Betrages angefordert werden.

Fallingb. Das August-Treffen der Landsmannschaft Ostpreußen im Verkehrslokal Bente war trotz der hochsommerlichen Hitze stark besucht. Vorsitzender Weichert gab einen Rückblick auf den Tag der Heimat, an dem unter Mitwirkung von Mitgliedern unserer Landsmannschaft ein Findling zum Gedenken an die Toten des Deutschen Ostens enthüllt wurde. Die Kreis- und Stadtbehörden und alle örtlichen Vereine waren mit Abordnungen und trauerumflorten Fahnen erschienen, um gemeinsam mit uns Heimatvertriebenen des geraubten deutschen Ostens zu gedenken. — Obwohl eine mit unserem Vorsitzenden in Briefwechsel stehende Frau aus Freystadt auf seine Bitte hin versucht hat, uns ein Plätzchen mit Heimatmaterie zu schicken, wurde diese Sendung von der polnischen Post zurückgewiesen mit dem Bemerkung, daß es Erde überall gebe. Trotz des Hinweises der seit acht Jahren unter polnischer Herrschaft lebenden Landsmännin, daß es aber keine Heimatmaterie sei, wurde die Sendung nicht befördert. —

Das nächste Treffen findet am Dienstag, dem 8. September, um 20 Uhr wieder bei Bente statt.

Melle. Die ostpreußische Landsmannschaft in Stadt und Kreis Melle veranstaltet am Sonntag, dem 13. September im Kurhaus Melle einen Heimatabend unter dem Leitwort „Ernstes und Heiteres aus Masuren“, anschließend gemütliches Beisammensitzen und Tanz. Beginn 16 Uhr.

Stade. Die Omnibusfahrt zum Landestreffen der Ostpreußen in Stuttgart (siehe Ostpreußenblatt Folge 25) sei besonders den Schloßbergern empfohlen. Einzelheiten sind zu erfahren bei Ch. Kläusch, Bergfried 19, Post Steinkirchen, Kr. Stade, an den auch Anmeldungen zu richten sind.

Sulingen/Hann. Unser nächstes Monats-treffen findet am Montag, dem 14. Sept., um 20 Uhr im Lindenhof statt. Unser Landsmann Georg Hoffmann wird einen seiner schönsten Lichtbildvorträge halten. Alle Landsteute aus dem Altkreis Sulingen sind herzlich eingeladen; sie können natürlich auch Freunde und Bekannte mitbringen.

Osnabrück. Am Sonnabend, dem 12. Sept., treffen sich die Memelländer in Georgsmarienhütte zu einer Werksbesichtigung um 15.50 Uhr vor der Pforte I des Hüttenwerkes. Nach der Besichtigung gehen wir ins Schützenhaus G. M. Hütte. Fahrmöglichkeit von Osnabrück, Autobushof: 15 Uhr mit der Post, 15.25 Uhr mit Hummert. Alle anderen Ost- und Westpreußen sind herzlich zur Teilnahme eingeladen.

## HAMBURG

Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg:

Otto Tiemann, Hamburg 34, Horner Landstraße 112.

Geschäftsstelle: Hamburg 24, Wallstraße 29

Einheit der Heimatvertriebenen in Hamburg

Hamburg. In der Delegiertenversammlung des Landesverbandes der vertriebenen Deutschen in Hamburg e. V. unter dem Vorsitz von Dr. Dr. Langguth trat die Landesgruppe Hamburg der Landsmannschaft Schlesien wieder in den Landesverband ein. Der Vorsitzende E. Krause wurde einstimmig als stellvertretender Landesvorsitzender gewählt. Somit sind sämtliche landsmannschaftlichen Organisationen und die Vertretung der Heimatvertriebenen in der Wirtschaft im Landesverband der vertriebenen Deutschen vereint und die immer angestrebte Einheit der Vertriebenen ist im Hamburger Raum vollzogen. Der Landesverbandsvorsitz, Dr. Dr. Langguth begrüßte dankbar, daß der Senat der Freien u. Hansestadt Hamburg durch die Bereitstellung einer Baracke in Hamburg 13, Rothenbaumchaussee 80, Ruf 44 30 34 die Voraussetzung für eine geeignete Arbeitsmöglichkeit des Landesverbandes geschaffen hat. Der Landesverband strebt jedoch, für alle Vertriebenenorganisationen, wie auch vom Senat in Vorbesprechungen zugesagt, ein würdiges Haus der Heimat an. Der Landesverband forderte in seinen Beschlüssen energische Maßnahmen von den zuständigen Stellen, daß die aus dem Lastenausgleichsfonds zur Verfügung gestellten Mittel schneller fließen, daß mehr Personal eingestellt wird, die Anträge schneller bearbeitet werden und die Eingliederung der Vertriebenen wirklich wirksam werden kann. Die Delegierten forderten eine stärkere Berücksichtigung der Heimatvertriebenen bei der Vergabe von Bundes-, Landes- und Lastenausgleichsmitteln bei der Erstellung von Wohnraum und daß die eigene Trägerorganisation für die Wohnraumerstellung stärker als in der Vergangenheit berücksichtigt wird.

Die Delegierten des Landesverbandes der vertriebenen Deutschen beschlossen unter Wahrung ihrer überparteilichen Aufgabe allen Vertriebenen zu empfehlen, ihre Wahlpflicht auszuüben und die Kandidaten ihres Vertrauens zu wählen, die bereit sind, im kommenden Bundestag für eine grundsätzliche Neuordnung eines gerechten Lastenausgleichs einzutreten und das Recht auf die verlorene Heimat zum Grundsatz ihres Handelns zu machen.

## Bezirksgruppenversammlungen

Elbgemeinden (Blankenese, Sülldorf, Rissen, Nienstedten, Osdorf, Iserbrook) Sonnabend, 26. September, 20 Uhr, Sülldorfer Hof, in Hamburg-Sülldorf.

## Kreisgruppenversammlungen

Insterburg, Sonnabend, 5. September, 20 Uhr, Alsterhalle, An der Alster 83. Treuburg Sonnabend, 12. September, 18 Uhr, bei Lüttmann, Kl. Schäferkamp 36. Lyck, Sonnabend, 12. September, 18 Uhr, Alsterhalle, An der Alster 83.

Bekanntgabe: Warum das Lycker Kreistreffen am 9. 8. in Hamburg nicht stattfand.

Gumbinnen, Sonntag, 13. September, 16 Uhr, „Zum Elch“, Hamburg 21, Mozartstraße 27.

Heiligenbeil, Sonnabend, 19. September, 19.30 Uhr, „Zum Elch“, Hamburg 21, Mozartstr. 27.

## SCHLESWIG-HOLSTEIN

Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein:

Fritz Schröter, Kiel, Muhlusstraße 36 a.

## Glückstadt's deutsche Heimatwoche

In langer Vorbereitung hatten die Heimatvertriebenen um den diesjährigen Tag der Heimat das Programm einer Deutschen Heimatwoche aufgebaut. Hier sollte zum Ausdruck kommen, daß Schleswig-Holstein, das „Vertriebenenland Nr. 1“ und früher das Land erbitterter Spannungen zwischen Einzelheimischen und Vertriebenen, in den letzten Jahren zu dem Land des guten gegenseitigen Verständnisses geworden ist. So galt die Woche der deutschen Heimat in Ost und West.

Es sei vorweggenommen, daß der Versuch gelang. Es arbeiteten nicht nur die Spitzen der städtischen Behörden mit den landsmannschaftlichen Veranstaltern zusammen, sondern ebenso die Holsteiner mit den Ostdeutschen als Mitwirkende in den Veranstaltungen, und die große Gästezahl war aus den beiden Bevölkerungsgruppen in gleicher Weise zusammengesetzt. Im großen Saal des Lokals „Unter den Linden“ fiel keine Stecknadel, als der Vorsitzende der Ost- und Westpreußen, Klinger, den Auftakt gab. Er legte dar, was in Ostdeutschland seit 1945 geschah, und gab unserem Heimatanspruch und unserem Glauben an die Rückkehr von neuem Ausdruck. Bürgervorsteher Gosau, der die Schirmherrschaft der Woche innehatte gedachte der Opfer der Vertreibung und zeigte sich der Verpflichtung bewußt, die uns ihr Tod auferlegt hat. Auch Bürgermeister Dr. Horn sprach ein Grußwort, in dem er die Absage an Gewalt, Krieg und Haß unterstrich und fand die richtigen Worte an seine einheimischen Bürger, um ihnen das Elend der Vertriebenen zu schildern, sondern ihnen zu sagen, daß Heimat nicht Verdienst, sondern Gnade sei.

Mit Hingabe sprach dann Hubert Koch, der „Holsteiner mit dem ostpreußischen Herzen“, über Landschaft und Architektur als Zeugen deutscher Kultur im Nordostraum. In begeisterter Vaterlandsliebe verstand es dieser Mann, der seit dreißig Jahren sich in Wort und Bild um Verständnis und Liebe für den deutschen Nordosten bemüht, seine Hörerschaft zu packen und ihr zu verdeutlichen, was in sieben Jahrhunderten in Ostpreußen gearbeitet und geleistet wurde. Seine ausgezeichneten Aufnahmen brachten den Beweis für seine Worte und gaben dem Vortrag eine besondere Eindringlichkeit. — Das Glückstädter Streichquartett gab mit Schubertscher und Haydn'scher Musik dieser ersten Veranstaltung der Woche einen festlichen und würdigen Rahmen.

Der Kreis der Abende zog sich dann um Ostdeutschland und Holstein und ließ jeden in seinem Heimatgefühl zu seinem Recht kommen. In ausgezeichnete Aufführung wurde das jetzt 50 Jahre alte niederdeutsche Drama „Mudder Mews“ von Fritz Stavenhagen dargeboten. Es erwies sich als besonders geeignet, die Gäste aus den verschiedenen niederdeutschen Gauen gleichzeitig in ihrem Heimatgefühl anzusprechen. Der Dokumentarfilm „Kreuzweg der Freiheit“ führte dann, nachdem er eindrucksvolle Aufnahmen aus Ostpreußen gezeigt hatte, in das heutige Schicksal des zerrissenen Deutschlands. Für Frohsinn sorgten die Pommer in einer liebevoll gestalteten Vortragsfolge.

In einer Vorstandssitzung wurde inzwischen über den Erfolg der Heimatwoche Bericht erstattet. Es erwies sich, daß die Veranstaltungsfolge richtig angesetzt war und ihre Aufgabe erfüllt hat. Zugleich wurde das Arbeitsprogramm der nächsten Zukunft besprochen. Sangesfreudige Landsteute sollen für die Neubildung eines Gemischten Chores gewonnen werden. Auch eine Laienspielgruppe wird ins Leben gerufen werden. Zu Gunsten der

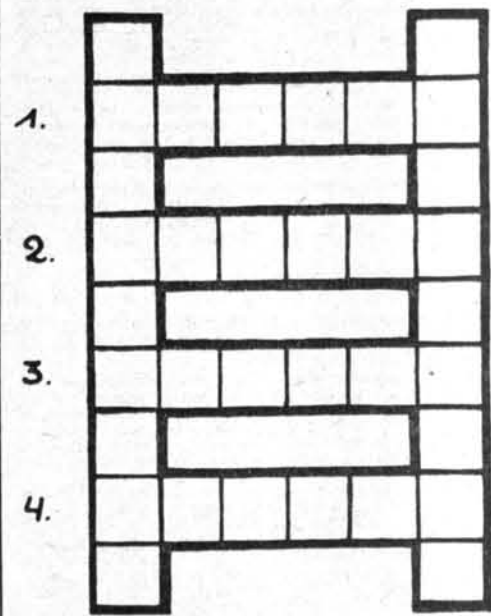
## Heimatliches zum Kopferbrechen

## Silbenrätsel

Bilde aus den Silben: ar - bein - burg - cham - dem - el - er - er - eydt - fen - kau - ke - kee - kuck - ler - lind - na - nee - nold - non - o - pig - ra - re - re - ri - schir - se - se - si - sten - ta - the - ul - windt - wurm yan - Wörter folgender Bedeutung:

1. Speisepilz. 2. Männlicher Vorname. 3. Weiblicher Vorname (Abkürzung von Nr. 6). 4. Drache in der Siegfriedsage. 5. Lebenshauch. 6. Weiblicher Vorname. 7. Alte deutsche Münze. 8. Schmuckverarbeitungsart. 9. Kirchdorf in der Memelniederung (unweit der Ruß). 10. Ort an der ostpreußischen Grenze. 11. Spottnamen des Nordamerikaners. 12. Grenzort östlich Pillkallen. 13. Mädchenname. 14. ostpreußische Kreisstadt. 15. Mädchenname (ch = ein Buchstabe). Die Anfangs- und Endbuchstaben, der Reihe nach von oben nach unten gegeben, ergeben den Vor- und Zunamen einer zeitgenössischen heimatischen Dichterin und den Titel eines ihrer Romane.

## Die Leiter



aaaa bbb eee gg iiiii  
j ll nnnnnn oo r t u v z

Die einzelnen Felder der Leiter sind mit den obenstehenden Buchstaben so auszufüllen, daß Wörter folgender Bedeutung entstehen: 1. Stadt an der Deime. 2. Stadt in Westpreußen (Schiffswerft). 3. Markierungszeichen des Seekanals. 4. Klosterlehrer.

Die beiden Leiterholme ergeben, von oben nach unten gelesen, links eine Gründung Herzog Albrechts in Königsberg, rechts den Nachnamen eines Hochmeisters des Deutschen Ritterordens.

## Umstell- und Ergänzungsrätsel

bgnru — eeilnsu — auedfnnrschu — egnnw — nrtu — afds — arsttt — chefschu — efikls —

## Masurenfahrt

Anna Karoline Kiemen

Oskar Eitel Waffenaek

Anna macht eine Dampferfahrt über die masurischen Seen. Stelle die Buchstaben ihres Namens um, und du erhältst die Dampferhaltestelle und was Anna dort mit Behagen ißt.

Oskar unternimmt eine Bootsfahrt auf dem schönen Niedersee und geht dort an einer Stelle an Land. Stelle die Buchstaben seines Namens um, und du erfährst sein Reiseziel und was er dort mit Behagen trinkt.

## Rätsel-Lösungen der Folge 24

## Kreuzworträtsel

Waagrecht: 2. Germau. 6. Kerner. 13. Rias. 15. Goer. 16. Po. 18. Os. 19. Fließ. 20. Go. 21. Aloe. 23. Ur. 24. Gera. 26. Passarge. 28. Beskiden. 29. Presse. 30. Elbing. 31. Liane. 33. Eitel. 37. Arier. 39. Jambe. 42. Oberland. 44. Treuburg. 47. Base. 49. Achl. 50. Erna. 51. Art. 52. Bach. 53. Guber. 55. est. 56. Kant. 57. Brot. 58. Barten. 59. Ritter.

Senkrech: 1. ha. 3. Rio. 4. Masuren. 5. As. 7. Egede. 8. Roschsee. 9. Nes. 10. Er. 11. Sö. 12. Talar. 14. Alt. 16. Poren. 17. Rose. 20. Gedicht. 21. Appell. 22. Essen. 24. Gib. 25. Angeln. 27. As. 32. Arrest. 34. Jambe. 35. Brabant. 36. Wiedert. 37. Abart. 38. Ire. 40. Bure. 41. Ernst. 42. Obacht. 43. Nichte. 45. Rabbi. 46. Gatte. 48. Aga. 52. Bar. 54. Rot.

## Wir hören Rundfunk

NWDR Mittelwelle, Montag, 7. September, 16.25 Uhr: Fünf ostpreußische Tänze von Erwin Kroll. — Dienstag, 8. September, Schulfunk, 9.00 Uhr: Die Versteigerung der deutschen Flotte in Bremerhaven 1852 (Mitbegründer der Flotte war der in Insterburg geborene Schriftsteller Wilhelm Jordan). — Dienstag, 8. September, 17.20 Uhr, Militärpolitische Gegenwartsprobleme; 3. Der deutsche Wehrbeitrag, von Dr. Erich Mende MdB. — Freitag, 11. September, 8.45 Uhr: Gertrud Bäumer zum 80. Geburtstag; Manuskript Dr. Ilse Reicke.

NWDR UKW-Nord, Mittwoch, 9. September, 10.30 Uhr, Aus der Schulfunktruhe: Bauern ziehen nach Osten (um 1100).

NWDR UKW-West, Sonntag, 6. September, 18.15 Uhr: Deutschland und die weltpolitischen Probleme: 11. Sicherheit im Atlantik, von Dr. Wilhelm Wolfgang Schütz. — Donnerstag, 10. Sept., 21.45 Uhr: Über der Oder; Gedichte v. Friedrich B. Schöff. — Sonnabend, 12. September, 9.40 Uhr: Ostpreußische Volksweisen.

Radio Bremen, Freitag, 11. September, Schulfunk, 14.20 Uhr: Breslau — Bild einer Stadt. — Donnerstag, 17. September, 21.35 Uhr (UKW): Musik von Walter Kollo.

Süddeutscher Rundfunk, Montag, 7. September, 20.05 Uhr: Der schönste Fleck auf Erden; ein spätsommerlicher Streifzug durch ostdeutsche Wälder und Felder; Manuskript Helmut Will.

Bayrischer Rundfunk, Dienstag, 8. September, 15.00 Uhr: Die Eingliederung der Vertriebenen in Bayern (III); Oberfranken.

Südwestfunk, Dienstag, 8. September, 15.45 Uhr: Unvergessene Heimat: Die Vertriebenen; Manuskript Waldtraut Althausen. — Donnerstag, 10. September, 21.00 Uhr: Prager Passion; eine Hörfolge nach dem Roman „Die Verschwörer“ von Fr. Bruegel. — Freitag, 11. September, 14.30 Uhr: Ostpreußisches Land in ostpreußischer Dichtung. — Freitag, 11. September, 17.00 Uhr: „Land der dunklen Wälder“; Sang und Klang im Volkston aus Ostpreußen.

Hessischer Rundfunk, Sonntag, 6. September, 13.45 Uhr: Der gemeinsame Weg. — Mittwoch, 9. September, Schulfunk, 15.30 Uhr: Deutscher Osten — Eichendorff; Wiederholung am Donnerstag, 10. September, 9.00 Uhr. — Donnerstag, 10. September, Schulfunk, 15.30 Uhr: Schüsse in Serajewo; Ausbruch des Krieges 1914.

Bruderhilfe Ostpreußen wird ein kultureller Abend im September stattfinden, der Instrumental- und Vokalmusik neben Rezitationen bringt. Nach einem Bunter Abend im Oktober wird die Vorbereitung der Weihnachtsfeier in Angriff genommen. Ein Winterfest folgt im Januar. Der Bruderhilfe wird aus dem Ertrag der Heimatwoche eine Spende überwiesen. Die Arbeit der Jugendgruppe soll aktiviert werden.

## Erholungstage unserer Jugend am Pionier See

Auch wenn die Sonne einmal nicht scheint, kann ein Zeltlager gelingen. Musik, Gesang machen Freude an Regentagen. Das sah man im DJO-Landeslager in Bosau am Pionier See. In jedem Zelt herrschte gute Stimmung. Aus ganz Schleswig-Holstein kamen hierher Angehörige der Deutschen Jugend des Ostens, und in den zwei Lagerperioden mit 600 Teilnehmern waren Kinder auch aus Hessen zu Gast. Überwiegend waren Jugendgruppen, die gern ein wenig Rast, das machte wohl der gute Ruf der auf Erholungsverpflegung eingestellten Küche, Dreimal warmes Essen am Tage neben zwei Brotmahlzeiten, brachten es zuwege, daß die Kinder mit durchschnittlich zwei bis vier Kilogramm Gewichtszunahme innerhalb von 10 Tagen das Lager verließen.

Gute Verpflegung verführt leicht zum Faulenzen. Aber sportliche Wettkämpfe, Geländespiele für Bewegung. Am naheliegenden See hatte der Schwimmlehrer seine Freude an gelehrierten Schülern. Rund 60 Kinder legten Jugendschein- und Fahrtenschwimmerprüfung ab, neben recht vielen, die das Schwimmen überhaupt erst erlernten. Eine herrliche Motorbootfahrt durch die fünf umliegenden Seen wird den Kindern ein Erlebnis bleiben.

Neben der Betreuung auf sportlichem Gebiet hörten die Jugendlichen über die ostdeutsche Heimat einen Lichtbildvortrag. Eine Filmvorführung „Reiset für Deutschland“ gab es ebenfalls. Interessierten erhielten Volkstanzunterricht. Alles in allem ein Lager mit viel Abwechslung und guten

Erfolgen. Wenn man bedenkt, daß für die Vorbereitungen für das erste Lager kaum fünf Wochen zur Verfügung standen, so muß man auch der Heim- und Lagerleitung ein Lob aussprechen. Gr.

Bad Oidesloe. Die Wappen der mittel- und ostdeutschen Gebiete umgaben das Gastland Schleswig-Holstein im Hintergrund des Naturtheaters, während die Feuerwehrkapelle mit schwungvollen Märschen über eine kleine Verzögerung am Beginn der Feierstunde am Tag der Heimat hinwegtröstete. Musikdirektor König leitete dann den Männerchor von 1844 und die Singakademie. — Bürgerworthalter Rosch gab der Freude der ganzen Zuhörerschaft darüber Ausdruck, daß der Tag der Heimat nun endlich von Ost- und Westdeutschen gemeinsam gefeiert wird. Der starke Beifall bewies, daß hinter der von ihm wiederholten Forderung auf Rückgabe Ostdeutschlands nicht die Vertriebenen allein stehen. Für die Vertriebenen sprach der Geschäftsführer unserer Landsmannschaft, Werner Guillaume. Auch er konnte die Krise des Nichtverstehens zwischen Vertriebenen und Westdeutschen als überwinden bezeichnen. Der Gedanke, daß ganz Deutschland durch das Verbrechen von Potsdam den Osten verloren habe und ihn wiedergewinnen müsse, sei zu einer Antriebskraft der deutschen Bemühungen geworden. In den geraubten Gebieten lebten heute Menschen, die sich genau so wie wir nach ihrer Heimat zurücksehnten. Unter zustimmendem Beifall schloß Guillaume mit der Versicherung, daß es für uns keine Ruhe geben könne, ehe ein vereinigtes Deutschland mit der Hauptstadt Berlin wiedererstand sei. Das Deutschlandlied beendete die Feierstunde.

Reinbek. Unter den Fahnen des Bundes, des Landes, der Stadt und der ostdeutschen Gebiete bekannten sich Vertriebene und Einheimische auf dem Festplatz in der Wildkoppel zum Heimatrecht. Nach kurzen Ansprachen von Vertretern der Konfessionen stellte Bürgermeister Körner Bedeutung und Festigkeit der heimatischen Bindung dar.



# Wir gratulieren...

## zum 91. Geburtstag

am 5. September dem Lehrer i. R. Hermann Liedtke in Oldenburg i. O., Adlerstraße 17. Er stammt aus Woritten, Kreis Mohrungen, und wirkte hauptsächlich in seinem Heimatkreis.

## zum 90. Geburtstag

am 15. September dem Eisenbahn-Rentner Carl Preuß, früher Lyck, jetzt Berlin W 35, Derflingerstraße 21 (Hospital). Der Jubilar lebt trotz altersbedingter körperlicher Behinderung in geistiger Frische.

am 16. August Frau Minna Reinhold, geb. Rosend. Sie war früher Hebamme in Lyck und wohnt jetzt in der Sowjetzone. Trotz eines Augenleidens ist sie sehr rüstig. Sie lebt mit ihrer Tochter Herta zusammen.

am 19. August dem Rechnungsrat, Justizinspektor i. R. Otto Willuhn, jetzt Burg in Dithmarschen, Tannenballe 3. Bis zu seiner Pensionierung wirkte er am Amtsgericht Allenstein, später wohnte er in Königsberg. Im Juni konnte er mit seiner Frau die Diamantene Hochzeit feiern.

## zum 85. Geburtstag

am 14. August dem Postbetriebsassistenten Heinrich Bischoff aus Insterburg, Göringstraße 27. Obwohl er seit einigen Jahren bettlägerig ist, hat sein Geist nichts von seiner Frische verloren. Er lebt heute in Nienwohld, Kreis Stormarn, mit seinen vier Kindern.

## zum 80. Geburtstag

Am 13. August feierte der Tel.-Insp. i. R. August Meier aus Ortelburg, Am Anger 8, seinen 80. Geburtstag in Marburg/Lahn, Wilhelmstr. 31. Herr Meier war bis zuletzt Vors. des Ortelburger Bienenvereins.

am 21. August Frau Amalie Raup aus Insterburg, jetzt in Mölln/Lauenburg, Grambeker Weg 21.

am 26. August Frau Auguste Dowedeit, geb. Gried, aus Ohldorf, Kreis Gumbinnen, jetzt im Altersheim Berlin-Zehlendorf, Hans Schönower, Teltower Damm.

am 2. September Frau Ellen Marshall, früher Drenken, Kreis Mohrungen, jetzt in Lauenburg/Elbe, Weiberei Haus Kapkeim.

am 2. September Frau Auguste Corinthe, geb. Banick, aus Königsberg, jetzt in der Sowjetzone.

am 8. September dem Reichsbahnsekretär i. R. Franz Bulik aus Allenstein, jetzt Ziegenhain Nord, Bezirk Kassel.

am 9. September Frau Marie Albrecht aus Borchschimmen, Kreis Lyck, jetzt im Altersheim Emmaus in Neukerode bei Braunschweig.

am 10. September Frau Elisabeth Sokoll aus Rastenburg, heute in Schuttern, Unterdorfstraße 95, Kreis Laubach.

am 12. September Frau Johanne Steinort aus Norgau, Kreis Fischhausen. Erst 1947 kam sie aus der Heimat in die Sowjetzone. Heute lebt sie in (23) Farsen über Bremerförde, Schule.

am 12. September Franz Schulz aus Ragnit. Er lebt in Düsseldorf, Hackenbrückstraße 46.

am 13. September Daniel Parakenings, früher Grusen, Kreis Eichenerode, jetzt in Hannover-Vinnhorst, Bahnhofstraße 4.

## zum 75. Geburtstag

am 24. August dem Landwirt August Kubigk aus Blankenberg, Kreis Heilsberg, jetzt Oeldorf, Post Hommerich, Bezirk Köln.

am 25. August Frau Maria Drewananka, geb. Torkler, aus Soffen, Kreis Lyck, jetzt in Dortmund-Großhildhausen, Am Hülshagen 155.

am 29. August August Masurat in Hamburg 43, Dithmarscher Straße 26, I. Er stammt aus Podszonen, Kreis Stallupönen.

am 2. September Frau Anna Neumann aus Königsberg, jetzt in (21a) Möllbergen 40, Post Porta, Kreis Minden.

am 4. September Frau Wilhelmine Kreutz aus Königsberg, Knochenstraße 1, jetzt Eutin, Oldenburger Landstraße, Retbergkaserne Bl. D 87.

am 4. September Hermann Schoefinius in Schorn-dorf in Würtemberg.

am 6. September Frau Martha Kaesler, früher Inhaberin eines Schuhhauses in Mülhausen, Kreis Pr.-Holland, jetzt in Labenz über Mölln, Schleswig-Holstein.

am 8. September Frau Antonie Brockmann, geb. Igney, aus Königsberg. Sie wohnt in Göttingen, Nikolausbergerweg 58.

am 16. September dem Kaufmann Georg Vorfalt aus Königsberg, jetzt in Schleswig, Neuwerkstr. 8.

\*

Professor Dr. Bernhard Poschmann, der namhafte katholische Theologe, der seit 1948 im Ruhestand in Münster in Westfalen lebt, beging am 1. September seinen 75. Geburtstag. Der Jubilar stammt aus Henrikau, studierte in Braunsberg und Breslau und wurde 1910 in Braunsberg ordentlicher Professor. Als Ordinarius für Dogmatik ging er später nach Breslau. Seine Schriften zur katholischen Dogmatik haben erhebliche Bedeutung erlangt.

## Ehejubiläen

Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten am 23. August Bäckermeister August Klein und Frau Amalie, geb. Pflug, aus Tilsit. Das Paar lebt in Ditzingen, Gartenstraße 12.

Die Eheleute Rudolf und August Schulz, früher Nahrungsmittel, Kreis Pr.-Holland, jetzt in Lübeck, Gothumslager 1, Baracke 6, feiern am 6. September ihre Goldene Hochzeit.

## Bestätigungen

Wer kann bestätigen, daß Magdalena Hennig, geb. Groß, geb. 22. 5. 1907, aus Königsberg-Ponarth, Schulstraße 3, von 1939 bis 1941 im NSV-Kinder-garten Schillerstraße (Schule) und von 1941 bis Januar 1946 beim DRK, Kastanienallee/Ecke Hammerweg, hauptamtlich beschäftigt war und daß für sie ordnungsgemäß Beiträge zur Invalidenversicherung abgeführt wurden?

Wo befinden sich die Leiterin des Kindergartens, Fräulein Radetzky und die DRK-Hauptführerin Schröder, Lohndürr?

Es werden Zeugen gesucht, die von nachstehendem Vorgang im Hause des Georg Unruh in Georgenberg, Kreis Insterburg, im April 1937 Kenntnis haben: Als Frau Unruh ihrer 13jährigen Tochter nicht die Erlaubnis erteilte, abends gegen 10 Uhr zum BDM-Dienst zu gehen, erschien die BDM-Führerin in der Wohnung und es kam zwischen Frau U. und der Führerin zu Auseinandersetzungen, woraufhin die BDM-Führerin Anzeige bei der Gestapo erstattete.

tete, Frau U. wurde am darauffolgenden Tag durch die SS abgeholt und in das Konzentrationslager Oranienburg eingeliefert. Herr Unruh wollte den Abtransport seiner Frau verhindern, wurde von der SS mit Gummiknüppeln geschlagen; bei nochmaligem Versuch, seiner Frau zu Hilfe zu kommen, hat die SS auf ihn geschossen. Er erhielt einen Bauch- und Unterschenkelsschuß, so daß er schwer verletzt zusammenbrach. Die Tochter wurde auch verschleppt. Wer kann die oben gemachten Angaben bestätigen und etwas über das weitere Schicksal der beiden Verschleppten mitteilen?

Wer kann bestätigen, daß der Landsmann Danisch von 1916 bis 1946 bei dem Reichsbahn-Betriebswerk Königsberg beschäftigt war?

Zu Erlangung von Versorgungsbezügen benötigt die Witwe des Fleischereimeisters Karl Zaabe, geb. 7. 3. 1891 in Frauenburg/Letland, zuletzt wohnhaft Königsberg-Rothenstein, Ringstr. 81, Nachweise über die versicherungspflichtigen Beschäftigungen ihres Mannes in den Jahren 1928 bis 1943. Arbeitgeber, die in diesen Jahren beschäftigt, und Landsleute, die hierzu irgendwelche Angaben machen können, werden um Angabe ihrer Anschriften gebeten.

Der Landsmann Bernhard Michel sucht Beamte und Angestellte der Stadtverwaltung Braunsberg, die ihm Erklärungen über seine Dienstverhältnisse geben können.

Wer kann bestätigen, daß Erwin Rudat vom 1. 11. 1937 bis zum Tage der Kapitulation (8. 5. 1945) ununterbrochen Vergütung nach Verg.-Gr. Vb TOA erhalten hat und sich am 8. 5. 1945 in ungekündigter Stellung befand? Die Dienstbezüge wurden laufend von der Lohn- und Kassenstelle des Luftgau-Kommandos I, Königsberg, Schleiermacherstraße, gezahlt.

Wer kann bestätigen, daß August Maßmann als Beamter beim Insterburger Kreisausschuß als Kreiswiesensachverständiger angestellt war?

Wer kann bestätigen, daß Kurt Konrad, geb. 19. 3. 1906, aus Königsberg, Cranzer Allee 110, beim Heeresbekleidungsamt in Königsberg als Schuhmacher tätig war und für ihn ordnungsgemäß Beiträge zur Invalidenversicherung abgeführt wurden?

Der Landsmann August Schömm, geb. 29. 8. 1908 in Neudamm, soll in Königsberg wohnhaft und bei einer Firma Holzmann als Mechaniker tätig gewesen sein. Welche Landsleute können hierüber eine Bestätigung abgeben?

Wer kann bestätigen, daß Bertie Kreck, geb. 26. 5. 1902 in Raskowken, von 1927 bis 1937 im Stadt. Altersheim in Goldap tätig gewesen ist, und kann angeben, ob für Frau Kreck Beiträge zur Invaliden- oder zur Angestelltenversicherung abgeführt wurden? Als Zeugen werden gesucht: Superintendent Buchholz, die Altersheiminsassanten Lina Lamotte, Schlachtermeister Fritz Teller und Gustav Kluger, sowie Bürgermeister i. R. Müller und der Angestellte der Stadtverwaltung Goldap, Stephan oder Stefan.

Wer kann bestätigen, daß Emma Isbrecht, geb. Fischer, aus Moterau, Krs. Wehlau, eine Elternrente bezogen hat?

Wer kann bestätigen, daß Heinrich Kielau von November 1924 bis Oktober 1925 in Kortmedien bei Allenburg, Krs. Gerdauen, bei Herrn Wander als Gärtner tätig gewesen ist?

Wer kann bestätigen, daß Otto Hermann Klein, geb. 11. 8. 1910 aus Braunsberg, Fliegerweg 3, bei den Städt. Wasserwerken Braunsberg als Installateur tätig gewesen ist?

Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

## Geschäftliches

Unserer Auflage liegt ein Katalog des Versandhauses Nordland GmbH, Osnabrück, bei. Wir bitten um Beachtung desselben. Weitere Kataloge werden auf Anforderung kostenlos zugesandt. Anfragen sind zu richten an oben genannte Adresse.

## „Kamerad, ich rufe dich!“

### Jahrestreffen der „Springenden Reiter“

Die Angehörigen der ostpreußischen 24. Panzer-Division, früher 1. Kavallerie-Division, treffen sich am 2. und 4. Oktober zur zweiten Nachkriegstagung in Celle/Hannover, Anreise bis Samstag, 3. Oktober, 15 Uhr erbeten. Der Samstag ist bis zum Abend der Suchdienstarbeit und den einzelnen Verbänden zugedacht, am Abend findet eine gemeinsame Veranstaltung mit Kranzniederlegung und großem Zapfenstreich statt.

Einzelheiten können noch bei Hans-Ritter Klippert, Sandershausen bei Kassel, Hugo-Preuß-Straße 32, erfragt werden. Anmeldungen sollen sofort beim Verkehrsverein Celle erfolgen mit der Bemerkung ob Massenquartier, Einzelunterkunft in Pension oder Hotelzimmer erwünscht ist, sowie, wie die Anreise erfolgt.

Als Reiseleiter fungieren: Für Schleswig-Holstein: A. K. Rohde, Hörst bei Rieseby, Kr. Eckernförde; für Hamburg-Lüneburg: Willy Naujoks, Hamburg 39, Grephusstraße 12; für Rheinland (Bonn, Köln, Düsseldorf): Hermann Blume, Neuß a. Rh., Oberdorfweg 65; für Frankfurt-Wiesbaden und alle, die günstig zur Autobahn Frankfurt-Kassel-Göttingen-Norheim liegen: Fähr. von Metternich, Frankfurt, Georg-Speyer-Str. 21; für Aurich-Rheine-Osnabrück-Münster: Fähr. von Langemann, Frenzweg bei Nordhorn, Gräfschaft Bentheim, Teilnehmer aus Bayern, Württemberg-Baden sowie Bremen, Oldenburg melden sich bei Klippert, Sandershausen s. o. Meldungen bei den Reiseleitern sollen umgehend erfolgen.

Ein Treffen von Angehörigen der ehemaligen 21. Inf.-Division findet in Hamburg am Montag, dem 7. September, statt und zwar um 20 Uhr im Restaurant „Zum Reiter“ in der Neuen Rabenstraße 27, Nähe Dammtorbahn. Die Kameraden sind herzlich eingeladen.

Gesucht werden folgende Kriegskameraden: Gerhard Frisch, geb. etwa 1924/1926, aus dem Memelgebiet; Kurt Mensch, geb. etwa 1924/1926, aus Lyck; Armand Moser, geb. etwa 1924/1926, aus Treuburg oder Goldap; Horst Sommerfeld, geb. etwa 1924/1926, aus Ostpreußen. Wer kann Auskunft geben über ihren Verbleib? Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

### Grenadier-Regiment 43

Standorte vor dem Kriege: Insterburg und Tilsit) Es besteht eine Regiments-Kameradschaft innerhalb der Kameradschaft der 1. (Ostpr.) Inf.-Division. Karteimäßig sind bisher über 400 ehemalige 43er erfasst. Das diesjährige Regiments-Treffen fand am 4./5. Juli in Plettenberg/Ohle (Sauerland) statt. Bei prachtvollem Wetter feierten hier über 50 Kameraden Wiedersehen. Dr. Walter Lange, der während des Krieges lange Zeit Kommandeur des Regiments war, wurde mit dem Vorsitz der Kameradschaft betraut. — Das nächste Treffen wird im Mai 1954 im Raum Solingen-Wuppertal durchgeführt werden. — Alle ehem. 43er, die bisher noch nicht erfasst sind, werden gebeten, ihre Anschriften bekanntzugeben an Gerhard Zerulla, (22a) Solingen-Merscheid, Fürkerfeldstraße 7.

## Aus der Geschäftsführung

Gesucht werden die Spärbücher der Frau Gertrud Ott, Stadtparkasse Ortelburg, Volksbank Ortelburg.

Gesucht werden die Spärbücher des Wilhelm Schweinberger, Otto Schweinberger und Fritz Schweinberger, Raiffeisenkasse Kattenau, Kr. Ebernrode.

Gesucht werden die Spärbücher der Stadtparkasse Königsberg, Nebenst. Hufenallee, Nr. 6/14 303 und Nr. 6/14 304, ohne Namen.

Gesucht wird ein Spärbuch der Stadtparkasse Königsberg, Hauptzweigst. Vorstadt, Nr. 15/19 658. Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

**Ja, das gibt es:**

N1418 festonkissen reinweiß aus gutem, feinfädigem Lino, sorgfältig verarbeitet. 2.95

fix und fertig. 80/90 cm. Stück DM 2.95

Umtausch oder Geld zurück

...und völlig kostenlos

unseren Warenkatalog

**Schöpfungsgaagen**

84 Baden

## Stellenangebote

Neuzeitlicher Obst- u. Gemüsebau-betrieb sucht für sof. od. später jüngere Kraft in Dauerstellung bei hohem Lohn, guter Unterkunft u. Verpflegung nach Vereinbarung. 90.- DM monatl. Zuschr. erb. u. Nr. 34 225 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Vertreter haupt- u. nebenberuflich für d. Verkauf von Baumschulwaren (Obstbaum usw.) 25% und Forstpflanzen 15% Provision sofort gesucht. Markenware zu verbilligten Preisen. Bruno Schreiner, Baumschulwaren, Forstpflanzen, (24a) Rosenweide ü. Winsten/Luhe.

Stricker sucht Teilhaber(in) mit Einlage. Wohnung vorhanden. Angeb. u. Nr. 34 362 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Flischer-Gehrling ab sofort oder später gesucht. Bewerber an Harry Pötschen, Wetter (Ruhr), früher Tapiau (Ostpr.).

Suche für Mitte Sept. für meinen 20-jährigen Pächter (ostpr., 3 Pers., Flächengröße) eine weibliche Hilfskraft. Gute Behandlung, und Lohn zugesichert. Bewerber, an Frau Dagmar-El. Warnke, Holsdorf ü. Ahrensburg, Bez. Hamburg, fr. Samland.

## BETTEN

Oberbett, 130/200, rot Inlett, garantiert dicht u. echtfarbig mit 5 Pfd. Federn DM 45,-, 35,- mit 5 Pfd. guter füllkräftiger kleiner Enten- und Gänsefeder mit Daun 2 DM 85,-

Jede Bestellung erhält eine laufende Eingangsnummer. Jeder 50. Bettbesteller erhält ein Kopfkissen gratis.

Jeder 100. Besteller ein Deckbett

Versand p. Nachnahme franko.

**Textilhaus Schweiger**

früher Insterburg

Jetzt Geesthacht/Elbe, Markt 11

Gesucht wird f. sof. od. später in Dauerstellung ein I. Gärtnergehilfe, der durchaus selbst, disponieren und den Chef zeitw. vertreten kann, mit Erfahrung, in den Kulturen v. Cycl., Chrysanth., Hortensien, Jungpflanzenanzucht, Blumen- u. Gemüsetreiberei. Deswegen wird noch ein Junggehilfe und ein Gärtnerlehrling eingestellt. Nur Heimatvertriebene. Bin selbst Ostpr. Zuschr. erb. Albert Karok, Gärtnermeister, Schloßgärtnerei Nußdorf ü. Vaihingen-Einz. (Württ.) (14a).

Nebenverdienst bis DM 300.- mtl. Guter kräft. Röstkaffee ab 8.28. Kehrweider Import, Hambg. 1/OP

Alleinsteh. ältere Flüchtlingsfrau zur Führung d. Haushalts zweier Herren (Vater u. Sohn) gegen Kost u. Logis gesucht. Meldg. erbittet Laskowski, Köln-Riehl, Duisburger Straße 16.

Kinderliebes Mädchen, alleinsteh., auch älteres Fräulein od. Witwe, in tierärzt. Haushalt an der Mose zur Unterstützung der Hausfrau gesucht. Vergütung neben Unterkunft u. Verpflegung nach Vereinbarung 90.- DM monatl. Zuschr. erb. u. Nr. 34 225 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Zuverläss. kinderl. mit allen Hausarbeiten vertraut. Möglichst in gepfl. Etagehaushalt möglichst sofort gesucht. Eig. Zimmer mit Bad und Heizung vorh. Bewerb. an Hans Frankenheim, Düsseldorf-Stockum, Eichendorffstr. 4.

Forsterei sucht weibl. Hilfe auch mit Kind. für ländl. Haushalt. Bewerb. unter Nr. 34 369 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Suche f. meine Bekannte z. 15. 9. zuverl. kinderl. Stütze in klein. Einfamilienhaus, gute Behandlung, u. Bezahlg., eig. Zi. Reisekosten werden ersetzt. Bewerbung mit Zeugnissen erb. an Frau Margot Schwanndt, bei von Schlieffen, Breitscheid/Düsseldorf, Essener Straße 24.

Anstalten Nähe Braunschweigs suchen für den Pflege- und Erziehungsdienst Mitarbeiterinnen 18 bis 45 Jahre, alleinstehend, ev.-gesund, ohne u. mit Vorbildung (als Kindergärtnerinnen, Kranken- od. Irrenpflegerinnen, Kranken- od. Kinderschwester o. d.). sowie eine zweite Küchen- u. Wirtschaftsleiterin. Ausbildungsmöglichkeit für junge Mädchen bei Bezahlung, in eig. Pflanzenschule mögl. Bewerb. u. Nr. 34 375 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Gute, erf. Mamsell per sof. ges. Eig. Zi. m. Zentralheizung. Gehalt nach Vereinbarung. H. Gudat, „Zum goldenen Löwen“, Lengerich, Westf., früher Haus „Wiens“, Heiligenbell.

**spar Geld!**

**kauf STRICKER!**

Morkenrad 108.75 DM

Spezialrad 78.50 DM

Abfabrik Katalog (48 Seiten) kostenlos.

E.P. STRICKER-Fahrradfabrik

BRACKWEDE-BIELEFELD 56

Perfekte, zuverl., ehrl. Hausangestellte, mögl. nicht unter 25 J., zum 1. 10. 53 gesucht. Bewerb. an Frau Dr. med. Edith Krahmer, Hannover, Ferdinand-Wallbrecht-Straße 8.

Gehilfin im Ostpreußenhaushalt, mit Kleinstkind gesucht. Zentralbeheiztes Zi. vorh. Fa.-Anschl. nach Vereinbarung. Dr. Geyer, Lüneburg, Schillerstraße 46.

Alleinstehende junge Frau oder älteres Mädchen, mögl. Ostpr., jedoch Flüchtl., findet ab sofort ihre halbe Heimat in mein. Hause wieder. 3 erwachsene Pers., keine Außenwirtschaft, gepfl. Wohn., muß selbständig die Wirtschaft führen, da alle im Geschäft tätig. Voller Familienanschl., eig. Zi. Gehalt n. Vereinbarung. Letztes Mädchen 12 J. Frau Hildegard Nagorny, Melchor (Holstein), Ruf 469, fröh. Lyck (Ostpr.).

Für meinen gepfl. Haushalt auf d. Lande suche ich weg. Heirat des bisherigen Mädchens Hausangestellte, nicht unter 20 J., auch im Kochen, Einmachen u. Bügeln erfahren. Langjährige Hilfe zum Putzen u. Waschen vorh. Lohn. Angeb. mit Zeugnissen, Lichtbild an Frau Betty Pütz, Monheim bei Düsseldorf, Telefon Langenfeld 5.

Zum 15. Sept. oder 1. Okt. eine Wirtschaftsgehilfin od. Lehrhelfer, nicht unter 18 Jahren, für mittleren Gutshaushalt in Südhannover mit Familienanschl. gesucht. Angebote mit Lichtbild an Frau Irma v. Campe, Ballenhausen über Göttingen.

Suche ab sofort eine

## Hausgehilfin

f. ein landwirtschaftliches Stadtgrundstück bei gutem Lohn und vollem Fam.-Anschl. Zuschr. erb. Frau B. Loesdad, Tailfingen, Ob. der Neuweiler Str. 2.

Ostpreußen-Mädel, 17-25 J., für Haushalt (1 Kind) nach München gesucht. R. Trickl, München 13, Elisabethstraße 9.

Leistungsfähige Wäschefabrik sucht Vertreter(in)

f. d. Verkauf von Kleiderstoffen, Leib- u. Haushaltswäsche an Private. Schöne Kollektion kostenlos. Guter sofort. Barverdienst. Bewerb. an Wäschefabrik 50 K Stolberg (Rheinland), Postfach.

Hausgehilfin m. guten Kochkenntnissen für Arztpraxis (4 Pers.) nach Bad Wildungen baldigst gesucht. Bewerb. an Dr. med. K. H. Heusterberg, Wildungen W.

Suche baldigst eine Wirtschaftlerin die mit allen Arbeiten eines modernen ländlichen Haushalts vertraut ist, für Rheinland. Angebote mit üblichen Bewerbungsunterlagen, Lichtbild und Gehaltsanspruch erbitten an Frau Jenny Seehorst, Obermendig, Kr. Mayen, Am Elisabethbrunnen.

Zum 1. 9. sucht Gutshaushalt mit Lehnshaus, 40-45 Pers. umfassend, tüchtige Wirtin, die genügend Erfahrung in Schlachten und Einmachen hat. 4 Hausgehilfinen stehen zur Seite. Bewerb. mit Gehaltsanspruch an Gutverwaltung Scheda, Post Fröndenberg (Ruhr).

Für 4-Pers.-Haushalt im Rheinl. kinderleib., tüchtige u. zuverl. Hausgehilfin bei gutem Lohn sofort gesucht. Angeb. erb. an Frau A. Langhardt, Krefeld, Schönwasserstr. 50.

Junge Drogistin per sof. gesucht. Bei Bedarf Zimmer vorh. Hummel-Drogen, Arthur Hennig, Hamburg-Bahrenfeld, Luruper Chaussee 129a, an der Trabrennbahn, früher Memel, Ostpr.

Zum 1. 10. für meine Gaststätte eine ält. Frau od. Fräulein, die kochen kann, bei gutem Lohn gesucht. Bewerb. an H. Rohwer, Langenweh-Rosengarten, Ruf Tötens 214.

Maschinenstrickerinnen Näherinnen

und Hilfskräfte für meine Maschinenstrickerei per sofort gesucht.

**MaxKorat**

Hamburg 36, Poststr. 10

früher Tilsit, Ostpr.

Suche zu sofortigem Antritt tüchtige, erfahrene Wirtschaftlerin (evtl. Rentnerin) zur Betreuung m. kl. ländlichen Haushalts (drei Erwachsene). Zuschriften mit Gehaltsangabe an Erich Frh. von Buddenbrock, Düsseldorf-Garath.

Suche für sof. jüngere, saubere u. ehrl. Hausgehilfin für Geschäfts-haushalt auf dem Lande, mit Familienanschl. u. gutem Lohn. Bewerb. an Johannes Schüller, Bäckerei u. Kolonialwaren, Huseu ü. Paderborn.

**Aprikosen** Marmel. br. 5 kg 7.95

Marm. m. Erdbeere etc. 7.50 m. Himb. etc. 6.65, Pflaumenmus 6.95 Zucker-Rüben-Sirup 5.15 ab hier. Ernst Napp, Hamburg 39. Abt. g

## Unterricht

Ausbildung z. staatl. geprüften Gymnastiklehrerin Gymnastik, Sport, pflegerische Gymnastik u. Tanz. Flüchtlinge (einschließlich West-Berlin) erhalten bis DM 110.- monatl. Beihilfen. Bilderprospekte anfordern! Jahrschule, Ostseebad Glücksburg/Flensburg

**Krankenpflegekurs**

St. Martinstift, Krankenhaus, Worms am Rhein

Leiter Prof. Dr. med. Otto Wustmann (früher St. Katharinen-Krankenhaus, Königsberg). Ein Kurs zur Ausbildung staatl. gepr. Krankenpflegerinnen beginnt am 1. Oktober 1953. Dauer zwei Jahre. Bewerberinnen müssen das 18. Lebensjahr vollendet haben. Bewerbungen sind handschriftlich unter Beifügung eines Lebenslaufes, Vorhand. Zeugnisse, gesundheitl. Attestzeugnisse, ausgestellt vom Staatl. Gesundheitsamt, polizeilichen Führungszeugnisse u. Lichtbildes, einzusenden an die Leitung des St. Martinstiftes in Worms am Rhein.

**Landleute!**

Ich habe die Haus- und Geschäftsmakler-Firma

**CARL SCHINEK** (gegr. 1911) erworben.

Wer hat Anspruch auf Existenzverkauf-Darlehen? Wer will Objekte kaufen oder verkaufen? Kommt bitte unverzüglich zu mir!

E. Volkmann, Hamburg 1, Sprinkenhof B 4

Telefon 33 22 93

## Kennziffer-Anzeigen!

Bewerbungen, Angebote und sonstige Zuschriften auf Kennzifferanzeigen nur unter Angabe der Kennziffer auf dem geschlossenen Umschlag erbeten. Falls Rücksendung irgendwelcher beigefügten Unterlagen erwünscht, Rückporto bitte beilegen!

**Zur Arbeit braucht man feste Kleidung**

Schürzen, Wäsche, Stoffe, die was aushalten, und wie sie in großer Auswahl in unserem Katalog sehr billig angeboten sind. Wer klug ist, verlangt ihn heute noch kostenlos.

**Weberei-Fabrikate**

NÜRNBERG 30

## Goldbergs Original ostpr. Fleisch- und Wurstwaren

vom ostpr. Fachmann hergestellt, weiterhin in bester Güte.

Verlangen Sie bitte Bestellkarten kostenlos. Sie werden alles finden, was Sie gern haben möchten.

Paul Goldberg, Fleischermeister Eutin (Holstein)

Fissaubrück 2 — Tel. 203

## Heimatvertriebene kaufen vom Heimatvertriebenen!

Denken Sie jetzt an Ihre Winterkleidung. Sie kaufen direkt vom Hersteller (Großhändler ausgeschlossen). In meinem Betriebe arbeiten nur Heimatvertriebene, die für Sie beste Arbeit leisten. Zu billigen Preisen, bei guter Qualität erhalten Sie Anzüge, Joppen, Damen- u. Herrenmäntel auch in Loden. Fordern Sie bitte Muster. Preis und Maßanleitung kostenlos schnellstens an. Bruno Rademacher, Süderhastedt, Holst., Schulstr. 2, fr. Königsberg Pr.

## Federbett u. Kissen, rot od. blau, Garantie

Inlett m. 8 1/2 Pfd. Federfüllung. DM 35.- frei nachh. Umtausch o. Geld zurück. Preisliste frei! Großversand seit 20 Jahren. Betten-Hoffmann, Würzburg









**TRIEPAD**  
Markenfahräder in höchster Qualität  
**Neue Konstruktionen!**  
Direkt an Private! 8 Tage zur Ansicht!  
Bildkatalog gratis - Bar-od. Teilzahlung  
Triepad Fahrradbau Paderborn 64

### Amfliche Bekannmachungen

**Beschluß.**  
Der am 6. Dezember 1884 in Königsdorf, Kreis Mohrungen/Ostpreußen geborene Maurer Adolf Matern, zuletzt wohnhaft gewesen in Königsdorf, Kreis Mohrungen/Ostpreußen, wird für tot erklärt.  
Als Zeitpunkt des Todes wird der 30. Januar 1945, 24.00 Uhr, festgestellt.  
Diese Entscheidung ergeht gerichtsbefreiend.  
Die außergerichtlichen Kosten fallen dem Nachlaß zur Last.  
**Gründe:**  
pp.  
Lingen/Ems, den 6. August 1953. Das Amtsgericht.

**Aufgebot.**  
4 II 150-54/53. Frau Hedwig Kallnischkies, geb. Böttcher, Rüsselsheim a. M., hat beantragt, folgende Personen für tot zu erklären:  
1. Pauline Böttcher, verw. Reischuk, geb. Menk, geb. am 20. 12. 1875 in Lappinen/Ostpr., zuletzt wohnhaft in Grieschken/Ostpr.  
2. Naujoks, Ella, geb. Böttcher, geb. am 14. 11. 1917 in Grieschken/Ostpr., zuletzt wohnhaft in Preußenhof/Ostpr.  
3. Naujoks, Willi, geb. im Juli 1915 bei Stonschka, zuletzt wohnhaft in Preußenhof/Ostpr.  
4. Naujoks, Reinhold, geb. etwa am 20. 9. 1943 in Tilsit/Ostpr., zuletzt wohnhaft in Preußenhof/Ostpr.  
Die Verschiedenen werden aufgefordert, sich bis zum 15. 11. 1953 bei dem unterzeichneten Gericht zu melden, widrigenfalls sie für tot erklärt werden können.  
Alle, die Auskunft über die Verschiedenen geben können, werden aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht bis zum 15. 11. 1953 Anzeige zu machen.  
Gr.-Gerau, den 15. August 1953. Amtsgericht.

**Aufgebot.**  
1) 4 II 42/53. Bauer Michael Waschulewski, geb. 18. 7. 1888 in Rosoggen.  
2) 4 II 43/53. Ehefrau Bertha Waschulewski, geb. Wienert, geb. 13. 2. 1889 in Bartenstein.  
3) 4 II 44/53. Horst Waschulewski, geb. 6. 6. 1936 in Roslau, sämtlich zuletzt wohnhaft gewesen in Zielkeim/Samland/Ostpr., werden hiermit aufgefordert, sich bis zum 31. Oktober 1953 in der Geschäftsstelle des Amtsgerichts Hamburg-Bergedorf, Zimmer 20, zu melden, widrigenfalls sie für tot erklärt werden können.  
Alle Personen, welche Auskunft über Leben und Tod der Verschiedenen erteilen können, werden hiermit aufgefordert, dem Amtsgericht Hbg.-Bergedorf spätestens bis zum 31. 10. 1953 Mitteilung zu machen.  
Amtsgericht Hamburg-Bergedorf, Abt. 4.

**Amtsgericht Lingen/Ems, den 11. 8. 1953**  
Geschäftsnummer: 5 II 100/53  
**Aufgebot**  
Der Paul Lange in Venhaus, Kr. Lingen, hat beantragt, seinen Bruder, den verschollenen Getreidekaufmann Augustinus Lange, geb. am 22. 8. 1924 in Braunsberg, Ostpr., zuletzt Gefr. bei der Wehrmacht, Inf.-Regt. 24, zuletzt wohnhaft in Braunsberg, Hindenburgstr. 50, für tot zu erklären.  
Der bezeichnete Verschiedene wird aufgefordert, sich bis zum 15. 10. 1953 bei dem hiesigen Gericht, Zimmer Nr. 48, zu melden, widrigenfalls die Todeserklärung erfolgen kann.  
An alle, die Auskunft über Leben oder Tod des Verschiedenen geben können, ergeht die Aufforderung, dem Gericht bis zu dem angegebenen Zeitpunkt Anzeige zu machen.

**Beschluß.**  
55 II 142/52  
Der verschollene Landwirt Martin Paries, geb. am 18. 12. 1876 in Neubuch, Kr. Labiau, zuletzt wohnhaft gewesen in Wilhelmsbruch, Kreis Eichmiedlung, evakuiert nach Hohenfürst, Kreis Heiligenbeil, Ostpreußen, wird für tot erklärt.  
Als Zeitpunkt des Todes wird der 31. Dezember 1945, 24.00 Uhr, festgesetzt.  
Essen, den 18. August 1953. Das Amtsgericht.

**Aufgebot**  
Der Bäckermeister Günther Pubanz aus Itzehoe, Sandberg 53, hat beantragt, seinen verschollenen Vater, den Postassistenten Adolf Pubanz, geboren am 20. Mai 1886 in Flatow, Kreis Zempelburg, zuletzt wohnhaft in Nordenburg, Kreis Gerdauen, Insterburger Straße 9, vermisst als Zivilverschieppter auf dem Rücktransport aus Rußland in Frankfurt/Oder seit Oktober 1945, für tot zu erklären.  
Der bezeichnete Verschiedene wird aufgefordert, sich bis zum 1. Dezember 1953 auf dem unterzeichneten Gericht zu melden, widrigenfalls die Todeserklärung erfolgen wird.  
An alle, die Auskunft über Leben oder Tod des Verschiedenen geben können, ergeht die Aufforderung, dem Gericht bis zum angegebenen Zeitpunkt Anzeige zu machen.  
Itzehoe, den 25. August 1953. Das Amtsgericht.

**Amtsgericht Landau (Isar), den 24. August 1953**  
UR II 43/53  
**Aufgebot**  
Herr Heinz Bidszun in Rohrbach bei Eichendorf, hat beantragt, die Mutter Bidszun, Anna, geb. am 30. Juli 1897 in Gumbinnen/Ostpr., Beruf: Landwirtin, zuletzt wohnhaft in Pagelienen, Kreis Heydekrug/Ostpr., für tot zu erklären.  
Es ergeht hiermit an die Verschiedenen die Aufforderung, sich bis spätestens 20. Dezember 1953 beim Amtsgericht Landau (Isar) zu melden, widrigenfalls sie für tot erklärt werden wird, ferner eine Aufforderung an alle, die Auskunft über die Verschiedenen geben können, dies dem Gericht zu dem genannten Zeitpunkt mitzuteilen.

**Aufgebot**  
Die Witwe Rosa Mueller, geb. Hoffmann, Frankfurt/M.-Nied., hat beantragt, den Kaufmann Richard Hoffmann, verw., geb. am 4. Februar 1886 in Pillau, Ostpr., zuletzt wohnhaft gewesen in Conradswalde, Kr. Samland, für tot zu erklären.  
Der Verschiedene wird aufgefordert, sich bis zum 31. Oktober 1953 vor dem unterzeichneten Gericht zu melden, widrigenfalls die Todeserklärung erfolgen wird.  
Alle, die Auskunft über den Verschiedenen geben können, werden aufgefordert, bis zu dem oben bezeichneten Termin dem Gericht Anzeige zu machen.  
7 UR II 344/53  
22. August 1953. Amtsgericht Frankfurt a. M.-Höchst

**UR II 44/53** **Amtsgericht Landau (Isar), den 24. August 1953**  
**Aufgebot**  
Herr Heinz Bidszun in Rohrbach bei Eichendorf hat beantragt, den Vater Bidszun, Georg, geb. am 30. April 1876 in Sutkaten, Beruf: Landwirt, zuletzt wohnhaft in Pagelienen, Kr. Heydekrug, Ostpr., für tot zu erklären.  
Es ergeht hiermit an den Verschiedenen die Aufforderung, sich bis spätestens 20. Dezember 1953 beim Amtsgericht Landau (Isar) zu melden, widrigenfalls er für tot erklärt werden wird, ferner eine Aufforderung an alle, die Auskunft über den Verschiedenen geben können, dies dem Gericht zu dem genannten Zeitpunkt mitzuteilen.

**WOLLE**  
Kauten Sie doch direkt ab Spinnerei! Die sporen. Beispiel: 50g Wollgarn nur 75 Dpt. Interessante Mappe „Schöne Sachen billiger stricken“ mit vielen Qualitäts- und Farbproben solarislos und unverbindlich von der HUKO, Wollspinnerei Oldenburg (Oldb.) O 36

**Gute Federbetten**  
rot oder blau, mit Garantie-Inlett und Doppeldecken liefert in bekannter Güte, prompt und preiswert

**Bettenhaus Raeder**  
Elmsdorf/Holst., 1, Flamweg 84  
**Oberbetten**  
130/200 cm, 6-Pfund-Füllung 55,- 70,- 82,- 106,- 118,- 130,-  
140/200 cm, 6 1/2-Pfund-Füllg. 60,- 76,- 89,- 115,- 128,- 141,-  
160/200 cm, 7 1/2-Pfund-Füllg. 70,- 83,- 98,- 113,- 128,- 139,- 155,-  
**Kopfkissen**  
80/80 cm, 2 1/2-Pfund-Füllung 16,50 21,- 24,- 27,- 31,- 35,-  
Viele Garantien für jede Preisklasse. Bei Nichtgefallen Zurrücknahme od. Umtausch innerhalb 8 Tagen. Versand gegen Nachnahme, Porto und Verpackung frei!  
Heimatvertr. 3% Rabatt

**Billiger**  
geht's nicht: Alle Radios zum Barpreis zu 10 Monatsraten v. DM 8,95 an, ohne besond. Anzahlg. frei Haus. Liste frei  
P. Klob & Co., Ludwigshafen a. Rh.-Oppau 5  
Radio-Elektro-Versand. Gegr. 1922 — Fr. Königsberg/Pr.



**Über die Erfolge dieses Herrn** beim Bekämpfen schwerer Haarschäden mit dem völlig neuartigen Haarwuchspräparat

**HAAR-NEU RECAPIL**

sowie über die Erfolge von vielen hundert anderen Männern und Frauen, die alle an Schuppen, Haarausfall, kahlen Stellen oder gar einer völligen Glatze litten, berichtet die kleine Broschüre „Mit Ihren Augen gesehen“ und der farbige Prospekt „Ein Wunschtraum von Millionen wird in Erfüllung gehen“. Beide hochinteressante Schriften schenkt Ihnen Ihr Apotheker, Drogist, Friseur oder Parfümerie-Fachmann. Bei ihm können Sie HAAR-NEU Recapil auch kaufen und sich beraten lassen. Hat Ihr Fachgeschäft bereits alle Aufklärungsschriften verteilt, so schreiben Sie darum direkt an das

HAAR-NEU Labor W. Schäfer  
Stuttgart-Bad Cannstatt HA 344 6

**Oberbetten** kompl. 30,-, Kissen 9,-  
Matratzen 40g. 38,50, liefert  
Betten-Müller, Marktreidw. 142

**UR II 39/53** **Aufgebot**  
Weber, Gert, geboren am 24. Juni 1933 in Insterburg, Schüler aus Insterburg, Albert-Stadte-Straße Nr. 9, seit März 1945 in Lauenburg, Pommern, vermisst, soll auf Antrag seines Vaters, Friedrich Weber, Schuhmacher in Waldeck Nr. 27, für tot erklärt werden.  
Der Verschiedene wird aufgefordert, sich zu melden, andernfalls er für tot erklärt werden kann.  
Alle, die Auskunft über den Verschiedenen geben können, werden aufgefordert, bis zum 20. Oktober 1953 Anzeige bei dem unterzeichneten Gericht zu erstatten.  
den 25. August 1953. Amtsgericht Kemnath-Stadt/Oberpfalz

**Amtsgericht Lingen/Ems, den 22. August 1953**  
Geschäftsnummer: 5 II 117/53  
**Aufgebot**  
Die Ehefrau Berta Schiburr, geb. Jondral, in Lingen/Ems, Beuthener Str. 7, hat beantragt, ihren Ehemann, den verschollenen Bauunternehmer Otto Schiburr, geb. 31. 1. 1900 in Bartenstein, Ostpr., zuletzt Oberfeldwebel in der Einheit FPNr. 24 654, zuletzt wohnhaft in Maldaunen, Ostpr., für tot zu erklären.  
Der bezeichnete Verschiedene wird aufgefordert, sich bis zum 25. Oktober 1953 bei dem hiesigen Gericht, Zimmer Nr. 48, zu melden, widrigenfalls die Todeserklärung erfolgen kann.  
An alle, die Auskunft über Leben oder Tod des Verschiedenen geben können, ergeht die Aufforderung, dem Gericht bis zu dem angegebenen Zeitpunkt Anzeige zu machen.

**Wertvolle Uhren**  
müssen besonders sorgfältig repariert werden.  
Da lohnt schon das Porto zu  
**Walter Bistrick**  
114a STUTTGART-N  
Feuerbacher Heide 1  
dem Uhrenhaus der Ostpreußen  
Original-Ersatzteil-Dienst  
aller deutschen und Schweizer  
Marken.  
Verlangen Sie Katalog!

**Feinste Aachener TUCHE**  
f. Anzüge u. Kostüme  
direkt an Private.  
Große Auswahl in Damen-  
montel- und Sportstoffen.  
**FISCHER TUCHE**  
Fordern Sie unverbindl. Muster  
TUCHVERSAND H. FISCHER  
Aachen 517 Ludwigallee 85

## FAMILIEN-ANZEIGEN

**Wir zeigen voller Freude die Geburt unseres ersten Kindes an.**  
**Werner Raschke**  
**Dorothea Raschke**  
geb. v. Wasielewski  
Köln, 22. August 1953  
Antwerpener Straße 34

**Karin u. Siegrun freuen sich über ihr Brüderchen, mit ihnen**  
**Frieda Eicke**  
geb. Falley  
**Georg Eicke**  
Uetze (Hann.), Gifhorn Str. 16  
früher Königsberg Pr. und  
Lufmuna 1/I Schügsten  
(Samland)

**Die glückliche Geburt ihres sehnlichst erwarteten Töchterchens zeigen hocherfreut an**  
**Siegfried Gattow**  
und Frau Friedel  
Wiesbaden, den 26. Juli 1953  
Lahnstraße 40  
früher Insterburg, Ostpr.  
Ziegelstraße 7

**Ihre Vermählung geben bekannt**  
**Ernst Kirchner u. Frau Hildegard**, geb. Ruddek  
14. August 1953  
Brake-Süd früher  
Am Weser- deich 39 Arys, Ostpr.  
Lötzer Str. 8

**Ihre Vermählung zeigen an**  
**Horst Zilian**  
**Erna Zilian**, geb. Deeg  
Frankfurt-Main, 29. Aug. 1953  
Intzestr. 30  
früher Osterode/Ostpr.  
Ludendorffstraße 9

**Ihre Vermählung geben bekannt**  
**Herbert Mory**  
**Hannelore Mory**  
geb. Brozat  
Tüttendorf ü. Gettorf  
Schule  
früher: Königsberg (Pr).  
Holst. Damm 5-7  
22. August 1953

**Wir haben geheiratet**  
**Ernst Tobien**  
**Charlotte Tobien**  
geb. Kyalau  
Königsberg Pr.  
jetzt Hamburg-Blankenese  
Elbchaussee 572  
den 5. September 1953

**Ihre Vermählung geben bekannt**  
**Robert Lindh**  
**Edith Lindh**  
geb. Czurgelies  
früher: Königsberg Pr.  
jetzt: Borstel, Post  
Weidendamm Jork, Bez.  
Nr. 9 c Hamburg  
Weidendamm Reihe 285  
Nr. 14  
28. August 1953

**Wir sind glücklich verheiratet**  
**Reinhard Damm**  
**Erika Damm**  
geb. Günther  
95. Bexhill Ave  
Toronto, Canada  
fr. Kraftwerk Karwinden  
Kreis Pr.-Holland  
Juli 1953

**Ihre Vermählung geben bekannt:**  
**Joachim Wegner, Bau-Ing.**  
**Anne-Liese Wegner**  
geb. Gulbis  
DRK-Schwester  
Bremerhaven, Bismarckstr. 27  
früher Roslitten  
Kurische Nehrung  
21. August 1953

**Die Verlobung unserer Tochter**  
**Maleen**  
mit Herrn  
**Bengt Jonson**  
geben bekannt  
**Hubert Müller und Frau**  
**Gabriele**, geb. v. Groeling  
Carolinenhof, Kr. Osterode  
Bremen-Aumund  
Kirchstraße 8a  
Juli 1953

**Meine Verlobung mit Fräulein**  
**Maleen Müller**  
erlaube ich mir anzuzeigen.  
**Bengt Jonson**  
Stockholm  
Blecktorstigen 20

**Die Vermählung unserer Kinder**  
**Werner Preuss** **Horst Greiner**  
**Ingeborg**, geb. Chmili **Lore**, geb. Preuss  
geben wir hierdurch allen Freunden und Landsleuten bekannt.  
**Hermann Preuss**, Krankenkassendirektor z. Wv.  
**Margarete Preuss**, geb. Kästner  
Berlin-Lichtenfelde, im August 1953  
früher: Lyck (Ostpreußen), Soldauer Weg 5

**Ihre Vermählung geben bekannt**  
**Siegfried Liermann**  
**Carola Liermann**  
geb. Teschke  
Krefeld, Inrath Str. 379  
früher Königsberg  
Glaserstr. 10a  
früher Gumbinnen  
Königsstr. 9

**Wir heiraten**  
**Eberhard Paluschitzik**  
**Magdalena Paluschitzik**  
geb. Tobies  
Kattowitz  
Canditten  
O/S Ostpr.  
Wiesbaden, Wielandstr. 9

**Ihre Vermählung geben bekannt:**  
**Hans-Werner Boretius**  
**Edith Boretius**  
geb. Fischer  
Rastenburg, Ostpr.  
Hügelweg 6a Georgenthal 1  
jetzt: Stuttgart-Heumaden  
Dreizlerstraße 46  
5. September 1953

**Am 17. August 1953 erhielten wir die Nachricht, daß unsere liebe Mutter**  
**Anna Boettcher**  
geb. Bielecki  
am 26. Juli 1953 nach langer Krankheit in Allenstein, Ostpreußen, im Alter von 75 Jahren entschlief. Mit uns trauert unser lieber Vater in Allenstein.  
Im Namen aller Hinterbliebenen:  
**Bernhard Boettcher u. Frau Maria**, geb. Ziganke  
Gütersloh, Goethestr. 30  
früher Allenstein, Ostpr.,  
Roonstraße 19

**Am 14. August 1953 entschlief, fern der geliebten Heimat, nach schwerer Krankheit unsere liebe Mutti und Omama im Alter von 61 Jahren**  
**Berta Gettke**  
geb. Redzanowski  
aus Tilsit, Ostpr.  
Sie folgte unserem lieben Papa und Opapa  
**Richard Gettke**  
aus Tilsit, Ostpr., gest. am 13. 2. 1949  
im Alter von 65 Jahren.

**In tiefer Trauer:**  
**Liselotte Bley**, geb. Gettke  
sowj. bes. Zone  
**Erwin Gettke**  
Wuppertal-Barmen  
**Siegfried Bley**  
sowj. bes. Zone  
Wir haben unsere Lieben in aller Stille in der sowj. bes. Zone zur letzten Ruhe gebettet.

**Am 12. August 1953 erlöst Gott, der Herr, meine liebe, herzensgute Frau, meine liebe, treusorgende Mutter und Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Tante und Kusine**  
**Anna Schmidt**  
geb. Bolz  
im Alter von 51 Jahren, von ihrem mit Geduld getragenen Leiden.

**In tiefer Trauer**  
**Hermann Schmidt**  
**Walter Daegling und Frau Margarete**, geb. Schmidt  
**Monika**, Enkelkind  
**Wilhelm und Anna Bolz** als Eltern  
**Wilhelm Boltsch und Frau Lotte Klos**, geb. Bolz  
und alle Anverwandten.  
Angerapp/Ostpr., Schulstr. 50b,  
jetzt: Velbert/Rhld.,  
Am Heidefeld 6

**Am 8. August 1953 entschlief sanft nach kurzem schwerem Leiden im Alter von 71 Jahren unsere herzensgute Mutter, Schwiegermutter, Schwester, Schwägerin, Kusine und Tante**  
**Elma Schmidt**  
geb. Wendt  
früher Servillen, Ostpreußen  
Im Namen der Hinterbliebenen  
**Erika Hantel**, geb. Schmidt  
**Dora Schmidt**  
**Dr. Horst Hantel**  
Regierungsrat  
Osnabrück, Wachsbleiche 7  
Hannover, Henckellweg 5

**Allen Verwandten, Freunden und Bekannten aus der lieben alten Heimat die tieftraurige Nachricht, daß mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwieger- und Großvater**  
**Otto Bukies**  
plötzlich an Herzschlag am 3. Juli 1953 verstorben ist.  
**Hedwig Bukies**  
geb. Buttgerit  
Sowj. bes. Zone  
früher Gr.-Wischdecken  
Kreis Gumbinnen

**Am 8. August entschlief nach längerem Krankenlager an Altersschwäche mein lieber Mann, unser treusorgender Vater und Opa**  
**August Liedtke**  
im Alter von 82 Jahren.  
Im Namen der Hinterbliebenen  
**Anna Liedtke**, geb. Doebel  
Sievershagen bei Lensahn,  
früher: Briensdorf,  
Kreis Pr.-Holland

**Plötzlich und unerwartet verschied an Herzschlag mein liebster Mann, unser treuer Vater**  
**Lehrer i. R.**  
**Albert Kasper**  
im Alter von 64 Jahren.  
Im Namen der Hinterbliebenen  
**Elfriede Kasper**  
geb. Tischhäuser  
Neuenbrook f. H., 16. Juli 1953  
früher Lesgawangen/Ostpr.



Unerwartet, während eines Erholungsurlaubs, verschied am 16. August 1953 der

Maschinenbaumeister

## Wilhelm Iwan

In seiner Heimatstadt Ortelburg hatte er, gleich seinem Vater, seine Lebensarbeit unserer Firma gewidmet und sowohl an dem Aufbau als auch der Leistung des von ihm betreuten Werkes wesentlichen Anteil.

Vorbildlich in Können und Pflächterfüllung war er seinen Mitarbeitern stets ein guter Kamerad und Helfer; meinem verstorbenen Bruder und mir bewies er seine besondere innere Verbundenheit und Treue.

Nach Verlust unserer Heimat war er trotz angegriffener Gesundheit gleich bereit, sich an neuer Arbeitsstätte, unter zunächst schwierigsten Verhältnissen, wieder einzusetzen. Auch hier konnte er nach sechsjährigem Schaffen auf den erzielten Erfolg stolz sein.

Heute haben wir ihn hier auf dem Ohlsdorfer Friedhof zur letzten Ruhe geleitet.

Sein Andenken werden wir stets in Ehren halten.

## Richd. Anders KG.

Georg Anders

Hamburg, den 20. August 1953.

Am 16. August 1953 entschlief in Hamburg-Eppendorf nach schwerster Operation mein geliebter Mann, unser bester, treusorgender Vater, mein letzter Sohn, unser lieber Bruder, Schwiegersohn und Schwager

Oberzollinspektor

## Alfred Gratzki

54 Jahre alt.

Er folgte seiner Mutter und seinen drei gefallenen Brüdern.

In schwerem Leid:

Friedel-Gratzki, geb. Hamann

Ingrid und Volker

Oberzollinspektor a. D. Ernst Gratzki

Kaethe Kirchner von Neukirchen, geb. Gratzki

Dipl.-Handelslehrerin Elisabeth Gratzki

Hannover, Große Duwelstraße 32 I,  
früher: Königsberg, Hardenbergstraße 30

Zum Gedenken.

Am 5. September — vor einem Jahr — entschlief nach kurzer, schwerer Krankheit im Alter von 63 Jahren mein geliebter, schaffensfroher Mann, mein treuer Lebenskamerad, unser lieber Bruder, Schwager, Onkel, Neffe und Vetter, der

Baumeister

## Wilhelm Naumann

Landesbauoberinspektor z. Wv.

Er folgte seiner lieben Mutter, Frau

## Wilhelmine Naumann

geb. Naujocks

und seiner lieben Schwiegermutter, Frau

## Helene Herrmann

geb. Allert

die 1945 auf der Flucht verstorben sind, in die ewige Heimat. Sein lieber Bruder, der

Lehrer

## Friedrich Naumann

Major in einem Pl.-Sonderstab

wird seit den Kämpfen in Bromberg vermisst.

In stiller Trauer

Erna Naumann, geb. Herrmann

Königsberg (Pr.),  
jetzt Itzehoe (Holstein), Oelisdorfer Straße 2a



Nach Gottes unerforschlichem Ratschluss entschlief heute nach kurzer schwerer Krankheit mein innigstgeliebter Mann, mein treusorgender väterlicher Freund, unser herzensguter Bruder, Schwager und Onkel, Herr

## Bruno Dost

Mühlenkaufmann

Mitinhhaber der Firma G. Dost, Mühlen- und Ziegelwerke Seeburg-Ostpr. und Schloßmühle Christburg Westpr.

im Alter von 58 Jahren.

In tiefstem Schmerz:

Hildegard Dost, geb. Lingnau, verw. Neubauer  
Egbert Neubauer  
und Angehörige

Bonn, den 24. August 1953  
Viktoriastraße 1



Am Mittwoch, dem 19. August 1953, 11.30 Uhr, verstarb nach kurzem, schwerem Krankenlager unsere liebe, gute Mutter, Schwiegermutter, Oma und Tante

## Martha Foerder

geb. Matzke

(früher Allenstein)

im 84. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

Emil Foerder

Hertha Foerder, geb. Timm

Gertrud

Richard Foerder

Helene Foerder, geb. Pilch

Albert Foerder

Maria Foerder

Ludwigsfelde, Kreis Zossen, den 19. August 1953

Heute Abend entschlief sanft nach kurzer schwerer Krankheit unser liebes Mütterchen, Frau

## Martha Töpfer

geb. Spornhauer

im 75. Lebensjahr.

In tiefer Trauer:

Vilma Wellhausen, geb. Töpfer, Oberursel/Taunus

Hilde Uhlig, geb. Töpfer, Falkenstein/Vogtland

Ilse Töpfer, geb. Töpfer, USA 492 Northampton Street

Rudi Töpfer, geb. Töpfer, Buffalo 8 N.Y.

Alfred Uhlig

Dorothea Töpfer, geb. Niedziela

und drei Enkelkinder

Weimar, den 4. Juli 1953

früher Insterburg, Hindenburgstraße 46

Einäscherung am Mittwoch, dem 8. Juli 1953, 14 Uhr

Am 22. August 1953 verstarb unsere geliebte Mutter, Schwiegermutter, Groß- und Urgroßmutter

## Elisabeth Koch

geb. Reuter

geb. in Wilpischen, Kreis Stallupönen

im Alter von 89 Jahren.

Im Namen aller Hinterbliebenen:

Gustav Koch

Stuttgart-Untertürkheim,

Widdersteinstraße 13

Königsberg (Pr.), Sternwartstraße 29,

jetzt: Eßlingen/N., Blumenstraße 24

Am 4. August 1953 entschlief, fern der Heimat, plötzlich und unerwartet mein lieber Mann, unser guter Vater

## Emil Rywoll

Heifer in Steuersachen

im Alter von 54 Jahren.

In tiefem Schmerz:

Berta Rywoll, geb. Unger

Günter Rywoll

Hans Rodde und Frau Gisela, geb. Rywoll

Erwin und Arno Rywoll, verschollen in Rußland

Marl-Hüls, im August 1953

früher Heiligenbeil (Ostpr.)

Die hier mit Tränen säen  
edlen Samen  
Werden mit Freuden oben  
weilen. Amen.



Am 3. August ist unser sehr  
geliebter Vater, unser immer  
froher Großvater, der

Bahnbeamte i. R.

## August Rossek

kurz vor seinem 79. Geburts-  
tag heimgegangen.

In tiefem Schmerz

seine Kinder

und Enkelkinder

Oedesse über Peine  
früher Lötzen, Wasserturmstr. 6

Am 9. August 1953 ist unser  
lieber Vater und Großvater:

## Gustav Mehl

im Alter von 57 Jahren von  
uns gegangen.

Elise Mehl, geb. Hoffmann

Lieselotte Mehl

Frieda Mehl

Grete Vater

geb. Mehl

Herbert Vater

Wolfgang Vater

Ellen Schöne

geb. Mehl

Gerhard Schöne

Uetersen, Holstein

früher Friedland, Ostpreußen

Am 9. August d. J. entschlief

sanft im Krankenhaus zu Bas-

sum mein lieber unvergeßli-

cher Mann, unser treusorgen-

der Vater, unser lieber Sohn,

Schwiegersohn, Bruder, Schwa-

ger und Onkel

## Artur Weyer

fr. Naßfelde, Kr. Schloßberg

im 43. Lebensjahr.

In tiefer Trauer:

Margarete Weyer

Kinder und Angehörige

jetzt Freidorf 25

Post Neubrückhausen

über Bassum, Bez. Bremen

Am 31. Juli 1953 entschlief,

fern seiner geliebten Heimat,

im Krankenhaus in Sulingen

unser lieber Vater, Schwie-

gervater, Großvater, Bruder,

Schwager und Onkel, der

Kaufmann

## Fritz Knorr

aus Gr.-Hoppenbruch

im 75. Lebensjahre.

In stiller Trauer

Charlotte Knorr

und Familie

jetzt Hain bei Kips

Elise Friedebach

und Familie

Ziegelsdorf b. Coburg

Ernst Knorr und Fam.

Düsseldorfer-Elter

Dora Kühnen und Fam.

Krefeld

Evamaria Brinkmann

und Familie

Schwabmünchen

bei Sulingen

Erika und Harald

in der Sowjetzone



Sei getreu bis in den Tod,  
so will ich dir die Krone  
des Lebens geben.

Es hat Gott dem Herrn gefal-  
len, mir mein Letztes, meinen  
lieben Mann, unseren guten  
Bruder, Schwager und Onkel

Bauer

## Karl Nitsch

nach kurzem schwerem Lei-  
den im Alter von 48 Jahren  
zu sich in sein Reich zu ne-  
men.  
Er folgte seinen beiden Kin-  
dern in die Ewigkeit.

In tiefer Trauer:

Frau Anna Nitsch

geb. Preuß

und Anverwandte

Gut Schoepplenberg b. Zur-  
straße, Hamburg, Krähenwin-  
kel b. Hannover, Pötmes/Obb.,  
Würschnitz, Braunsdorf, Ber-  
lin und Boostedt,

den 21. August 1953

früher Königsberg, Ostpr.,

Damerau, Ostpreußen

Die Trauerfeier war am Diens-  
tag, dem 25. August 1953, 15.30  
Uhr in der Pfarrkirche Zur-  
straße, anschließend Beisetzung



Am 13. August 1953 entschlief  
zu einem besseren Leben, nach  
schwerer Operation, mein lie-  
ber Mann, unser sorgsamer  
Vater, unser lieber, einziger  
Sohn

## Karl Grabienski

im 45. Lebensjahr.

In tiefem Schmerz:

Ellen Grabienski

geb. Kruteln

Wolfram, Meinhard u. Stefan

Essen-Rüttenscheid,

Brigittastraße 62

Karl und Toni Grabienski

als Eltern

Altüneberg

über Bremerhaven

Mein geliebter Mann, unser

guter Vater und Freund

Reg.-Amtmann z. Wv.

## Alfred Knopp

ist am 16. August 1953 im  
Alter von 52 Jahren nach einer  
schweren Operation unerwar-  
tet heimgegangen.

In Liebe und Dankbarkeit ge-  
denken seiner

Helene Knopp

geb. Schwendig

Dieter und Eva Knopp

Fliegerhorst Gutenfeld (Ostpr.),

jetzt: Berlin-Steglitz,

Flemmingstraße 24

Wir durften Dich nicht  
sterben sehn,  
auch nicht an Deinem  
Grabe stehn.

Am 26. Juli 1953 entschlief  
nach einem Unfall in der lie-  
ben ostpreußischen Heimat  
unser lieber Vater, Schwieger-  
vater und Opa

Altsitzer

## Josef Langkau

in Stabigotten, Kr. Allenstein

im 81. Lebensjahre.

In stiller Trauer:  
im Namen aller Angehörigen:

Agnes Kötzing, geb. Langkau

Gelsenkirchen,

Schwarzbachstraße 24

Eduard Langkau

Neustadt i. Odenwald

Am 9. Juli 1953 ging unser  
lieber Bruder und Onkel

## Ernst Wendel

im Alter von 43 Jahren zur  
ewigen Ruhe ein.

In tiefer Trauer:

Susanne Szostak, geb. Wendel

Reinhold Wendel, New York

Heinz Sahmel und Frau

Retraud, geb. Szostak

Wilhelm Lawrynowicz u. Frau

Eva-Marie, geb. Szostak

Ulrich und Erdmunte Szostak

Dorothee Sahmel

Arpke über Lehrte/Hannover,

früher Königsberg (Pr.),

Charlottenstraße 7

Müh' und Arbeit war  
Dein Leben,  
Ruhe hat Dir Gott gegeben.

Am 13. August 1953 nahm  
Gott der Herr durch einen  
tragischen Unglücksfall mei-  
nen lieben Mann, unseren gu-  
ten, treusorgenden Vater,  
lieben Bruder, Schwager,  
Onkel, Neffe und Vetter, den

Bauern

## Ernst Strupath

im 43. Lebensjahr zu sich in  
die Ewigkeit.

Es war ihm nicht vergönnt,  
seine geliebte ostpreußische  
Heimat wiederzusehen.

Er folgte seinem Söhnchen

Werner

\* 21. 8. 1942, † 21. 9. 1945

nach acht Jahren in die Ewig-  
keit, der in Odense in Däne-  
mark ruht.

Ferner gedanke ich meiner

lieben Mutter

## Martha Willuhn

geb. Klein

die im Januar 1945 auf der  
Flucht vermisst ist.

In tiefer Tra